

cuadernos del tercer mundo

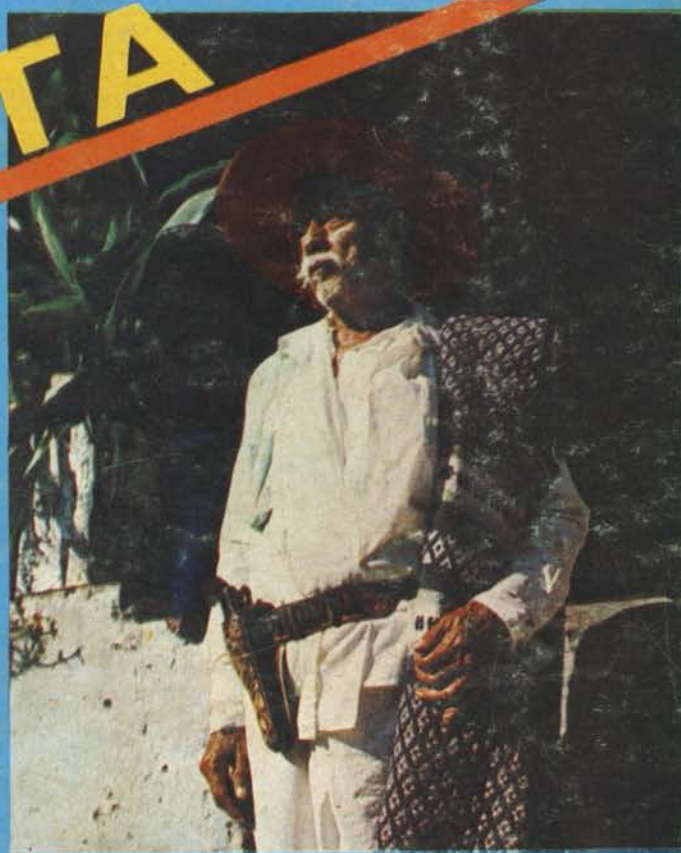
11

Publicación mensual 15 de marzo 15 de abril 25 pesos AÑO 2 Nº11

LOS VIEJOS SOLDADOS DE ZAPATA

PERU

¿qué pasa
con la
reforma
agraria?



CHILE: Un informe desde adentro revela cómo lucha el pueblo

- ANGOLA: EL DIA EN QUE LOS CUBANOS ABRIERON EL FUEGO
- TIEMPOS DE PAZ EN VIETNAM
- MADAGASCAR: UN AÑO DE CAMINO AL SOCIALISMO

**A LOS
UNIVERSITARIOS Y
ESTUDIOSOS DE LA
REALIDAD DE
LATINOAMERICA,
AFRICA Y ASIA**

A partir del mes próximo publicaremos una serie de fichas sobre los países del Tercer Mundo, con datos históricos, geográficos, políticos y económicos.

Editado en un suplemento especial de fácil encuadernación y archivo, la serie reunirá una información autorizada y confiable de más de cien países del mundo emergente.

**NUMERO 12 DE
"CUADERNOS DEL
TERCER MUNDO"**

cuadernos del tercer mundo

EN ESTA EDICION:

| | pág. |
|---|------|
| <i>Carta a los lectores</i> | 2 |
| Editorial: El Tercer Mundo y la crisis capitalista | 4 |
| NOTAS ESPECIALES | |
| Los precios del petróleo <i>Nicolás Sarkis</i> | 9 |
| ANGOLA: Luanda sitiada. Testimonio, <i>Neiva Moreira</i> | 17 |
| MEXICO: Los viejos soldados de Zapata | 92 |
| "El líder campesino más grande del continente"; (entrevista a Francisco Julião) | 94 |
| El Plan de Ayala | 99 |
| El conductor genial de la gesta campesina, <i>Augusto Martínez</i> | 100 |
| "Bienvenidos a la tierra de Zapata", <i>Beatriz Bissio</i> | 102 |
| Mateo Zapata: "Mi padre muerto sigue dando batallas" | 111 |
| PANORAMA TRICONTINENTAL | |
| La CIA: "Revelaciones" "made in USA"; Cámpora; Los pasaportes de Myriam Makeba; URUGUAY: "Ayúdelos a irse"; ¿Racismo en el deporte? INDIA: difícil prueba para Indira; MAURICIO: Aniversario conflictivo; LIBIA: Se consolida la Revolución | 45 |
| LA ACTUALIDAD DEL TERCER MUNDO | |
| Vietnam en tiempo de paz, <i>Mohamed Salem</i> | 12 |
| Timor: Un cambio favorable, <i>Ron Witton</i> | 14 |
| La unificación de los partidos de Zanzibar y Tanganika fortalece la unidad de Tanzania, <i>Micaela Ramada</i> | 28 |
| Mozambique: La opción socialista del Tercer Congreso del FRELIMO, <i>Saverio Mecca</i> | 31 |
| Madagascar: La vía malgache al socialismo, <i>Fode Amadou</i> | 35 |
| Somalia: La creación del Partido Socialista Revolucionario, <i>Abdekassim Salad Hassad</i> | 40 |
| La Segunda Carta de la Revolución | 44 |
| Argentina: El retorno del capitalismo agrario, <i>Carlos Abalo</i> | 51 |
| Brasil: "Faz escuro mas eu canto, porque a manhã vai chegar", <i>Ana Patricia Pessoa</i> | 55 |
| Chile: La lucha con bombo y guitarra, <i>Javier Sánchez Padilla</i> | 60 |
| Puerto Rico: Un colonialismo que no osa decir su nombre, <i>Daniel Waksman Schinca</i> | 66 |
| Naciones Unidas: Una historia de 23 años | 70 |
| Albizú Campos. Toda una vida dedicada a la causa de su patria, <i>Yolanda Gómez</i> | 71 |
| Venezuela: La nacionalización fundamental aún no ha comenzado: la de la renta, <i>Enrique D. Monteverde</i> | 74 |
| Perú: Hacia dónde va la Reforma Agraria, <i>Roger Rumrill</i> | 78 |
| Avelino Mar Arias: "Producir para la Revolución" | 84 |
| La Confederación Nacional Agraria reivindica la profundización de las reformas | 89 |
| PUBLICACIONES | 64 |

cuadernos del tercer mundo

Publicación mensual — AÑO 2 Nº 11

15 de marzo — 15 de abril, 1977

Director: Pablo Piacentini

Editor internacional: Neiva Moreira

Secretaria de redacción: Beatriz Bissio

Edición latinoamericana:

Editor: Enrique Cortés Reyna

Insurgentes Sur 1722 Desp. 204

México 20, D. F.

Tel. 534-6882

Correspondencia al

Apartado Postal 20-572

México 20, D. F., México

Impreso en México por
La Impresora Azteca, S. de R. L.
Av. Poniente 140 Nº 681
Col. Industrial Vallejo, México 16, D. F.

Composición y Distribución:
Editorial Posada
José María Rico Nº 204
Col. del Valle, México, D. F.

•
(Registro en trámite)

•
Edición en portugués:

Editor: Thiago de Melo

Lisboa - Portugal

Cuadernos del tercer mundo
utiliza los servicios de las agencias
InterPres Service y Prensa Latina y
mantiene un intercambio editorial
con las siguientes revistas del
Tercer Mundo: Afrique-Asie (Francia)
Nueva (Ecuador) Tempo (Mozambique)

diálogo que

Durante una entrevista en Radio Universidad con el grupo editor de esta revista una colega nos preguntó cómo evaluamos hoy las nueve ediciones de "Tercer Mundo" publicadas en Buenos Aires. Respondimos que nos planteamos siempre de manera crítica el trabajo realizado por nuestro equipo, aunque consideramos que en las difíciles condiciones imperantes en la Argentina, la revista en lo fundamental cumplió con su propósito.

Con el mismo enfoque crítico juzgamos el número 10, editado en México, ahora como "Cuadernos del Tercer Mundo", sobre el cual estamos recibiendo numerosas opiniones, que valoran la importancia de una publicación en la que el análisis, la información y el debate sobre los problemas del Tercer Mundo son realizados por periodistas y colaboradores comprometidos con las realidades y las aspiraciones de nuestros países.

Efectivamente, siempre hemos considerado fundamental la interpretación desde un punto de vista propio, de los problemas del Tercer Mundo, sin la marca del colonialismo cultural que siempre se nos ha impuesto. El material que seleccionamos para publicar en "Cuadernos del Tercer Mundo" —recibido de primera mano desde los diversos países a los que llega nuestra red de colaboradores— es nuestro aporte al esfuerzo común de gobiernos y medios de comunicación del Tercer Mundo que buscan romper el monopolio de información detentado por las agencias al servicio del imperialismo.

Algunos lectores, reconociendo este esfuerzo, nos

esperamos sea fecundo

han llamado la atención, sin embargo, con diversas críticas a los aspectos técnicos del número 10, críticas con las que también nosotros, en general, coincidimos. En esta edición la mayor parte de esas fallas fueron total o parcialmente corregidas y otras lo serán en los próximos números. El conformismo no puede ser aceptado en la tarea que nos hemos propuesto desarrollar. Por responsabilidad profesional buscamos la superación de nuestro trabajo con miras de siempre mejorarlo.

Es por eso que acogemos con agrado, como una colaboración positiva, las críticas y sugerencias recibidas, que han reiniciado un diálogo considerado enriquecedor para la publicación.

Con satisfacción comprobamos que nuestro equipo de colaboradores y corresponsales en diversos países ya ha reiniciado su trabajo, compensando así con renovado impulso el tiempo de inactividad forzada de la revista. Eso nos permite al mismo tiempo publicar las notas de Enrique D. Monteverde y Roger Rumrill, enviadas desde Caracas y Lima respectivamente, analizar el problema del Tercer Mundo frente a la crisis capitalista en el editorial de nuestro director Pablo Piacentini, transmitido desde Roma, o cubrir el Tercer Congreso del FRELIMO, realizado en Maputo, capital de Mozambique, a través de los artículos de otro integrante de nuestro equipo, Saverio Mecca.

Por medio del intercambio editorial con revistas tercermundistas estamos presentes en otros acontecimientos como la guerra en Timor y las conmemoraciones revolu-

cionarias en Madagascar. El testimonio de Neiva Moreira sobre Angola en la hora de la independencia integra la información africana de este número.

Dentro de la temática latinoamericana presentamos un informe especial sobre la gesta de Zapata. Seguramente para muchos lectores mexicanos la existencia de un grupo tan numeroso de veteranos de la gesta zapatista no es algo nuevo. Pero no sucede lo mismo en otros países donde circulamos, en los que amplios sectores están ávidos de conocer más sobre este fascinante capítulo de las luchas campesinas encabezadas por el general Emiliano Zapata. El reportaje de Beatriz Bissio está primor-

dialmente dirigido a ese grupo de lectores, al mismo tiempo que expresa la presencia de "Cuadernos del Tercer Mundo" en el recuerdo al caudillo de Morelos a los 58 años de su muerte.

Las notas sobre Brasil y Chile, enviadas desde dentro por colaboradores nuestros dan cuenta de una realidad animadora: la creatividad de ambos pueblos, que encuentran nuevos canales de expresión.

En Chile, como en Brasil, un nuevo frente se abre en la resistencia del pueblo, cuyo espíritu de libertad y deseo de cambio no consiguieron doblegar.

Enrique Cortés Reyna

presentación del número 10

Cerca de dos centenas de periodistas, agregados de prensa de varias embajadas, colaboradores y amigos de nuestra revista se reunieron en la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP) cuando fue presentado, 24 horas antes de la distribución, el número 10 de "Cuadernos del Tercer Mundo"

Genaro Carnero Checa, Secretario General de la FELAP, hizo la presentación de la Revista y expresó la satisfacción de los periodistas democráticos latinoamericanos por su reaparición, lo que representa una evidente victoria contra los que, en Argentina, hicieron imposible su circulación.

En nombre del equipo de "Cuadernos del Tercer Mun-

do" habló nuestro compañero Neiva Moreira quien agradeció a México, que fiel a su apego a la libertad, nos brindó acogida y apoyo. Dijo también que el equipo de la Revista seguirá en la lucha por una información independiente y liberadora del Tercer Mundo.

En nombre de los periodistas presentes y de otros que no estando allí reciben con alegría la aparición de la Revista en México, habló nuestro colega Luis Suárez, jefe de redacción de la Revista "Siempre" y uno de los más destacados periodistas democráticos de Latinoamérica. Suárez se refirió al Tercer Mundo y al correcto entendimiento que de él tiene nuestra revista en su militancia progresista.

el tercer crisis

La salida de la crisis económica por parte de las potencias industriales resulta más lenta y penosa de lo previsto por los analistas. La desocupación sigue siendo alta, la inflación también y las monedas europeas ven decrecer su paridad frente al dólar. Dentro del mundo desarrollado, sólo EE. UU. y Japón presentan indicadores de mejoras en tanto que Alemania ha sido la única potencia que ha mostrado una estructura capaz de afrontar la crisis.

En cuanto al universo tercermundista, sufre en grado muy superior el fenómeno. La depreciación de sus materias primas y el simultáneo encarecimiento de sus importaciones, imponen un generalizado déficit en las balanzas comerciales aumento vertical del endeudamiento, inflación galopante y, como medidas para encarar la situación, políticas recesivas o disminución de inversiones; medidas éstas que hacen más dramáticos los males sociales de los países pobres y retardan sus planes de desarrollo. Dentro de esta área, la única y conocida excepción la constituyen los exportadores de petróleo. Sin embargo, el encuentro de la OPEP en Doha, Qatar, en diciembre de 1976, exhibió una divergencia minoritaria representada por los conservadores gobiernos de Arabia Saudita y los emiratos árabes. Aparte de este hecho, que beneficia relativamente a los EE. UU., que adquieren el petróleo saudita, aumentado en sólo el 5 por ciento, es de notar que el resto de los miembros de la OPEP debió contentarse con un incremento del 10 por ciento. Esto es, no pudieron aplicar el principio de trasladar al precio del petróleo la totalidad de la inflación verificada desde el anterior incremento.

Los países socialistas, que en crisis anteriores habían quedado al margen de sus efectos, esta vez los han conocido, si bien en una proporción muy inferior a la de las naciones capitalistas. En la medida en que se levantaron las barreras ideológicas al comercio mundial, se intensificó notablemente en los años recientes el intercambio, de modo que la inflación capitalista fue exportada al interior del área socialista. Que ello produjo efectos negativos lo testimonió el líder cubano Fidel Castro al enumerar prolijamente los impactos sufridos en la economía isleña:

Tal es el cuadro en el primer trimestre de 1977, una fecha en que, para numerosos expertos la recesión debía haber quedado atrás. Es un cuadro de desorden de la economía a escala mundial, que si bien presenta como telón de fondo la misma situación de hegemonía de las empresas transnacionales en el área capitalista, y por lo tanto la tendencia a someter a la explotación y a la miseria a los países periféricos, indica también significativas contradicciones.

Una de ellas se desenvuelve en el mundo desarrollado e indica la inviabilidad del modelo propuesto por el ex-Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger, por la dificultad de arribar a posiciones conjuntas Europa-EE.UU. en temas tan importantes como la conferencia sobre energía y la largamente postergada conferencia Norte-Sur. La otra se da en el Tercer Mundo y aun en su expresión más avanzada, el movimiento de los Países No-Alineados, el que si bien ha progresado en la formula-

mundo y la capitalista

ción de sus reivindicaciones, parece aun lejos de articular un sistema de relaciones, capaz de hacer valer sus puntos de vista. Vayamos por partes.

El diseño de Kissinger, pese a la publicidad a su favor, es en verdad poco novedoso en relación a la tradicional política de hegemonía de la superpotencia capitalista. Lo que sucedió fue que EE.UU. tuvo que enfrentar hechos nuevos, tales como la consolidación del socialismo y aun su expansión en áreas tan significativas como el Sudeste Asiático y parte de Africa, en donde conoció derrotas en forma. También en este período reciente se afirmó el Movimiento de No Alineación y la Organización de Países Exportadores de Petróleo, en tanto que otros productores de materias primas procuraron organizarse. El proceso de nacionalización de recursos naturales también conoció numerosos avances, en desmedro de las empresas transnacionales.

Estos cambios en el panorama mundial obligaron a la superpotencia a replantear una estrategia, de la cual Kissinger fue el hábil expositor y ejecutor. Se trataba de preservar la antigua relación entre metrópolis y periferia, entre proveedores de materias primas y consumidores industriales, pero hacerlo desde una nueva situación, en que la posición de dependencia era crecientemente resistida.

La pauta mayor de esa resistencia fue lo que Kissinger denominó (1 de septiembre de 1975) *"los enormes y arbitrarios aumentos en el precio del petróleo, en 1973 y 1974, que han avivado tanto la inflación como la recesión en el mundo entero"*, *"destrozando la planificación económica y el progreso de muchos países"*. Tal definición representaba fielmente el pensamiento del capitalismo monopolista, ya que la política de la OPEP quebraba el principio fundamental de su expansión: la obtención ininterrumpida de materias primas abundantes y a bajo costo. De continuar la OPEP su línea, y de ser seguida por otras asociaciones de productores (hierro, cobre, etc.) aquella relación llegaría a su fin y un nuevo orden económico mundial habría nacido.

Ante el desafío, Kissinger y los intereses que representaba, montaron su réplica. Por una parte, EE. UU. convocó a la unidad de los consumidores. Por la otra, buscó al Tercer Mundo, proponiendo una conciliación entre productores y consumidores, mientras lanzaba fuertes amenazas para los casos de "confrontación"; en esta calificación entraban los aumentos unilaterales tipo OPEP, el embargo de materias primas, las nacionalizaciones de empresas norteamericanas sin pago "adecuado". En el plano político Kissinger dijo que el No Alineamiento sería admisible en tanto no cayera en la "confrontación", ni se transformara en un nuevo bloque, ni por cierto diera lugar a regímenes socialistas. O sea, mientras no buscara la liberación.

Como premisa para aislar a los países avanzados del Tercer Mundo y hacer entrar al área industrial en un nuevo período de expansión después de la crisis, EE.UU. necesitaba de dos condiciones: 1) La posibilidad de ofrecer amplios créditos, inversiones, y el ingreso de los países del Tercer Mundo al supermercado norteamericano y capitalista en general, en modo liberal. 2) La unión sólida entre los llamados consumidores hasta el punto de delinear una política común y de aplicar una presencia uniforme, firme y sostenida, sobre los productores.

EDITORIAL

↔ Lo primero no fue posible, ante todo porque la crisis redujo los medios disponibles para aquello que las naciones ricas llaman ayuda o cooperación; ésta, así como la apertura de los mercados, resultaban incompatibles con la fórmula recesionista.

En cuanto a lo segundo, los sucesivos encuentros entre los países industrializados pusieron a la luz divergencias. Es claro que hay entre ellos una comunidad de intereses derivada del alto grado de desarrollo capitalista y de la interdependencia que liga a Estados Unidos, Europa y Japón. Pero tan conocido como lo anterior es el hecho de que EE.UU. posee materias primas, en tanto que Europa es pobre en tales recursos y sumamente dependiente de la provisión externa. Esto y los intercambios trazados entre potencias europeas y países del Tercer Mundo, señaladamente los árabes, que han llegado a adquirir paquetes accionarios de grandes empresas europeas, ha generado un fenómeno de notable alcance.

Según declaró en enero el comisionado para la ayuda y el desarrollo de la Comunidad Económica Europea, Claude Cheysson, "durante los tres últimos años, el Mundo Árabe se convirtió en el principal cliente de la Comunidad Europea. Ahora absorbe el 13 por ciento de nuestras exportaciones, en tanto que EE.UU. sólo el 11 por ciento".

Ahora bien, si se analizan los datos del período a que alude Cheysson, se comprueba que la interrelación entre Europa y el Mundo Árabe (así como con otros países periféricos) se consolida y sigue una fase ascendente. Se va pues hacia una creciente diferenciación de intereses dentro del área industrializada. Esto, como indicación general, ya que indudablemente dentro del Viejo Continente hay países más identificados con la política norteamericana, cual es el caso de Alemania.

El contar con interlocutores dentro de las naciones centrales presta un mayor margen de maniobra a los países del Tercer Mundo y es por ello que aquella tendencia debe ser vista como positiva. Pero para que la misma llegue al nivel de determinar una diferenciación global dentro del área central, que separe las políticas dentro del bloque del Atlántico Norte y cuestione seriamente, por primera vez, la hegemonía imperialista, no bastarán las contradicciones intercapitalistas. Será necesario llegar a cambios de contenido político que, por primera vez, parecen cercanos en Europa. Allí por una parte se desmorona el régimen fascista que detentaba el poder en Portugal, mientras se resquebraja en España la herencia de Franco. Resurgen pues en la Península Ibérica movimientos liberales y progresistas, en tanto que a escala continental va en aumento la presencia de las corrientes de avanzada, desde el crecimiento de diversos partidos comunistas hasta la vigorización del ala más progresista de la Democracia Cristiana. Francia, Italia y España son, viéndolos en este momento, países en los cuales el equilibrio político puede mañana modificarse, dando lugar a giros a la izquierda y a composiciones gubernativas que establecerían una relación más comprensiva y más estrecha con el Tercer Mundo.

Pero también dentro de los países terceros hay que establecer distinguos; entre los que cuentan con gobiernos progresistas y conservadores.

Limitándonos por ahora a los exportadores de petróleo, cabe establecer también una diferenciación entre ellos. Hay un grupo de países progresistas (al que se agrega la reaccionaria monarquía persa en este aspecto), que utiliza los recursos derivados

del petróleo para lanzarse a grandes planes de desarrollo. Argelia, Irak y Libia son ejemplos de tal actitud. Al mismo tiempo que desean preservar este recurso agotable y dedicarlo progresivamente a operaciones de transformación, como la petroquímica, adquieren bienes de equipamiento y tienden las bases para modificar cualitativamente sus estructuras productivas. La meta que se han trazado es caminar hacia el desarrollo y es por ello de prever que con el pasar del tiempo, estos socialismos árabes tendrán un acrecentado poder económico que harán pesar en las negociaciones internacionales.

El otro núcleo de naciones, de organización feudal del Estado y al mismo tiempo de escasa población, no pone el acento en el "desarrollo hacia dentro". Comete un enorme despilfarro en forma de adquisiciones suntuarias y prefiere invertir su dinero en especulaciones dentro del mundo industrializado, reciclando los "petro-dólares". Esta es, evidentemente, una manera de servir al capitalismo internacional. El ejemplo mayor de ese comportamiento lo proporciona Arabia Saudita, cuya atadura a las transnacionales es, precisamente, la que la llevó a introducir una cuña divisionista en la OPEP. Al limitar el aumento petrolero y al incrementar la producción, la monarquía saudita se acercó al esquema monopolista de *materias primas abundantes y a bajo costo*. El hecho de que este país sea el primer exportador mundial y esté dotado de cuantiosas reservas, sugiere que a pesar de la unidad de la inmensa mayoría de los miembros de la OPEP, los incrementos futuros en el precio del fluido serán moderados.

Si esto sucede en el privilegiado campo del petróleo, el panorama se ensombrece en cuanto hace a otros recursos. Cabe señalar una excepción en el café, que anota un período de altas cotizaciones debido a factores naturales que disminuyeron la oferta habitual. Pero los metales y singularmente los granos y otros bienes alimenticios como el azúcar, se mantuvieron en niveles bajos, golpeando severamente la economía de casi todos los países latinoamericanos y algunos de Africa. A esto deben agregarse las restricciones a la importación de carne por parte de Europa, con sus efectos negativos sobre los países del Río de la Plata.

Esta breve reseña indica que dentro del marco general de desorganización de la economía capitalista, los mecanismos de control por parte de los países centrales conservan casi intacto su poder de manipulación de las cotizaciones, sea por el dominio de las bolsas, o por la política de acumular stocks y lanzarlos en el momento oportuno al mercado, o bien por lazos privilegiados entre empresas transnacionales y determinados gobiernos reaccionarios del Tercer Mundo. Así, la Asociación de Productores de Cobre (CIPEC) ha debido retacear su proyectada fórmula de disminuir la oferta, en tanto que nacientes organizaciones como la de exportadores azucareros (GEPLA-CEA), no logran pasar del plano de intercambio informativo y coordinación de acciones que no llegan a alterar los antiguos mecanismos del mercado.

Queda de esta manera, en lo fundamental, reproducido el antiguo ciclo económico. La recuperación -parcial- de los precios de las materias primas, sólo se logrará una vez que los países centrales remonten la crisis y levanten la demanda, pero esa recuperación en ningún modo será suficiente para equilibrar el deterioro en los términos del

EDITORIAL

↔ intercambio. La única novedad que se impondrá tras esta crisis, es la finalización del despilfarro de energía, propio del capitalismo hasta el comienzo de los años setenta.

Es frente a esta realidad que ha cobrado cuerpo en los sucesivos encuentros de los Países No Alineados una verdadera doctrina que quedó plasmada en la Conferencia de Colombo (16 al 19 de agosto de 1976). El programa es sumamente amplio, como que su finalidad no es otra que la vertebración de un sistema que concentre el peso negociador del Tercer Mundo, presentando un polo de poder a escala internacional, superando la dispersión y la división de los países pobres.

Dentro de este programa, sin embargo, la clave para introducir un nuevo orden económico pasa, sin lugar a dudas, por el capítulo sobre materias primas. El resumen de la propuesta es el siguiente: a) La creación de asociaciones de productores de materias primas, en los sectores donde ellas aún no existen; éstas deberán afinar los mecanismos para obtener precios justos, o sea, captar dentro del comercio internacional recursos suficientes para equilibrar sus balanzas comerciales e invertir en el auto-desarrollo. 2) Las asociaciones por productos deben agruparse en un Consejo; la meta sería concentrar la oferta y de ser alcanzada, constituiría una fuerte palanca en la negociación con el área industrializada y en la fijación de precios. 3) Creación de un fondo para financiar stocks reguladores de materias primas, o sea, contrarrestar las maniobras de especulación del área capitalista sobre los productos, haciendo así más coercitivas las políticas diseñadas por las asociaciones y el Consejo. El esquema supone que los productores petroleros aportarían los recursos del fondo, implantando el principio de la solidaridad entre todos los países subdesarrollados.

El programa de Colombo se levanta como la alternativa opuesta por el Tercer Mundo a la secular explotación de que ha sido objeto. El Nuevo Orden Internacional debe pasar por su ejecución. Es, además, el único medio para estabilizar las relaciones entre las distintas zonas del planeta. El sometimiento bajo nuevas formas a que aspiraba Kissinger, era en el fondo un método para perpetuar la tensión entre Norte y Sur, en tanto se prolongaría la relación desigual entre pobres y ricos.

Los datos anteriormente mencionados, la diferenciación de intereses en la zona Norte, así como el rechazo de los No Alineados a las propuestas norteamericanas, permiten aseverar que aquel proyecto de los Estados Unidos, así como todo otro que insista en igual sentido, no será aprobado. Pero también es cierto que hoy los No Alineados carecen de cohesión y de fuerza para imponer sus propios puntos de vista. Es visible, por ejemplo, que no se ha progresado sustancialmente en cuanto a las asociaciones de productores que, si bien fueron consagradas en Colombo, ya habían sido aprobadas en la Conferencia de Cancilleres del movimiento, celebrada en Lima en septiembre de 1975.

Se llega así, en esta etapa de la crisis capitalista, a los preparativos de la Conferencia Norte-Sur. El clima es de incertidumbre. Y resulta lo más probable, vistos los acontecimientos de estos años, que no se consiga salir del impase. De ser así, la inestabilidad económica y la macroscópica tensión social entre países desarrollados y subdesarrollados continuará presente en el futuro inmediato con su grave secuela de antagonismos y tensiones políticas.

Los precios del petróleo

Revisión automática en función de parámetros puramente económicos, un criterio equitativo que podría evitar la división de la OPEP.

Nicolás Sarkis



El jeque saudita Ahmed Zaki Yamani (primero desde la izquierda) en una reunión de los productores árabes de petróleo.

Cuando la OPEP decidió, en 1974, abandonar los acuerdos de Génova de 1972 y 1973 relativos al ajuste monetario de los precios del petróleo y congelar provisionalmente sus precios de venta, pretendió inicialmente tener un gesto de buena voluntad para permitir a los países industrializados detener la inflación y poner en orden sus economías. Pretendió tam-

bién dejar pasar la tempestad provocada por el alza de los precios decidida después de la guerra de octubre de 1973. Desde esta fecha, el congelamiento de los precios del petróleo, concebido en su origen como una medida excepcional, y provisoria ha terminado por convertirse en costumbre. Aparte del alza del 10% que entró en vigor el 1o. de octubre de 1975 y la del

5 al 10,3% aplicada a partir del 1o. de enero de 1977 —y teniendo en cuenta también los ajustes de los diferenciales ocurridos entre tanto— los precios de venta del petróleo OPEP no han cambiado desde hace tres años.

UN HECHO PARADOJAL

La primera consecuencia de esta situación ha sido, eviden-



El presidente argelino Huari Boumedienne inaugurando la primera reunión cumbre de la OPEP en 1975. Al fondo el logotipo de la organización petrolera, donde en letras estilizadas se lee su sigla en inglés (OPEC)

temente una brusca caída en el poder de compra de los ingresos de los países exportadores de petróleo. Si se tiene en cuenta el rápido crecimiento de los precios de importación de esos países, se constata que el nuevo precio de \$12,09 por barril del crudo "árabe liviano" corresponde a un valor real de a penas \$6 en dólares de 1974.

La segunda consecuencia, no menos importante, es de tipo psicológico y político. El mundo ha estado, en el curso de los tres últimos años, tan habituado a la situación de congelamiento de los precios del petróleo, que esta situación ha pasado a ser considerada como regla y el cam-

bio la excepción. Este hecho es tanto más paradójal y poco común en la medida en que los países de la OPEP son los únicos en el mundo en congelar sus precios de exportación, mientras continúan sufriendo las consecuencias por las alzas practicadas por las otras naciones. La situación resulta aún más anormal si se considera que los criterios económicos sobre los cuales se basaron los países de la OPEP a fines de 1973 para aumentar los precios petroleros han sido, ampliamente sobrepasados: los costos estimados de producción de fuentes alternativas de energía han sido multiplicados por tres o cuatro en ese periodo

mientras que la inflación continúa acechando al mundo entero.

La tercera consecuencia de esta práctica de congelación de los precios es que antes de cada reunión de la OPEP, los países industrializados movilizan la opinión mundial, enfocan los proyectores sobre el precio del petróleo y ponen en marcha medios formidables de presión para impedir o frenar los ajustes de esos precios. Acabamos de tener un buen ejemplo en ocasión de la última conferencia de Doha. Si, como para todos los otros productos que entran en el comercio internacional, los precios del petróleo evolucionaran cons-

tantemente en función de los datos del mercado, su aumento provocaría seguramente mucho menos revuelo.

ASPECTOPOLITICO

La cuarta y última consecuencia grave de la política de congelamiento es que ha creado un terreno favorable a la tendencia extremadamente peligrosa que consiste en poner el acento sobre el aspecto político de los precios del petróleo en detrimento de los criterios económicos que deben entrar en juego en la determinación de dichos precios. Desde hace tres años la táctica de los países industrializados consiste, esencialmente en diluir el debate sobre los precios del petróleo en consideraciones de orden general (impacto sobre la economía mundial o sobre los países pobres) y dejar en sombras el hecho de que el justo precio del petróleo no puede ser definido económicamente más que en relación con los precios de las fuentes alternativas de energía y con la inflación soportada por los países de la OPEP. Esta tendencia ha sido manifiesta en el transcurso de los debates del diálogo Norte-Sur.

Esta tendencia de querer subordinar el nivel de precios del petróleo a consideraciones políticas acaba de ser llevada al límite de la extravagancia por el Ministro saudita de Petróleo, el jeque Ahmed Zaki Yamani.

Para justificar el rechazo de su país al aumento del precio de su petróleo en la misma proporción que los otros once países de la OPEP, Yamani invocaba en Doha la necesidad de hacer "concesiones" para favorecer la recuperación económica en los países industrializados y para contribuir al desestancamiento de la Conferencia de París y

a la solución del conflicto árabe-israelí. En una entrevista al semanario germano occidental Der Spiegel, el jefe saudita declaró que su gobierno busca además, al oponerse al alza de los precios del petróleo, impedir a los comunistas tomar el poder en Italia y en Francia y "sanear" la situación. . . en España y en Portugal. Esta manera de ver las cosas es absurda. Si Arabia Saudita pensara realmente ayudar a tal o cual país, nada le impediría otorgar préstamos o donaciones a los países de su elección, industrializados o no y exigir al mismo tiempo el precio justo para su petróleo y para el de los demás países exportadores. Pero querer hacer "concesiones" sin ninguna contrapartida precisa, obligando a los otros países de la OPEP a sacrificar inútilmente sus intereses nacio-

nales, es una actitud política completamente arbitraria.

Para detener este peligroso proceso de politización del problema de los precios del petróleo, la OPEP podría poner en práctica una fórmula de revisión automática de esos precios en función de parámetros puramente económicos, particularmente la inflación mundial, las fluctuaciones monetarias y los precios de las fuentes alternativas de energía. Una fórmula de este tipo permitiría a los países exportadores, ajustar todos los meses, o al menos cada tres meses, sus precios de venta. Permitiría también replantear el problema de los precios en su verdadero ámbito, el de la racionalidad económica, y evitar lo aleatorio de las maniobras políticas de que es objeto desde hace tres años. ●

plural



CRITICA / ARTE / LITERATURA

Revista mensual de Excelsior.

Análisis social, político y económico

Cuento, poesía, ensayo, entrevistas, arte, crónicas de libros y publicaciones periódicas.

Precio: \$12.00. De venta en librerías y puestos de periódicos.

Suscripción anual: \$120.00, en Excelsior, Reforma 18, México 1, D. F.

vietnam en tiempo de paz

Los Extraordinarios Logros de la Reconstrucción

Mohamed Salem

Vietnam fue noticia para la gran prensa internacional capitalista, y para las agencias transnacionales de información mientras hubo guerra. Entonces, la agresión del complejo industrial-militar imperialista iba acompañada de un cúmulo de informaciones sobre los desarrollos bélicos. Vencidos los Estados Unidos, triunfante el pueblo vietnamita, la prensa capitalista dejó de hablar de Vietnam, que actualmente sucede en este país, vencedor y reunificado, ya no les interesa.

Y sin embargo, lo que hoy ocurre en Vietnam tiene la máxima importancia para los pueblos del Tercer Mundo. En efecto, los logros económicos, sociales y políticos de Vietnam demuestran que este pueblo, apto para derrotar en el campo de batalla a la mayor potencia es también capaz de superar velozmente los más agudos problemas del subdesarrollo y la dependencia.

En el campo de la economía, el cumplimiento de las metas fijadas para el Plan Estatal de 1976 y las dimensiones programadas para el nuevo Plan son sorprendentes. Así, durante el año pasado, la producción de cereales aumentó en un 20 por ciento. Las producciones de electricidad, hulla, metalurgia, química y cemento superaron las

metas originalmente fijadas para el año 1976. En Hanoi, la capital, la producción industrial se incrementó en un 16 por ciento, mientras que en la ciudad de Ho Chi Minh (ex-Saigón) el 90 por ciento de las empresas industriales cumplieron o sobrecumplieron el plan de producción para ese año.

LAS METAS DE PRODUCCION

Con este antecedente, la República Socialista de Vietnam se ha fijado metas de producción para este año de 1977, que resultan realistas. El informe sobre "Orientaciones, Tareas y Objetivos del Plan Estatal de 1977", presentado por el Vice-primero Ministro, Le Thanh Nghi, al Segundo Período de Trabajo de la Sexta Legislatura de la Asamblea Nacional, establece en un 18 por ciento el crecimiento de la producción global para este año. Para el ingreso nacional se proyecta un aumento del 16 por ciento. Para la extensión de las tierras roturadas, un 81 por ciento. Para la inversión para la construcción básica, un 44 por ciento. Para el valor de las mercancías exportadas, un 55 por ciento.

Similares logros y perspectivas caracterizan la situa-

ción cultural, educativa y sanitaria de Vietnam. Por ejemplo, la antigua capital imperial, Hue, quedó libre de analfabetismo al cumplirse los 20 meses de su liberación. Y en la ciudad Ho Chi Minh se celebrará el 30 de abril próximo el segundo aniversario de su liberación, sin analfabetos. De hecho, ya han sido alfabetizados más de 70 mil personas sólo en esa ciudad. El Plan Estatal para 1977 establece una matrícula escolar de 12 millones 600 mil estudiantes, lo que representa un aumento del 10 por ciento con relación a 1976. La enseñanza media, profesional y universitaria tendrá un aumento del 28 por ciento. Y la matrícula en las clases de formación de obreros técnicos deberá incrementarse en un 50 por ciento.

SOCIALISMO SIN PASOS PREVIOS

En este marco de realización y programas de desarrollo económico absolutamente contrastantes con el pasado colonial, se ha realizado el IV Congreso del Partido de los Trabajadores de Vietnam, hoy Partido Comunista de Vietnam. El Congreso acordó las tareas correspondientes a la nueva etapa de la revolución vietnamita: la de la



*Primer Ministro vietnamita
Pham Van Dong.*

revolución socialista que sucede a la anterior revolución democrática nacional del pueblo.

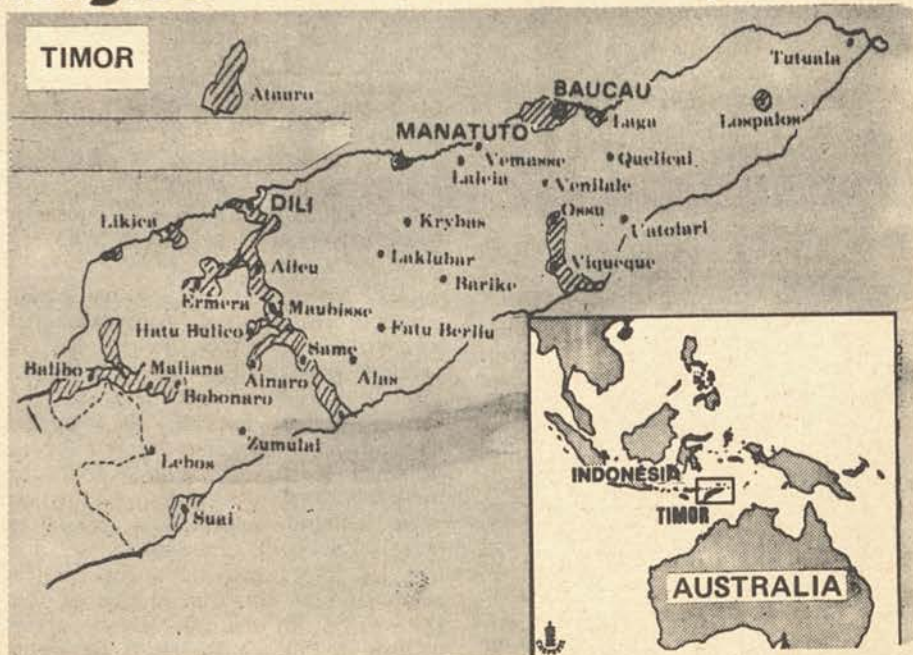
Debe recordarse que desde el Segundo Congreso del Partido, realizado en Tuyen Quang en febrero de 1951, se había definido la etapa inicial de la revolución vietnamita como democrática nacional del pueblo, en vez de democrática burguesa, lo que ya implicaba una consideración más amplia del problema nacional. En esta misma línea, el Tercer Mundo (Hanoi, septiembre de 1960), comprobó que la República Democrática de Vietnam estaba en condiciones de proceder a la construcción del socialismo sin necesidad de pasar por un previo desarrollo capitalista.

La nueva etapa socialista es definida por los vietnamitas como integrada por tres revoluciones simultáneas: la revolución en las relaciones de producción, la revolución científica y tecnológica y la revolución ideológica y cultural. La definición de las líneas principales en cada uno de estos terrenos, la aprobación de las tareas del Segundo Plan Quinquenal (1976-1980), la revisión del Estatuto del Partido y la elección del Comité Central han sido sus más importantes logros.

TIMOR: UN CAMBIO FAVORABLE

Ron Witton

Más de 35 mil soldados indonesios bloqueados en enclaves costeros por la enérgica reacción de los patriotas



En el mapa de Timor se observan en gris las únicas áreas que controlan las tropas indonesias.

El 28 de noviembre último se conmemoró el aniversario de la declaración de la independencia de la República Democrática de Timor-Este (R.D.T.E.). Pero, el mes siguiente marcó también el aniversario de la invasión del país por las tropas de Indonesia, cuya misión era liquidar brutalmente al nuevo régimen independiente.

Hasta aquella jornada trágica de diciembre de 1975, el Frente

Revolucionario por el Timor-Este Independiente (Fretilin) había adquirido una gran base popular debido a la instauración de reformas sociales, económicas y políticas, esperadas hacía largo tiempo, después de siglos de dominación colonial portuguesa.

En el curso de este primer año tan rico en acontecimientos, miles de australianos progresistas han jugado un papel vital en la infor-

mación para el resto del mundo de la lucha del pueblo del Timor contra la invasión de Indonesia. Es, en efecto, gracias a las relaciones radiofónicas con una emisora clandestina situada cerca de Darwin, en el norte de Australia, que los responsables de la R.D.E.T. han podido mantener un contacto cotidiano con Timor-Este. Y, en esta coyuntura, numerosos australianos, reunidos en

los activos comités locales de la *campana por un Timor-Este independiente* (C.I.E.T.) — presentes en toda Australia — han contribuido enormemente para la movilización de la opinión pública. Se han opuesto tenazmente a las medidas de represión adoptadas por el gobierno conservador de Fraser contra las actividades de la R.D.E.T. en Australia.

El gobierno Fraser, efectivamente, suprimió el permiso para la campaña radiofónica en ayuda de Timor-Este, y, cada vez que tiene posibilidad, interfiere las emisiones radiales clandestinas que permiten mantener los contactos con la isla. Se debe también al gobierno Fraser la oposición al envío de un barco cargado de medicinas recogidas por los sin-

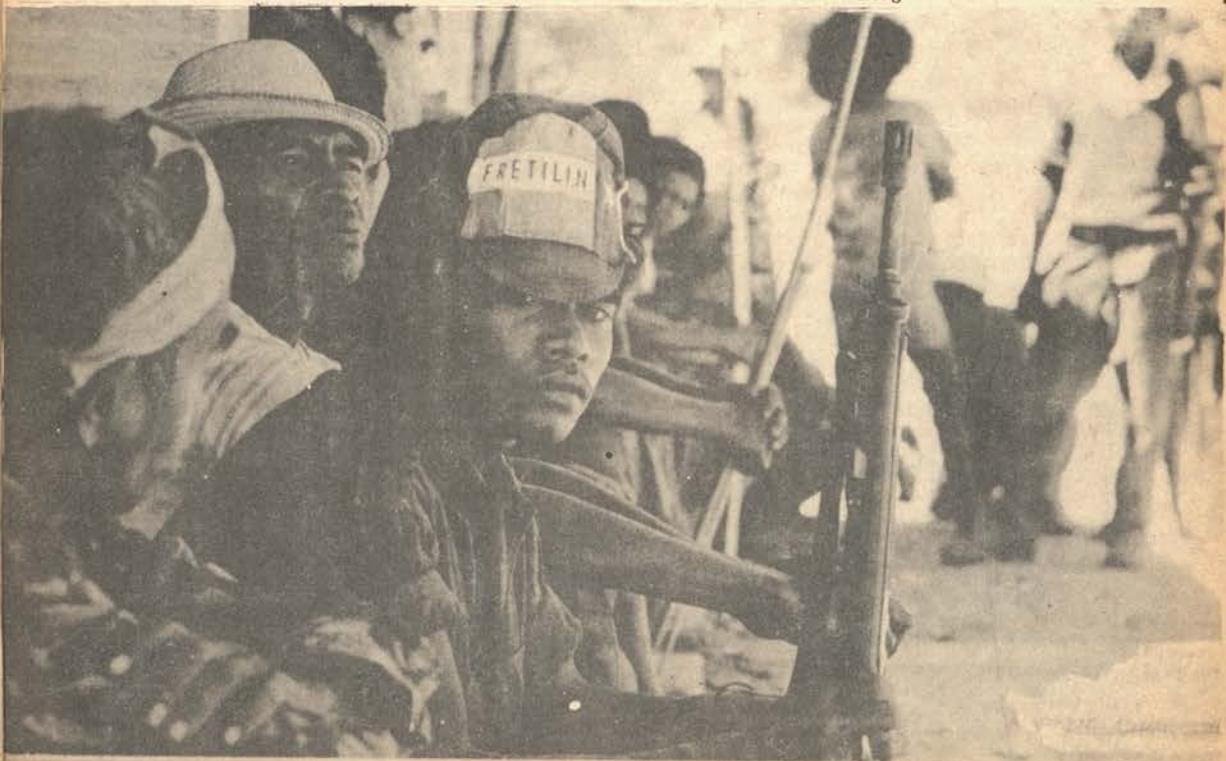
dicatos australianos para el Timor-Este.

Bajo la dirección del Fretilin, la R.D.E.T. ha logrado, sin embargo, importantes victorias, en los frentes militar y diplomático, contra Indonesia.

Durante la estación de las lluvias, que va de octubre a mayo, las tropas indonesias quedan inmobilizadas y se vuelven presas fáciles para los guerrilleros, cada vez más eficaces. Los habitantes del Timor-Este deben enfrentar a unos 35 mil invasores. Entretanto, la configuración del terreno, con las montañas y los caminos obligatorios de los valles, torna más sencilla la tarea a los combatientes del Timor-Este frente a los soldados indonesios, cada vez más desmoralizados, que no ven llegar la victoria fácil y rápida que se les prometiera.

Desde luego, los guerrilleros han capturado importantes cantidades de armas de los indonesios y el problema de parque ya no será un drama para ellos durante muchos años. No obstante la ayuda en sofisticado material de contra-guerrilla, principalmente antiaéreo, que los norteamericanos han brindado ampliamente a los indonesios, se espera que casi todo el Timor-Este (con excepción de algunas ciudades y villas) quede firmemente controlado por el Fretilin. De hecho, los indonesios se encuentran en una situación tal que se ven obligados a impedir cualquier visita de diplomáticos o periodistas a Timor-Este. No se sienten capaces de garantizar la seguridad de nadie, en una coyuntura que recuerda la de la guerra del Vietnam. El enemigo es toda la población.

Los guerrilleros del FRETILIN.





El Presidente y fundador del FRETILIN, Francisco Xavier do Amaral, al centro, rodeado de un grupo de combatientes.

FRACASAN LAS OFENSIVAS

↔ «En todos los escalones, los militares indonesios consideran ahora a Timor-Este como el Vietnam de Indonesia», reconoció recientemente un general de este país. Además, numerosas tropas de elite debieron ser retiradas de esa ex-colonia portuguesa para defender a Djakarta contra un eventual golpe de Estado. Fueron relevadas por soldados mal entrenados traídos del este de Java.

Por otra parte, la situación no es buena en Timor-Oeste, donde la población se queja del desprecio de que es víctima por parte de los indonesios, que se ven obligados a mantener en forma permanente en esta parte de la isla a 10 mil hombres de tropa para garantizar la seguridad.

Hoy, en Timor-Este, los indonesios controlan los mismos territorios que habían ocupado en febrero de 1976, más la ciudad de Ermera. Todas sus ofensivas, realizadas durante la estación seca, han fracasado. *Radio-Manbere*, la voz del Fretilin, precisó que las ciudades de Lospalos y D'Ossu están cercadas, mientras la resistencia controla estrechamente los alrededores de Bancau, segunda ciudad del país. Se han dado duros combates en torno de Suai, Hatu Bulico, Ainara y sobre la carretera Same-Betano. Recientemente, la ciudad de Madebena, a 10 kilómetros de la capital, Dili, fue escenario de violentos combates.

En el frente diplomático, Indonesia ha debido "tragarse" las duras palabras de los países que rehusaron reconocer el "Acta de Autodeterminación" que sancionaría, en realidad, la anexión del Timor-Este. Las condenas vienen de naciones que han conquistado una alta estima y autoridad en el Tercer Mundo: Vietnam, Mozambique, Camboya, Tanzania y Angola, que han adoptado la misma posición. Solamente países como Arabia Saudita e Irán se muestran receptivos a las tesis de Djakarta.

Indonesia fue totalmente aislada en la Asamblea General de la ONU, y la Conferencia de los No-Alineados, en Colombo, marcó el fin del papel jugado durante 20 años por los indonesios después de la primera conferencia de Bandung como uno de los líderes del Tercer Mundo. Tanto es así que, efectivamente, el comité de descolonización de la Conferencia de Colombo rehusó reconocer la anexión del Timor-Este por Indonesia.

EL LOBBY CAPITALISTA

Sin embargo, Indonesia continúa recibiendo un importante apoyo de los países capitalistas, principalmente de EE.UU. y Japón y de los gobiernos conservadores de Australia y Nueva-Zelandia que han ejercido, en este marco, un papel de importancia.

Está demás decir que la opinión pública australiana quedó muy sensibilizada por el asesinato, a manos de indonesios, de cinco

periodistas australianos que habían presenciado la invasión perpetrada por aquel país.

Miles de australianos progresistas han asumido la tarea de denunciar el papel de las grandes sociedades norteamericanas y australianas que invierten capitales en Indonesia y cuyo lobby incita constantemente a los gobiernos de Washington y Canberra a sostener económica y militarmente al régimen de Djakarta. Particular atención es prestada a las sociedades petroleras que reivindican desde ya los derechos de explotación sobre el Timor-Este.

El año pasado fue, ciertamente, una dura prueba para el pueblo del Timor-Este. Miles de personas fueron muertas, aprisionadas y torturadas por los indonesios. Pero 1976 fue también un año de luchas en el que nuevos lazos se crearon entre el pueblo de Timor-Este y los demócratas de Occidente y de Australia. Los boletines del Servicio de Información del Timor (T.I.S. Timor Information Service), que exponen la lucha de ese pueblo, son ahora temidos por el gobierno indonesio.

En Australia, los militantes de los sindicatos obreros afianzan su solidaridad con Timor-Este. Y, antes que nada, defienden las vitales relaciones radiofónicas contra la política y las persecuciones del gobierno australiano.

Después de la gesta cumplida por los pueblos indochinos, la del pueblo de Timor enciende nuevamente la lucha revolucionaria en la región del sudeste de Asia.

TESTIMONIO

Luanda sitiada

Cuando Agostinho Neto proclamaba la independencia, bajo una cortina de artillería antiaérea, el duelo de los cañones en el cercano frente de combate se oía desde las playas de la capital

La ayuda fraterna de gobiernos y pueblos progresistas del mundo a la lucha de Angola y en particular la presencia cubana en los campos de batalla, siguen siendo discutidas. Testimonios varios comienzan a revelar los alcances y contornos de ese decisivo momento de la solidaridad internacional.

Gabriel García Márquez publicó recientemente un extraordinario reportaje sobre la ayuda de Cuba, la movilización, el transporte y la llegada de sus combatientes al frente en Angola. Enviado especial de "Tercer Mundo" a Angola, Neiva Moreira estaba en Luanda cuando la ofensiva de Zaire-FNLA y Sudáfrica-UNITA amenazaba directamente a esa ciudad. En esta nota, Neiva Moreira nos da su testimonio sobre el período que precedió a la independencia y en particular, la situación en Luanda el día que los cubanos pasaron casi directamente del aeropuerto al frente de lucha

Neiva Moreira

Cuando pasábamos en junio del 75 por Luanda, en ruta hacia Mozambique, un soldado portugués dijo a un grupo de periodistas: "Esto es una hoguera".

—Y quién está llevando la mejor parte? preguntamos.

—Lo que conozco es Luanda y aquí sólo hay MPLA. Los otros hablan mucho pero no tienen gente con ellos.

A fines de agosto retornamos a Angola. Una guerra de más de cien días estaba terminando en la capital. Las Fuerzas Armadas Populares de Liberación de Angola (FAPLA), brazo armado del MPLA (Movimiento Popular para la Liberación de Ango- ↔

Luanda

↔ la), extinguían los últimos focos de resistencia de un ejército de cerca de 20 mil hombres poderosamente armados, que la UNITA (Unión Nacional por la Independencia Total de Angola) y el FNLA (Frente Nacional de Liberación de Angola), habían introducido en Luanda, con la complacencia de ciertas autoridades portuguesas y burlando los acuerdos firmados con el MPLA. La lucha dejó en Luanda un saldo de cerca de veinte mil muertos y se caracterizó por la ferocidad de la conducta de los partidarios de Jonas Savimbi, líder de la UNITA —apoyado por intereses internacionales y la burguesía de Zambia— y Holden Roberto, respaldado por su cuñado Mobutu Sese Seku, dictador de Zaire, y las empresas transnacionales que explotaban a Angola.

Encontramos en el aeropuerto al Primer Ministro Lopo do Nascimento, a quien habíamos entrevistado semanas antes en Dar-es-Salaam, capital de Tanzania. Lopo partía para Lisboa, para una reunión cumbre con dirigentes de la UNITA.

“¿Qué se puede esperar de una negociación con Savimbi?” El dirigente angolano nos contestó con un argumento político que nosotros, latinoamericanos, frecuentemente desechamos:

—Creemos que es una misión imposible, pero hay que intentarla. Si con eso acortamos la guerra, le ahorramos al pueblo muchos sacrificios y ampliamos el frente político. Sería positivo. Si Savimbi rechaza esa posibilidad de entendimiento, tendrá que asumir las responsabilidades futuras. Conocemos nuestra fuerza, sabemos que el pueblo está con el MPLA, y tenemos el control de la situación en casi todo el país.”

En confianza nos enumeró Lopo do Nascimento las propuestas que iría hacer a la UNITA, no solamente de una gran generosidad sino de una extraordinaria altura política. Nos dijo, con sentido de humor: “Un día podrás ser un testimonio de este episodio”.

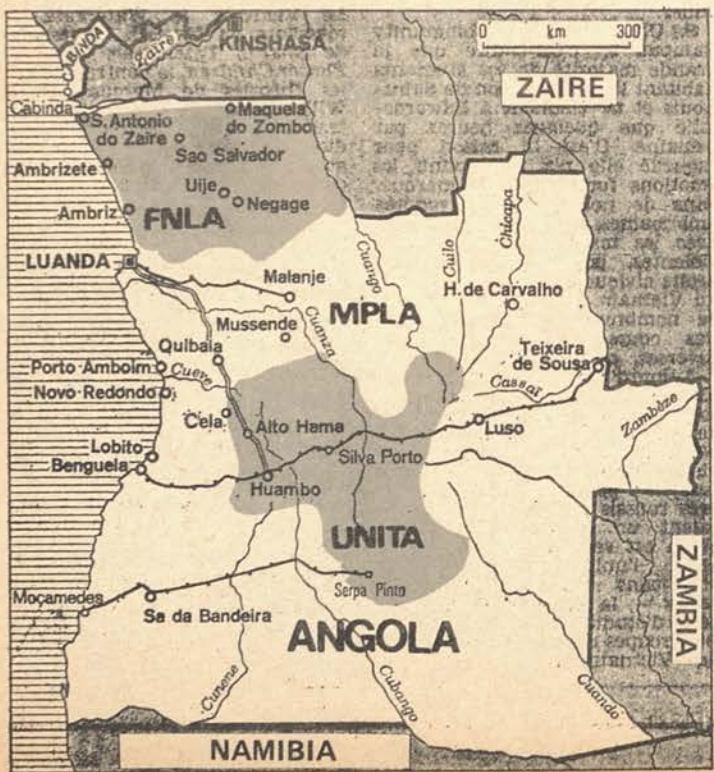
El cuadro de la situación en Angola en ese período era difícil. A pesar de controlar doce de las dieciseis

provincias del país, y estar sólidamente instalado en Luanda, el MPLA encontraba un obstáculo fundamental, que era la disgregación del gobierno de transición. Según los acuerdos firmados con Portugal, en Alvor, el gobierno de transición tendría que ser compartido por el MPLA, la UNITA y el FNLA, fórmula que nunca funcionó por la actitud negativa de esos dos grupos contrarrevolucionarios.

Expulsados ambos de la capital, como consecuencia de la guerra civil, se refugiaron en el interior: el FNLA al norte, en las provincias de Zaire y Uige, y la UNITA en dos provincias mediterráneas, Bié y Huambo, a mitad de camino entre la costa atlántica y la frontera con Zambia.

Gran parte del aparato burocrático portugués y de los 25 mil soldados coloniales que aún se encontraban en Luanda era hostil al MPLA y le creaba toda suerte de dificultades. Mientras el FNLA y la UNITA eran reabastecidos y armados a través de Zaire y Zambia, el MPLA estaba bloqueado, con los puertos y aeropuertos en poder de los portugueses. Un cargamento de armas checas enviadas a Luanda fue incautado por las autoridades portuguesas y éste es sólo un ejemplo de muchos.

La situación militar cuando comenzó la ofensiva contra el MPLA



LA CONTRADEFENSIVA

Así abastecidos y equipados, los dos grupos reaccionarios comenzaron una ofensiva contra Luanda. El ataque principal estuvo a cargo nominalmente del FNLA, pero en verdad, gran parte de las fuerzas en acción era de soldados del ejército regular de Zaire. En agosto, ese agrupamiento militar intensificaba su ofensiva por el norte. La lucha más dura se trababa alrededor del cruce ferroviario de Caxito, vital para las defensas de Luanda.

Una tarde, llegamos al Ministerio de Información y el ambiente era de preocupación. Paulette Lopes, una joven de 25 años, que dirigía la oficina del Ministro Manuel Rui Monteiro, nos llamó a un lado de la sala y nos hizo esta confidencia: “Hablo al compañero y no al periodista. Acabamos de perder Caxito”. Por

Operación

"Carlota"

"El Comandante angolano Xieto, que mantenía buenas relaciones con el comisionado portugués, había conseguido la autorización para que los cubanos aterrizaran en Luanda. Así lo hicieron, a las diez de la noche del 8 de noviembre, sin auxilio de torre y bajo un aguacero torrencial. Quince minutos después llegó un segundo avión. En aquel momento apenas estaban saliendo de Cuba tres barcos cargados con un regimiento de artillería, un batallón de tropas motorizadas y el personal de la artillería a reacción, que empezaban a desembarcar en Angola desde el 27 de noviembre. En cambio las columnas de Holden Roberto estaban tan cerca, que horas antes habían matado a una anciana nativa, tratando de alcanzar el cuartel del Gran Farni, donde fueron concentrados los cubanos. Así que éstos no tuvieron siquiera tiempo de descansar. Se pusieron el uniforme verde oliva, se incorporaron a las filas del MPLA y se fueron al combate".

(Gabriel García Márquez:

"Cuba en Angola: Operación Carlota"
Revista "Proceso", México, 8.1.77)



El Comandante Hailunda,
que enfrentó a los sudafricanos en el Sur

primera vez ví a aquella joven, firme como una roca, emocionarse hasta las lágrimas. Pero, reaccionó de pronto: "Vamos a retomarla, nuestro Estado Mayor envió fuerzas importantes para la zona y el propio comandante Iko Correia coordina las operaciones".

Durante muchos días fue Caxito un campo de operaciones en el que el destino de la batalla cambiaba frecuentemente. Luanda estaba llena de refugiados de esa región. Hablamos con muchos de ellos, sobre todo mujeres. Revelaban una moral elevada y odio al enemigo.

El 10 de septiembre el "Diario de Luanda" circulaba con un titular

victorioso: "Caxito libertada por las tropas de las FAPLA". Los patriotas del MPLA cerraban, al menos por algún tiempo, una brecha peligrosa y frustraban la gran victoria del enemigo, el FNLA, que ya había rebautizado Caxito como "Villa Holden".

También se combatía intensamente en el Este, y una situación muy peligrosa se estaba delineando al Sur. Con la excusa de proteger la represa que está siendo construída sobre el río Cunene en la frontera entre Namibia y Angola, los sudafricanos habían desencadenado una ofensiva con el empleo de medios que superaban las necesidades de una operación puramente local.

En esos días tuvimos acceso a dos dirigentes del MPLA de la frontera sur, el comandante Hailunda y el comisario Sanga, que acababan de llegar a Luanda después de participar en la defensa de la ciudad de M'Giba (ex-Pereira D'Eça), que había sido atacada y ocupada por una fuerza de cerca de mil soldados sudafricanos con una unidad de tanques y numerosos helicópteros artillados.

Ya era evidente entonces la internacionalización de la guerra. En los tres frentes de lucha, se había detectado la presencia de antiguos militares portugueses y de mercenarios blancos reclutados en Europa y en los Estados Unidos. El ejército de →



Cuando los enemigos desencadenaron su ofensiva, el Presidente Neto dijo en Luanda al enviado de "Cuadernos del Tercer Mundo": "Nuestro pueblo está con una gran moral combativa y movillizado para resistir".

Luanda

↔ Zaire estaba participando abiertamente en las operaciones. Empleaba tanquetas francesas, tipo "Panhard", fusiles belgas, modelo OTAN, y también cañones chinos de 75 mm sin retroceso. Aviones norteamericanos habían ya establecido un puente aéreo desde Kinshasa, capital de Zaire, a Ambriz, al norte de Luanda, cuartel general de Holden Roberto.

Sobre la composición de las fuerzas atacantes, el enviado especial del "Diario de Luanda" al frente de Uige, Arthur Queiroz, daba los siguientes pormenores: "Soldados en fuga, dos angolanos y los restantes zairenses, nos dieron datos sobre las unidades mercenarias. Cada una está constituida por 250 hombres, así distribuidos: un máximo de 50 son angolanos, 100 ó más son zairenses y los restantes son portugueses, sudafricanos e israelitas. Los comandantes, a quienes llaman "instructores", son chinos".

Pocas semanas después ese mismo periódico publicaba la foto de una poderosa arma, con esta leyenda: "Esta ametralladora antiaérea es china." ¿Antes de caer en las manos de las Fuerzas Armadas Populares, a cuántos angolanos abatió?"

Ya no era posible ocultar la participación de Zaire, tal era el número de soldados de su ejército que habían sido capturados en el campo de batalla. Uno de ellos fue presentado a la prensa por el Ministro Manuel Rui y por el comandante "Yu-Yu", vocero de las FAPLA, que se tornó famoso por los partes diarios de guerra que emitía a través de la radio y la prensa.

Era un soldado zairense de cerca de 25 años, que hablando en francés, nos informó que pertenecía al Escuadrón Blindado B del Ejército de Zaire, y que había llegado con su unidad a Ambriz en un avión norteamericano quince días antes. Junto con dos mercenarios blancos fue enviado a una patrulla en un blindado francés, destruido por un "bazucazo" de las FAPLA. Sus compañeros escaparon y él quedó inconciente cuando fue encontrado y hecho prisionero por los combatientes del MPLA.

HABIA CONDICIONES DE RESISTIR

Pese a esa creciente presión era evidente que las FAPLA, brazo armado del MPLA, estaban en condiciones de repeler la agresión. Eso mismo nos dijo el Presidente Agosti-

nho Neto a quien entrevistamos en su modesta residencia en una playa cercana a Luanda. Cuando le preguntamos si el objetivo de la ofensiva enemiga era ocupar una parte de Angola o todo el país, él nos contestó:

"Creo que la intención de los imperialistas es dominar toda Angola. Esas secesiones —que ya concretan, tanto en el norte como en el centro— son etapas para ver si al final dominan todo el país. Así, vemos esta combinación que podría parecer extraña, pero que es muy comprensible, del ataque de Zaire en el norte y de Sudáfrica en el Cunene, en la parte meridional."

—¿Eso revelaría la existencia de un comando unificado?

"Sí, hay un comando. Cuando nosotros habíamos liberado totalmente el sur, es el momento en que Sudáfrica nos ataca, y eso demuestra, no sólo que quieren dominar nuestro país, sino que además están articulados con los otros".

—¿Cree usted que Angola está en camino de una vietnamización?

"Pienso que podemos aún pasar por una fase de guerra más intensa, en que la situación se pueda parecer

“Una vergüenza para Africa”

con la de Vietnam. Podemos llegar a esta fase”.

—¿Considera posible, Presidente, que con el actual cuadro político-militar, las FAPLA podrán rechazar un ataque conjunto contra Luanda?

—“Naturalmente depende de la manera cómo el enemigo ataque. Si ataca con medios materiales abrumadores, es claro que nosotros no disponemos de los mismos elementos para evitar un asalto. Mas si, por el contrario, atacasen con los medios habituales de la guerra en Angola, entonces estamos en condiciones de vencerlos. Nuestro pueblo está con una alta moral combativa y movilizado para resistir a este tipo de ofensiva”.

LA PRIMERA REFERENCIA A LOS CUBANOS

Desde Luanda retornamos a Lisboa y el tono de la prensa portuguesa en aquellos días era de franco pesimismo en relación a las posibilidades de resistencia del MPLA. Buscamos a algunos dirigentes civiles y militares portugueses, partidarios de la independencia de Angola, a quienes transmitimos nuevos elementos de juicio sobre la situación político-militar en aquel país. Uno de ellos fue el entonces general Otelo Saraiva de Carvalho, que comandaba el COPCON (Comando Operacional del Continente), el más poderoso agrupamiento militar portugués.

Otelo fue uno de los dirigentes más destacados del Movimiento de las Fuerzas Armadas (MFA), gestor del 25 de abril de 1974 en Portugal. Y se distinguió siempre por su respaldo a la descolonización y a la instalación de gobiernos progresistas en las antiguas colonias portuguesas. Estaba él muy al tanto de la situación militar en Angola. Y tenía una visión muy clara en cuanto al desa-

rollo de la ofensiva del Zaire y al incremento del ataque de Sudáfrica. Nos reveló, sin embargo, una gran confianza en que las FAPLA podrían llevar adelante una estrategia de contención de la doble ofensiva, sobre todo por su mejor conocimiento del terreno y experiencia guerrillera, hasta que pudiera recibir ayuda internacional.

—¿De qué países? preguntamos.

—“De los Estados africanos progresistas en primer lugar, pero también de países no africanos”.

—Como ser...?

—“Cuba, por ejemplo”.

—¿Es una aspiración o tiene usted informaciones al respecto?

—“Mire, hablándole en carácter rigurosamente personal, estoy seguro que eso ocurrirá, tan pronto se proclame la Independencia y el gobierno del MPLA pueda tomar sus propias decisiones”.

Era la primera vez que sentíamos mencionar a los cubanos como posibles aliados de los angolanos en el campo de batalla. Sólo el día 9, de noviembre, cuando las vanguardias cubanas comenzaron a ayudar a las FAPLA a contener al enemigo en las puertas de Luanda fue que el tema volvió a ser discutido públicamente, y entonces ya muy concretamente.

El cuadro político militar angolano estaba, en verdad, sensibilizando no solamente a dirigentes progresistas europeos sino sobre todo a los africanos, que comprendían la importancia política y estratégica de los resultados de la guerra en aquel país.

El 23 de octubre llegábamos a Mogadiscio, invitados por el gobierno para asistir a las conmemoraciones del 7o. aniversario de la Revolución de Somalia.

La situación angolana preocupaba

a todos. Cuando visitamos al presidente Siad Barre, en vez de entrevistarlo fuimos por él entrevistados sobre la situación en Angola. Le informamos sobre el cuadro que habíamos visto, y el desafío que el imperialismo y los racistas de Pretoria estaban lanzando, con la inexplicable pasividad de la mayoría de los países africanos.

—“Si, es una vergüenza. Una vergüenza para Africa”, nos repitió varias veces el Presidente, agregando luego: “Somalia no está indiferente a este problema.”

Más tarde se tornó público que ya en aquella época no sólo el gobierno somalí había tomado iniciativas en apoyo de Angola sino que proyectaba extenderlas al campo militar, si fuera necesario.

AFRICA: EL DEBER DE ACTUAR

La opinión de los Estados africanos sobre lo que pasaba en Angola estaba lejos de ser clara a esa altura. Para dirigentes progresistas como Samora Machel, de Mozambique; Luis Cabral, de Guinea-Bissau; Miguel Trovoada de Santo Tomé y Príncipe; Ratsiraka de Madagascar; Marien N'Guabi de Congo Brazaville; Sekú Turé de Guinea-Conakri; Huari Boumediene de Argelia; Siad Barre de Somalia; Mathieu Kérékou de Benin; Julius Nyerere de Tanzania; Muhammad Khaddafi de Libia y otros, la situación estaba perfectamente definida: había una agresión imperialista en Angola y el deber de Africa era actuar sin demora.

Sin embargo, la presión diplomática occidental en todo el continente negro era enorme. Y la campaña de propaganda anti-MPLA, realizada por las agencias capitalistas, confundía a muchos dirigentes africanos bien intencionados, mientras

Luanda

↔ justificaba las vacilaciones de los condescendientes con el imperialismo. El hecho de que Holden Roberto y Jonas Savimbi fueran angolanos les daba margen para justificar su posición, alegando que se trataba de una lucha interna entre angolanos.

Mobutu y los racistas sudafricanos supieron aprovechar hábilmente esas contradicciones y jugaron con el factor tiempo que por entonces les favorecía. Desencadenaron con enormes fuerzas su ofensiva. El ejército de Zaire—FNLA llegó a los alrededores de Luanda y las fuerzas sudafricanas avanzaban con extraordinaria velocidad, pese a la resistencia de las FAPLA, casi siempre carentes de armas en número suficiente y en su mayoría compuestas por guerrilleros poco preparados aún para aquel tipo de guerra convencional.

El gobierno de Pretoria ya hizo su confesión, todavía parcial. Falta la de Mobutu. El Ministerio de Defensa de Sudáfrica admitió recientemente que atacó con dos mil soldados en un frente de 800 kilómetros que se extendía desde el norte, en Lobito, sobre el Atlántico, a Santa Comba y Luso en el este.

En Luanda, en noviembre del 75, se consideraba que el ejército sudafricano estaba atacando con un efectivo superior a los seis mil soldados, dos mil de los cuales —seguramente los que admite el gobierno de Pretoria— constituían una vanguardia de blindados, artillería montada en helicópteros y brigadas especiales de demolición, con un inmenso poder de fuego y una extraordinaria movilidad.

El gobierno del Primer Ministro Vorster asegura que no ocupó todo el territorio angolano por una decisión política de Jonas Savimbi, que en aquella época aún aspiraría a un entendimiento con el MPLA. Esa versión es evidentemente falsa. Los factores que bloquearon el avance sudafricano fueron otros. Primero Pretoria no esperaba una resistencia mayor de los angolanos, que se fue fortaleciendo en la medida que sus líneas de abastecimiento se

acortaban y el frente se acercaba a Luanda. Segundo, se tornó evidente que el precio de la ocupación sería una guerra popular generalizada que podría durar 10 ó 15 años, pero que al cabo de ese tiempo, tendría para Sudáfrica resultados que no serían diferentes de los de Vietnam para los norteamericanos. Y por último, Vorster sabía que su gobierno está implantado sobre un volcán, que entraría en erupción —como ya está ocurriendo— cuando su ejército se enfrascara en una lucha prolongada en Angola. No fue, pues, por decisión de Savimbi, que dejaron de avanzar.

EN UNA CIUDAD SITIADA

El hecho es que el día 10 de noviembre, víspera de la fecha señalada para la independencia —la situación militar era muy grave para el MPLA. Zaire—FNLA habían roto virtualmente la línea de Kifangondo, una represa cercana, que abastecía de agua a Luanda. Sus vanguardias ya merodeaban a escasos quince o veinte kilómetros de la capital. Al sur, las fuerzas de Sudáfrica, habían ocupado el puerto de Novo Redondo. Sus vanguardias alcanzaban puntos a ochenta y cien kilómetros de la capital.

En el aeropuerto de Luanda, cuando llegamos en vísperas de la independencia, el ambiente entre los angolanos del MPLA era de confianza en que el enemigo no pasaría. Las instalaciones del aeropuerto estaban ocupadas por miles de portugueses que retornaban a Lisboa con un puente aéreo que unía varias veces al día la capital portuguesa con la de Angola.

El ambiente en el Hotel Continental donde nos alojábamos era, sin embargo, muy diferente. Allí estaba la mayor parte de los periodistas que se encontraban en Luanda, casi todos ellos de países occidentales, que no iban a cubrir la independencia sino la entrada de los sudafricanos y zairenses en la sitiada capital.

Había un "chismeo" enervante. Las condiciones de hospedaje no eran normales, aunque las pequeñas restricciones que la situación imponía nada eran, comparadas con los terri-

bles sacrificios que el pueblo estaba haciendo.

La comida escaseaba y prácticamente ya no había agua en la ciudad. Casi todos los portugueses se habían ido. Y un nuevo cuadro de funcionarios y mozos del hotel tuvo, por lo tanto, que ser improvisado. De todos modos, esos muchachos mantenían no sólo la postura profesional sino también la moral política. En la puerta del comedor estaba fijado el invariable menú: pescado. Pero no por eso nos dejaban de presentar solemnemente la carta, indagándonos qué queríamos comer.

—¿Y el agua?

—*"Camarada, usted duerme mucho. Por eso no vió que hoy por la mañana ya empezó a gotear agua... y de Kifangondo."*

En verdad el agua no había llegado, pero lo que valía era la serenidad y la confianza de aquel joven militante.

En medio de una tensión que se manifestaba en todo, Luanda se preparaba para la fiesta. Las estatuas relacionadas con la ocupación portuguesa, eran quitadas de sus pedestales, y si no había tiempo, se las cubría, decorándolas con los colores nacionales. El director de la TV, Luan-dino Vieira, nos decía que en aquellos días en Luanda sólo había dos ruidos: el de los martillazos de los portugueses, que empacaban todo lo que podían, y el repicar de las ametralladoras.

En la noche del 9 visitamos con una alta autoridad del gobierno los alrededores de Luanda, los "musseques", extraordinario bastión del MPLA. Por todos lados había patrullas de "pioneros", jovencitos de 9 a 15 años, que nos identificaban en forma rigurosa y tenían para nosotros la misma contestación a la reiterada pregunta sobre cuál sería el final de aquella batalla: *"vamos a rechazarlos, camarada, ellos no pasarán"*.

Había reuniones por doquier. El pueblo se organizaba para el día siguiente, y para la resistencia. Había rumores de que áreas decisivas de Luanda estarían minadas. La ciudad sólo sería entregada en ruinas.



Integrados a la "resistencia popular generalizada" los niños de Angola desempeñaron un extraordinario papel en la guerra.

LOS PIONEROS

La participación de los "Pioneros" en la guerra fue objeto de controversias sobre todo en Europa, donde se criticó al MPLA por eso. Los críticos desconocen el carácter total que tuvo la lucha en Angola y el espíritu que anima a esos chicos. Ya en la batalla de Luanda, en el primer semestre del año, ellos fueron decisivos conduciendo a los guerrilleros, desconocedores de la ciudad, por avenidas y callejuelas, y ubicándolos estratégicamente. Centenares fueron alcanzados por las balas en medio de la batalla o fusilados por el FNLA. Los que encontramos en la inolvidable noche de la víspera de la independencia eran los continuadores de aquella gesta

que, por siglos, historiadores y poetas exaltarán.

Por la madrugada, en el hotel, la tensión llegaba al auge. Desde la playa cercana se oían los disparos de artillería, y circulaban noticias alarmantes. Era evidente que una parte de aquellos "periodistas" sabían muy bien de qué fuentes alimentaban sus rumores.

He aquí un diálogo típico:

—¿Te quedas?

—Sí, me quedo.

—¿Incluso si ocupan la ciudad?

—Bueno, entonces veremos.

—¿Sabes la última? Un aviador portugués que sobrevoló Kifangondo nos dijo que están a 20 kilómetros y que cada vez es menor la resistencia de las FAPLA. De fuente absolu-

tamente segura: hoy van a bombardear Luanda, tal como ya hicieron con el edificio de la TV días pasados.

En la mañana del día 10 los periodistas fueron citados al palacio de gobierno para una comunicación importante. El Almirante Leonel Cardoso, último Alto Comisario portugués en Angola, leyó un discurso solemne que anunciaba el fin de la dominación de Portugal en su antigua colonia.

No hubo aplausos ni preguntas. Horas después aumentó el suspenso en Luanda con los ruidos de los tanques y de los helicópteros. Pero eran los portugueses que confluían a una playa cercana para embarcarse rumbo a Lisboa. Algunas jóvenes llorisqueaban despidiéndose de su amor, mientras fotógrafos de muchos países apuntaban sus cámaras para aquellos soldados portugueses con las bazucas más grandes y las barbas más espesas.

A pocos metros de distancia, trepados en un camión militar, con la silueta esbelta recortada contra el sol que se ponía, combatientes de las FAPLA aguardaban para ocupar las últimas posiciones portuguesas en África. Un momento emocionante. Cinco siglos de presencia lusitana en África se estaban extinguiendo.

Al fin de la tarde visitamos el hospital militar. El número de médicos era allí reducidísimo y excepcional el esfuerzo para atender a los enfermos. No había medicinas. Los recursos técnicos eran mínimos, muchos aparatos habían sido saboteados y era incesante el flujo de jóvenes heridos. Numerosos combatientes presionaban a los médicos para retornar al frente.

Más tarde nos cruzamos en la puerta del Palacio de Gobierno con el Primer Ministro Lopo do Nascimento.

—¿Entran?

—No, no entrarán, contestó Lopo, con un aire de renovada confianza.

ALGO NUEVO Y DIFERENTE

Desde la tarde, el ambiente en el Ministerio de Información era distinto. Había discretos rumores de que algo nuevo y diferente estaba ocurriendo en el frente. Los combates

heridos de guerra:



"Explotó aquí y después aquí", declara el combatiente Vicente Francisco João.

- Me encontré con un obuz lanzado por el FNLA

¿Cómo te llamas?
-Vicente Francisco João.
¿Tú eres de Luanda, no?
-No, yo soy de "Samba e Cajú".
-Además del portugués, ¿qué idioma hablas?
-El Kimbundo...
-Ah sí, de esa región acá del centro, no?
-Sí.
-Y, ¿en qué frente luchabas?
-En el frente de Kifangondo...
-¿Cómo fue la Operación en que ustedes resultaron heridos?

-La operación fue así: ayer a las 18.30 hs. comenzaron los obuces del FNLA, hasta las 2.30 hs. de la madrugada. El día de hoy comenzó a las 6 horas. Yo estaba durmiendo en el carro que siempre lleva nuestra arma antiaérea. Luego, al salir del carro para avanzar con mi arma, hacia donde yo trabajo con la pieza, entonces...
-¿Eres artillero?
-Sí... me encontré con un obuz lanzado por el FNLA. Explotó aquí, y después aquí. Pero asimismo fui

corriendo hasta nuestra pieza, y allá estuvimos. Ellos también caminaron, avanzaron hasta cerca del río, en la fábrica de perfume. A eso de las 10 de la mañana el MPLA comenzó también a responder el fuego, con el enemigo a la vista. El enemigo huyó porque nuestro fuego fue demasiado. Huyeron y dejaron 3 blindados, 2 camiones llenos de material y varios muertos. Y así fue como vine a parar al Hospital Militar.

-¿Y quién está dominando la represa?
-El MPLA continúa con el agua?
-Sí, el MPLA continúa.
-¿A cuántos metros de la represa llegaron los enemigos?
-A 700 metros aproximadamente.
-¿Tiraron con obuces en la represa?
-No, con obuces no tiraron.
-¿Con qué armas están atacando?
-¿Con artillería de 75, 122?
-... Artillería antiaérea, tal vez. Es como un cañón que explota dos veces. Explota después que sale del caño, explota cuando llega a mitad del camino y luego sigue otro obuz que va a explotar más adelante.
-¿Cañón de duplo efecto, verdad?
-Sí, aumenta en fuerza para poder ir más hacia adelante.

"LA GUERRA ES SIEMPRE IGUAL"

-Y tú, ¿cómo te llamas?
-Mi nombre es Adão Gonçalves.
¿Cuándo entraste en las FAPLA?
-Fui reclutado en "Dalatanda".
-En la Escuela, ¿no?
-Sí, y me mandaron para acá, en Luanda, para combatir al imperialismo.
-Dime, ¿fue este tu primer combate?
-No, este ya fue el tercer combate.
-¿Y cómo fuiste herido?
-Esa herida que tengo fue hecha el día 6 (de noviembre, de 1975) cuando comenzamos a combatir. Los enemigos nos atacaron a las 7.30 de la mañana. Respondimos al fuego y a eso de las dos de la tarde el enemigo tuvo que recular. Esa herida aquí, es mano inflamada, no sé bien cómo fue... A medianoche, más o menos, comenzó a picar, parecía que algo me estaba entrando en el brazo, la mano ya estaba inflamada, y de mañana estaba todo el brazo hinchado.
-¿Ellos combatían también con cañones o sólo con ametralladoras? Los enemigos combatían con cañones también?
-Pero, ¿combate a corta distancia no hay, no?
-Sí, es a corta distancia. Cara a cara.

Los siguientes testimonios fueron recogidos en el Hospital Militar de Luanda el día 10 de noviembre por la tarde, cuando estaba en el auge la batalla en el frente de Kifangondo, a sólo 20 km de la capital.

Ellos estaban aquí cerquita. Es decir, los enemigos salen de Caxito, que queda a unos 12 kilómetros de nuestra represa. Salen de ahí y avanzan hasta donde estábamos nosotros. Y nosotros no podíamos avanzar porque el puente está destruido. A nuestra represa, en Kifangondo, es donde siempre vienen los enemigos.

¿Vieron algún portugués por allá?

Sí, si vimos uno hasta fue agarrado. Era un militar portugués intendente en la "Vila Alice", pero huyó y estaba en el FNLA. Fue recuperado ayer.

¿Está preso?

Sí, está preso. El venía de servir en la tarde (de hacer el reconocimiento), para que no lo notaran. Quería que el pueblo juzgara que él es un elemento del pueblo. Venía junto a dos militares enemigos a tomar posición para ver cuál era la situación. Querían entrar más tarde, fue agarrado.

¿Crees que el FNLA entrará en Luanda?

Ah... si el FNLA es el enemigo del pueblo, ¿cómo es que va a poder entrar en Luanda? El MPLA lucha por nuestra razón. Es el MPLA quien tiene nuestra razón. Cuando el

FNLA estuvo acá, en Luanda, nadie lo ofendió, ni nadie mandó que se fuera para el Zaire. Estuvieron con nosotros. Le ofrecimos cosas, pues él es angolano también, ¿no? Pero después, más tarde, esa cosa de andar alimentándose con el cuerpo humano de otro... Si tú comes la carne de un hombre igual a tí, más tarde comienzas a masacrar al pueblo, y por eso decimos que el FNLA está causando mucho daño. Quien hace eso no es más que un animal salvaje... No se pueden hacer esas cosas. Por eso mismo estamos combatiendo al FNLA.

¿Cuál fue tu peor momento en la guerra?

De hoy?

No, de ayer, de hoy, de todos los combates... ¿Cuándo sentiste que podías morir...?

Hoy es duro, ayer es duro. No hay día en la guerra que sea mejor que otro. La guerra es siempre igual.

Entonces, ¿vas a volver al frente de lucha, si el doctor da el permiso?

Ah... yo soy un guerrillero, y hay que volver siempre al frente para combatir. ●

Luanda

eran violentísimos y se escuchaban del lado del MPLA muchos más disparos. Un muchacho de la milicia nos aseguraba que un compañero suyo que retornaba del combate herido le había dicho que se sabía que piezas de artillería de fabricación soviética, las "katiuska", más conocidas como "órganos de Stalin", estaban disparando en el frente.

Los rumores se fueron intensificando. Un periodista que visitó un hospital de campaña, había sabido que algunos heridos decían "gracias" a quienes los ayudaban, en vez de "obrigado" que es la palabra en portugués. En una rueda de periodistas se especulaba sobre la nacionalidad de esos combatientes y en general se admitía que fueran voluntarios de Guinea Ecuatorial, pero ninguno de los presentes mencionó que pudieran ser cubanos.

Sin embargo, eran.

A las veinte horas —faltando cuatro para la proclamación de la independencia— el comedor del hotel quedó vacío de empleados. ¿Estarían entrando a la ciudad? Nada de eso. Era la televisión que se inauguraba. Y lo hacía con dos temas detonantes: una transmisión de las reuniones en Maputo, Mozambique, y una filmación directa desde los frentes de combate.

En Maputo (entonces Lourenço Marques) se habían reunido los líderes de las nuevas repúblicas de idioma portugués, viejos compañeros de armas de los angolanos, para formalizar el reconocimiento oficial de sus Estados a la República Popular de Angola y al MPLA, como único y legítimo gobierno. En medio de la solemnidad el Presidente Samora Machel tomó por el brazo a Agostinho Neto y desfiló frente a la cámara y consecuentemente, al pueblo de Luanda, demostrando con su gesto el simbolismo de una gran alianza.

Fue un momento de extraordinario entusiasmo, que culminaría poco después cuando se vieron en la pantalla chica los grandes cañones de las FAPLA disparando casi a quemarropa contra el enemigo, en medio de

"Cómo el enemigo del pueblo puede entrar en Luanda?", pregunta Adão Gonçalves



Luanda

↔ un duro ataque en plena selva, en un audaz reportaje de la Radio-TV angolana.

La televisión electrizaba al pueblo. En los "musseques", centenas de televisores, transmitían el programa inaugural. Rápidamente la ciudad entera cantaba una canción —en conjunto con la televisión— profundamente angolana y en cuya letra se decía:

"Angola, Angola, Angola
hay quien te llama Angola
yo te llamo la bien amada"

—¿Escuchaste?, me preguntaba el inseparable "amigo", el corresponsal europeo que siempre me traía las últimas del "frente".

—¿Qué?

—Mira, yo no lo escuché, pero me han dicho que cuando un artillero mandó disparar, gritó: "Fuego" y no "Fogo".

—¿Entonces?

—Eran cubanos, ¿no te parece?

En verdad, en aquel programa de TV no habíamos escuchado la palabra "fuego", pero el rumor se expandió por una ciudad en que incluso la tragedia de una guerra no perturbaba el sentido del humor que tanto identifica a los angolanos.

"Si son los cubanos eso significa que no sólo están peleando sino que también trajeron armas a las FAPLA lo que cambia todo", nos decía con esperanza un joven colega de la radio de Luanda.

INDEPENDENCIA EN LA TIERRA Y MUCHO TIRO EN EL CIELO

De noche, en la inmensa concentración que aguardaba el discurso del Presidente Neto entre cantos y aclamaciones, era evidente la tensión.

Se esperaba a cada momento el bombardeo de Zaire. Holden y Savimbi, éste por la radio de Huambo, habían anunciado que se encontrarían en Luanda aquella noche. Y 30 camiones con partidarios de la UNITA habían sido detectados algunos kilómetros inmediatamente detrás de la línea de frente, preparados



Desafiando las amenazas de bombardeo, el pueblo se lanzó a la calle para asistir a la fiesta de la Independencia

para penetrar en Luanda, asegurando algún tipo de asistencia en una ciudad que era totalmente hostil a ambos dirigentes contrarrevolucionarios.

La tensión llegó al auge cuando, minutos antes de que el Presidente Neto proclamara la independencia, comenzó un inmenso tiroteo que a veces no dejaba oír sus palabras. Una cortina de balas, algunas trazantes, disparadas desde diferentes puntos de la plaza y elevaciones cercanas, formaba una especie de paraguas protector bajo el cual aquel hombre sencillo y firme-poeta, médico y revolucionario sin un día de pausa en la lucha liberadora —hacía

el anuncio solemne que todos esperaban, en medio del clamor de las masas populares.

Más tarde se supo que aquellas no eran balas de salva, ni una irrupción de entusiasmo, como en Mozambique en el día de la independencia, sino una cortina de fuego antiaéreo, destinada a los aviones de Zaire, en caso que intentaran aparecer sobre la plaza.

Mobutu no mandó su aviación, pero la repercusión de los tiros fue mucho más allá de la plaza y de Angola misma. Un avión portugués que se acercaba a Luanda, con delegados de partidos populares y progresistas, para la fiesta de la independencia, no

bajó, después de recibir una orden confusa que hacía creer que Luanda estaba siendo bombardeada. Sólo estando ya en Lisboa supieron que las balas eran para los enemigos y no para los amigos.

Por primera vez se escuchaba esa noche el himno nacional angolano, con un gran acento africano y revolucionario:

"Levantemos nuestras voces liberadas por la Gloria de los Pueblos Africanos marchemos combatientes angolanos solidaridad con los pueblos oprimidos orgullosos luchemos por la paz".

Agostinho Neto invitó al pueblo a ir al Palacio de Gobierno para apropiarse de aquel símbolo de la dominación colonial. Una inmensa columna, la primera de Angola independiente, se dirigió al Palacio, donde Neto iría a izar la nueva bandera de la Patria y la enseña del Movimiento Popular para la Liberación de Angola.

Al día siguiente, el comandante Lucio Lara, veterano combatiente revolucionario, invistió en nombre del Movimiento, a Agostinho Neto como primer Presidente de la República y cerca de 30 países anunciaron en aquel momento su reconocimiento oficial al gobierno del MPLA.

El clima festivo no hizo al pueblo olvidar que la guerra estaba a las puertas de Luanda. Los combatientes que desfilaban bajo un aplauso inmenso, y también con las lágrimas de miles de madres, padres, hermanos e hijos de los que ya habían caído en la lucha, mostraban en las botas el fango de Kifangondo y en las duras fisonomías la tensión de un momento decisivo.

Pero Luanda estaba a salvo. Y con ella se consolidaba la independencia de Angola y de Africa. El mundo progresista ganaba un aliado de extraordinario valor político, ideológico y estratégico, en el punto crucial de la línea de frente de una Africa Austral en la que se traba la última batalla de la liberación del continente negro.

FUEGO CON RITMO DE "GUANTANAMERA"

En el Estado Mayor de las FAPLA, en una colina en los alrededores de Luanda, Josué Guimarães, del "Correio do Povo" de Río Grande do Sul, Brasil y Beatriz Bissio, de "Tercer Mundo", aguardaban al Ministro de Defensa, Comandante Iko Correia, y platicaban con un joven miliciano de la guardia a quien ofrecieron un cigarro que él no veía desde mucho tiempo atrás.

"Gracias, camarada cubano. Estamos en la misma lucha".

Evidentemente el joven miliciano se había confundido con el acento "gaucho" del portugués hablado en la frontera sur de Brasil, con Argentina y Uruguay. Pero, para él lo que contaba era aquella solidaridad que unía a los combatientes de los dos continentes.

Entre flashes y teletipos encontramos 24 horas después de la independencia al "amigo" europeo, evidentemente perturbado y sin entender mucho de lo que ocurría.

-Al final, ¿qué pasó?, me pregunta.

-¿Quién lo sabe! ¿Te enteraste de la "última"? Me dijeron que en Kifangondo está ocurriendo una cosa extrañísima. En el frente, las FAPLA están atacando al ritmo de una canción muy conocida en Latinoamérica.

-Oh ¡Qué sensacional!... ¿Y qué canción es esa?

-Hablan de una tal "Guantanamera"...

-¿Guantanamera?!...

-Sí.

-Un momento, voy a informar a mi revista y vuelvo enseguida.

Nunca más lo vi. Pero espero que haya entendido que más allá de la música, la historia era otra. Detrás de la sinfonía dramática de los cañones se estaba consolidando una identidad que había comenzado en los navíos negreros que trajeron a millones de esclavos al Nuevo Mundo, y culmina en Angola, en la efusión común de la sangre de Africa y la sangre de Latinoamérica, hermanada en la misma vocación de independencia y libertad de sus pueblos. ●

La lucha continúa



La unificación de los partidos de Zanzibar y Tanganika fortalece la unidad de Tanzania

Ese importante paso consolida el liderazgo progresista de Julius Nyerere

Micaela Ramada

El sábado 5 de febrero pasado nació en Tanzania el Partido Revolucionario que nuclea al Tanganika African National Union (TANU), de la parte continental del país, con el Afro-shirazi, de Zanzibar. Aquella división de la estructura política nacional en dos partidos -herencia del origen mismo de Tanzania, nacida de la fusión de la antigua Tanganika con la isla de Zanzibar- se reflejaba en una tal vez excesiva autonomía de la parte insular del país con respecto a la continental y vice-versa. Naturalmente esto no era sano para un país que defiende el camino al socialismo como el único posible para superar su subdesarrollo, por lo que esta unificación política tiene una importancia que merece destacarse. En particular porque significa la consolidación del régimen y del liderazgo del Presidente Julius Nyerere, uno de los líderes más prestigiosos del África negra, hombre querido por su pueblo (lo llaman el

"Mwalimu", maestro) y respetado a nivel político internacional.

En el TANU -partido que él fundara en la década del cincuenta para conquistar la independencia de la antigua colonia británica Tanganika- Nyerere encabezaba la tendencia más avanzada. Los últimos acontecimientos indicarían que esa corriente se fortalece dentro de una estructura partidaria que según su presidente "*se radicaliza día a día*". Sin embargo, pese al indiscutido liderazgo de Nyerere y a su línea ideológica clara, el TANU había pasado por un período de estancamiento o al menos había comenzado a perder parte de su dinamismo. Nyerere explicaba esta situación señalando que el TANU "*es un partido nacionalista y no un partido revolucionario*", aunque con mucha sinceridad y reconociendo la influencia que Mozambique está teniendo en su país, declaraba a "*Cuadernos del Tercer Mundo*" en septiembre de 1975:

"El hecho que el FRELIMO haya triunfado y que ahora esté llevando adelante su propia revolución con la independencia, va a acelerar el camino de radicalización del TANU".

Sin duda, la evolución que están sufriendo los países del Indico, desde Somalia a Mozambique, pero en particular este último, que comparte una vasta frontera con Tanzania, además de los vínculos políticos estrechos que unen a los Presidentes Samora Machel y Julius Nyerere, están influyendo en la realidad tanzaniana. El país atraviesa una aguda crisis por los efectos conjugados de una sequía de varios años y del alza de los precios del petróleo, que afectó sensiblemente la economía.

El déficit de la balanza de pagos pasó de 370 millones de shillings en 1972 a más de dos mil millones en 1974, mientras que la producción de cereales bajó en un 30 por ciento a causa de la sequía, entre 1970 y 1973. El costo



La cultura nacional es incentivada por el gobierno.

de vida aumentó en un 75 por ciento de julio de 1973 a enero de 1975—

CAMBIOS A TODO NIVEL

También en el campo educativo hubo que dejar de lado algunas metas ambiciosas (como la universalización de la educación) para este año 1977, aunque ya los tanzanios ven orgullosos al 46 por ciento de sus niños escolarizados, lo que significa un enorme paso adelante con respecto a la herencia del pasado. Desde 1973 la educación es gratuita.

A nivel universitario, el gobierno señala que el acceso a la educación superior "ya no es privilegio de los sectores urbanos", sino que hoy el ingreso se obtiene por méritos morales, políticos y escolares.

Los cambios originados por la creación del partido Revolucionario son muchos. En general se ha utilizado esta ocasión para sanear las

diferentes funciones públicas, contribuyéndose, además, a no recargar indebidamente el presupuesto nacional. Ciento diecisiete oficiales de Policía fueron licenciados; todas las importaciones de los productos que no son de primera necesidad fueron prohibidas; las estaciones de gasolina tienen que cerrar los viernes y recién los lunes por la mañana abren nuevamente. La circulación está prohibida los domingos después de las 14 horas. También el 15 por ciento de los efectivos de la burocracia fueron licenciados.

Los problemas derivados de la sequía y la crisis internacional repercutieron, como era de esperarse, en la campaña de nucleamiento de las poblaciones rurales en aldeas autogestionarias, las "ujamaas" que definen el camino tanzaniano al socialismo. Estas aldeas habían nacido en la década del sesenta, de una manera selectiva y planificada. Pero la enorme demanda, la falta de cuadros, y ahora su-

mado a ello las consecuencias de la falta de agua y los aumentos derivados del alza de los precios del petróleo, pusieron en evidencia que la experiencia era aún más precaria de lo que se pensaba y que no se podía afirmar que ya fuera irreversible. La emergencia de una burocracia en el seno del TANU influyó también para estos resultados.

El Presidente Nyerere, preguntado por "Cuadernos del Tercer Mundo" si efectivamente la revolución en su país avanza ahora más lentamente, había respondido en 1975: "*Cuando después de la Declaración de Arusha empezamos a recorrer nuestro camino al socialismo, cuando empezamos a aplicar las medidas inmediatas de cambio, establecidas en aquella resolución, éstas fueron muy populares. Todo fue muy bien acogido por el pueblo. Y seguramente no porque todo el mundo fuera socialista. No. Fueron populares porque eran medidas nacionalistas. Porque*

las industrias que estábamos nacionalizando eran británicas. No había industria tanzaniana. No teníamos una clase tanzaniana de capitalistas. Estábamos, no obstante, impidiendo que esa clase se desarrollara. No teníamos, pues, la oposición de una burguesía nacional. Luchábamos contra la burocracia", declaraba Nyerere. Y agregaba: "Después de aquellos cambios teníamos que definir un método para transformar las reglas de nuestra sociedad. Pero no era algo que se pudiera hacer en un día o en una semana. Es un proceso. Entonces, es cierto que la Revolución es más lenta ahora que al comienzo. Las cosas que hay que hacer ahora necesitan un proceso."

EL MARXISMO Y LA REVOLUCION EN TANZANIA

Con respecto a las definiciones ideológicas del Partido el Presidente Nyerere declaró entonces: "Estoy convencido de que nuestros líderes tienen que tener un buen entendimiento del análisis marxista de la sociedad y de la historia. Es necesario para comprender mejor las acciones. Sin embargo, tengo dificultades en entender algunas de las prácticas marxistas actuales. Muchas no me parecen realmente científicas. Yo soy un católico romano. Leo la Biblia. Cuando no entiendo el significado de un texto, consulto al Papa. Y él da la palabra final. Nos da la interpretación. Pero no creo que con el marxismo se pueda actuar igual. No creo que los marxistas deban limitar el análisis a lo que Marx quiso decir en su época. Ellos deben analizar esta sociedad, aceptar sus realidades, estudiar el movimiento histórico mundial hacia el socialismo ¿O es que cuando se entiende exactamente lo que dijo Marx, ya se es un buen marxista?"



Julius Nyerere: consolidado su liderazgo.

Nyerere había anticipado su deseo de institucionalizar la revolución tanzaniana, uno de cuyos primeros pasos ha sido, justamente, la creación del Partido Revolucionario. Decía él: "Una revolución no puede depender del carisma. Para continuar tiene que ser institucionalizada, de manera de ser llevada adelante por las instituciones de la propia revolución y no por individuos -ciertamente no por un individuo-. En Tanzania desde el comienzo tuvimos un Partido. Lo que debíamos hacer era radicalizar ese partido. Teníamos un nexo con el pueblo. Había que hacer de él un partido de masas para que pudiera realmente guiar la Revolución."

La unificación del TANU con el Afro-shirazi dando origen al Partido Revolucionario de Tanzania ha sido vista por la opinión pública del continente africano y por los propios tanzanianos como un hecho decisivo en el proceso liderado por Julius Nyerere.

Una remoción de antiguos dirigentes para permitir el ascenso de otros más jóvenes y radicales está prevista para los meses próximos. Entre marzo y octubre de este año se harán elecciones de los cuadros de la directiva partidaria, que se rige por una ley suprema en la que algunos observado-

res han detectado "influencias chinas". El Primer Ministro de Zanzibar M. Jumbe pasó con la reestructuración a ser el segundo hombre del partido único y del país. Es posible que en poco tiempo asuma las funciones de Jefe de Estado, que detenta actualmente el Presidente Nyerere, quien a su vez era el Jefe de gobierno y presidente del TANU.

Dado el paso inicial de forjar una base política sólida para el proceso, Tanzania enfrenta ahora el desafío de elevar la producción y la productividad; consolidar la experiencia de las aldeas "ujamaas" y politizar a una población mayoritariamente alejada de la discusión teórica y la praxis revolucionaria. Por lo pronto Tanzania, con quince millones de habitantes, puede señalar que en un continente que evoluciona rápidamente tiene uno de los regímenes más estables. Se trata ahora de demostrar si la experiencia de cambio que lleva adelante conduce al socialismo autogestionario que se preconiza o si -como ha sucedido con otras experiencias- no se logra trasponer la barrera del neocolonialismo. Nyerere está convencido del éxito de su modelo, y su carisma y su visión política pueden darle la razón. ●

Mozambique

La opción socialista del Tercer Congreso del FRELIMO: el informe del presidente Samora Machel

Saverio Mecca

En una sala modesta pero simbólica - era el centro de reuniones del antiguo Club Militar Portugués - se realizó en Maputo el Tercer Congreso del Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO), la organización política y militar que después de 14 años de lucha conquistó la independencia del país.

La lucha independentista no dejó rastros evidentes en

Maputo, la antigua Lourenço Marques, y la capital mozambicana es hoy una de las ciudades más limpias del mundo, con jardines bien diseñados, casas recién pintadas y barrios de pequeñas residencias que rodean el centro urbano y que recuerdan los barrios residenciales de Caracas o Río de Janeiro.

Però a diferencia de la Lourenço Marques de ayer, ↔



→ en Maputo las villas y casas están ahora ocupadas sobre todo por negros, quienes en la época colonial vivían fuera de la ciudad y sólo entraban a ella de día, para trabajar. La independencia tiene menos de dos años, pero contrariamente a lo que sucedió en los procesos de descolonización de Zaire y otros países del Tercer Mundo, aquí ya todo funciona perfectamente, salvo la distribución de algunos alimentos y otros productos que el gobierno no siempre logra proveer en forma global, por falta de estructuras y experiencia.

Durante el Congreso, Maputo fue una ciudad de fiesta. Sus anchas y verdes calles se llenaron de grupos que cantaban los himnos nacionales y las canciones de la lucha independentista, mientras miles de escolares, con las banderas verde, roja, negra, blanca y amarilla de Mozambique y del FRELIMO y la roja del socialismo, aclamaban el paso de las delegaciones llegadas de todas partes del mundo y aplaudían a los delegados mozambiqueños.

LA OPCION POR EL MARXISMO LENINISMO

En su discurso de apertura, que duró más de diez horas (los continuos aplausos, los cantos de los delegados y las manifestaciones de alegría estiraron mucho el tiempo previsto para la lectura del informe), Samora Machel, presidente del país y del FRELIMO reseñó la historia del movimiento y explicó el propósito de la organización de reformularse como partido de vanguardia obrera y campesina, adoptando el socialismo científico como base ideológica de su próxima acción.

Esta nueva definición no fue sorpresiva, sino que

sucede lógicamente a la primera definición política, realizada por el FRELIMO en su segundo Congreso (1968), que decidió pasar de la propuesta de "liberación nacional" a la de "revolución democrática".

Cuando el FRELIMO llevó al país a la independencia en 1975, éste adoptó el nombre de República Popular de Mozambique, precisamente para subrayar que la revolución defendería los intereses del pueblo.

El pasaje hacia el marxismo-leninismo y la reestructuración del país bajo la guía de un partido de vanguardia son contemporáneos a las decisiones de llamar a elecciones generales dentro de un año y efectuar una nueva selección de sus militantes.

¿Cuál es el significado de esta opción por el marxismo-leninismo? Junto a una extensa exposición teórica, que sirvió para explicar a los delegados al Congreso y al pueblo qué es el socialismo científico, Samora Machel ofreció algunas reflexiones propias, que dan a la experiencia de Mozambique un carácter vivo y original.

El presidente del FRELIMO dijo que el socialismo debe ser entendido, ante todo, como "una visión humana del hombre", ya que "quien es humano sólo puede ser socialista y quien es socialista sólo puede ser humano".

"Fue a través de la guerra que aprendimos a amar al hombre", explicó Samora Machel, añadiendo que "resulta más fácil pasar a una sociedad socialista en las zonas donde se combatió y sufrió que en aquellas liberadas en último término".

"Todos saben que la guerra y el confort no van de la mano. Pero deben saber también - añadió - que el confort

y la Revolución tampoco van de la mano".

En una pausa - se fumaba un cigarrillo, se bebía un vaso de agua - un delegado de un país socialista europeo preguntó a un mozambiqueño si después de doce años de guerra independentista, la idea de los sacrificios mencionados por su líder no lo preocupaba.

El interrogado era un humilde campesino, llegado al Congreso tras haber participado en la "posta" que recorrió cuatro mil kilómetros de selvas y sabana llevando a todo el país las resoluciones del Congreso anterior. "La guerra no sirve para nada si volvemos a tener un régimen como el anterior, que enriquecía a los portugueses", contestó el campesino, compensando sus dificultades de expresión con una gran claridad de conceptos.

El marxismo-leninismo "es la suma concreta de las ricas experiencias de los pobres y de los países explotados contra el colonialismo y el imperialismo" explicó Samora Machel. Para un pueblo que sufre diariamente la agresión, estos conceptos son inmediatamente comprendidos, por ser cosas concretas.

La misma mañana de la inauguración del Congreso llegó a Maputo la noticia de que en una incursión los rhodesianos habían matado a dos civiles mozambiqueños.

LUCHAR CONTRA EL RACISMO NO CONTRA LOS BLANCOS

El cierre de la frontera con Rhodesia le cuesta a Mozambique más de 120 millones de dólares al año, por los ingresos que deja de percibir. El puerto de Beira, que servía principalmente para el comercio exterior rhodesiano corrió peligro de quedar paralizado. Además de las



*Manifestación de masas en Maputo.
El FRELIMO cuenta con amplio
respaldo popular.*

dificultades económicas, Mozambique sufre diarias provocaciones en su frontera con Rhodesia, por su reiterado apoyo a los movimientos de liberación de Zimbabue (Rhodesia) y Sudáfrica y el compromiso, expresado por el Ministro de Relaciones Ex-

teriores de "continuar la lucha hasta la destrucción del racismo".

Pese a que la fuga de 250 mil portugueses, con bienes y medios, dejó inmovilizada gran parte de la actividad industrial del país y paralizó el

↔ turismo, que daba el 13 por ciento de los ingresos nacionales, en Mozambique no existen problemas raciales. El pueblo tiene claro que su enemigo no era el hombre portugués, sino el régimen salazarista, directamente ligado con cuatro o cinco grandes familias que controlaban la economía de Mozambique.

Ese grupo impedía incluso la radicación en el país de portugueses pobres, cuya condición social los hacía automáticamente sospechosos de izquierdistas. Esa es la razón por la cual había menos portugueses en Mozambique que en Francia.

Cuando en 1970 Samora Machel asumió la dirección del *FRELIMO* — después del asesinato del fundador, Eduardo Mondlane, por agentes secretos portugueses — llevó adelante una cerrada campaña contra quienes adoptaban una posición erróneamente anti-blanca.

Machel demostró que los culpables de la explotación no eran los blancos, sino algunos blancos y algunos negros, personeros de una estructura de dominación.

Actualmente en el *FRELIMO* hay numerosos líderes de extracción portuguesa. Es sintomático, en tal sentido, que la ovación tributada a Alvaro Cunhal, secretario del Partido Comunista de Portugal, fue sólo comparable a la que recibió el delegado de Tanzania, país que dió total apoyo al *FRELIMO* durante la guerra de liberación. Una demostración de que aquí la descolonización no generó un racismo al revés.

SOLIDARIDAD, AUSTERIDAD Y MORALIZACIÓN

Al subrayar el propósito del *FRELIMO* de reformularse

como partido de vanguardia obrera y campesina, Samora Machel aclaró que el socialismo habrá de basarse en Mozambique en la experiencia de los 14 años de lucha de liberación.

Este concepto fue retomado por el vice-presidente Marcelino Dos Santos, quien enfatizó que en el campo económico internacional, Mozambique permanecerá abierto a la concertación de acuerdos multilaterales y bilaterales con todos los países del mundo, en el marco de una posición de defensa de la soberanía nacional tanto en el orden político como en el económico.

Globalmente considerado, el programa económico apunta sobre todo a obtener un excedente con destino al desarrollo, principalmente a través de un duro esfuerzo para asegurar la máxima utilización de los recursos humanos y materiales ya existentes.

El Estado guiará la marcha hacia el desarrollo, asegurando su propio control sobre las áreas vitales de la economía. La propiedad privada no será abolida, sino subordinada a la conducción estatal. Desde este centro de control se piensa desarrollar todo un gran sistema de cooperativas, particularmente en el área agrícola, implementando las llamadas "aldeas comunales".

En su discurso, Dos Santos puso el acento en la necesaria austeridad para aumentar la producción con un excepcional esfuerzo de todos. Junto con la agricultura, la industria y los transportes, el comercio fue señalado entre las áreas prioritarias, en una posición que no es ciertamente clásica en los comienzos de un Estado marxista.

El documento final del Tercer Congreso fija exigentes

normas para la militancia y lanza un amplio programa de moralización, orientando a extirpar la corrupción heredada del colonialismo. Una idea de la corrupción puede darla la existencia de 70 mil prostitutas en este país de 8.5 millones de habitantes, al declararse la independencia. Aquí venían a divertirse los sudafricanos blancos, que en su colonia son penados si tienen relaciones con mujeres de color.

El problema del alcoholismo será encarado por una comisión especial, que suprimirá las bebidas más fuertes y desalentará mediante altos impuestos el consumo de vino y cerveza.

La resolución final concede amplio espacio a la política internacional. Mozambique se considera parte integrante de los países no alineados y del área socialista. Expresa solidario apoyo al pueblo palestino y a la lucha por la liberación y contra los regímenes racistas africanos, exige de Indonesia la inmediata liberación de Timor en favor del *FROLINAT* y condena duramente las dictaduras latinoamericanas, pronunciándose sobre la necesidad de que cese la represión en Chile.

La tesis que inspira la conducta trazada por el *FRELIMO* en su Tercer Congreso surge de las fallidas experiencias de otros países del Tercer Mundo, que alcanzaron la liberación política y emprendieron rumbos nacionalistas o populistas. El entusiasmo inicial de los primeros años de vida independiente va decreciendo en muchos de estos casos y surgen disidencias ideológicas que no logran ser superadas dentro de tales orientaciones. La alternativa para superar estos inconvenientes y lograr además un sistema de gran esfuerzo productivo es la vía socialista

La vía malgache al socialismo

Los logros en los diferentes campos después de un año de gobierno de Didier Ratsiraka en Madagascar

Fode Amadou

El 30 de diciembre pasado, la población malgache celebró como fiesta nacional el primer aniversario de la República Democrática de Madagascar, instituida luego de la adopción, a través de un referéndum en que obtuvo el 95% de los votos, de la Carta de la Revolución Socialista de Madagascar del Presidente Didier Ratsiraka.

En esta ocasión, en un mensaje a la nación, el jefe de Estado anunció una serie de nuevas medidas que responden a los objetivos definidos por la Carta. Así, el gobierno malgache decidió la nacionalización integral de la "Sociedad Azucarera de Mahavavy" (SOSUMAV) en Ambilobe, al norte del país, y de la "Sociedad Azucarera de Namakia" en Majunga, sobre la costa oeste, así como de la empresa responsable por el 67% del capital de las sociedades azucareras de Brickaville, en el este, y de Nossi-Be en el noroeste. Aclarando

el significado y el alcance de esas decisiones, el jefe de Estado precisó: "Todos los sectores vitales de la economía deben ser nacionalizados, pues la revolución no puede tolerar la existencia de estados dentro del Estado popular".

Por otra parte, el presidente Ratsiraka, quién ha innovado

igualmente en materia de relaciones entre el Estado y las organizaciones políticas, instituyendo la práctica del diálogo y de acuerdos entre los partidos de izquierda, anunció su decisión de conceder la amnistía a todas las infracciones cometidas por "hermanos desorientados que han buscado destruir la re-

Frente a la costa africana del Océano Indico, En la República Malgache se vive una joven experiencia de transición al socialismo.



Un grupo de música popular malgache ensaya frente al Palacio de Gobierno de Tananarive las canciones con que festejará el primer aniversario de la Revolución.



→ volución". Esta medida de clemencia favorece principalmente a los militantes y líderes de partido disuelto M.F.M.-M.F.T., implicado en los disturbios de septiembre último. "El papel de la revolución no es solamente el de castigar, sino también el de encauzar hacia el buen camino", explicó el jefe de Estado subrayando que "esta clemencia no debe ser interpretada como una debilidad por parte del régimen".

Poco antes del primer aniversario de la República Democrática malgache, encontramos en Tananarive al presidente Ratsiraka, quien aceptó concedernos esta entrevista. Con respecto a la pregunta referente a los cambios ocurridos en el transcurso de este primer año de aplicación de la Carta Socialista, el jefe del Estado malgache contestó:

"Por cierto que han habido muchos cambios, cuantitativos y cualitativos. Pero, no sería correcto circunscribirlos, en el tiempo, solamente al año pasado; pues, si la Revolución Democrática nació el 30 de diciembre de 1975, la revolución misma fue

puesta en marcha el 15 de junio del mismo año".

En efecto, es a esa fecha que se remontan las primeras medidas radicales de reestructuración económica y social del país. "La única vía de desarrollo rápido para Madagascar es la vía del socialismo", había declarado el Capitán de Fragata Didier Ratsiraka cuando fue investido en las funciones de Jefe del Estado, del Gobierno y del Consejo Superior de la Revolución iniciada el 15 de junio de 1975, antes de confirmar su intención de romper con el atraso del pasado a través de medidas como la nacionalización de los bancos y de todas las sociedades de seguros, el control de la producción y la distribución cinematográficas, etcétera.

Poco después, entre otras medidas que afectaban a diversos sectores vitales del país, sobrevino la nacionalización de la importante sociedad colonial de importación y exportación "La Marsellesa".

UN ESFUERZO COLOSAL

"No se puede entonces separar el proceso iniciado en junio de 1975 de aquel que

siguió al nacimiento de la República Democrática malgache, el 30 de diciembre de 1975", subraya el presidente Ratsiraka.

"Este nacimiento fue marcado por un cambio primordial, la puesta en práctica, por primera vez en Madagascar, de una Constitución. Constitución adoptada en el curso del referéndum del 21 de diciembre de 1975. Pero, al mismo tiempo, antes y después de la proclamación de la República Democrática, todo un conjunto de medidas fue tomado, tanto en el plano económico como en el social, cultural o político".

En el campo de la educación y la cultura, se produjo un cambio cualitativo con la creación, sin precedentes en el país, de un Ministerio de Cultura y de Arte Revolucionario.

Pero el proceso no se detuvo allí y la reforma de la enseñanza, anunciada por la Carta de la Revolución, no ha quedado en letra muerta.

"Se ha comenzado por la base: la enseñanza primaria se volvió "educación de base", en la que el sistema fue enteramente modificado y com-



*El pasado reciente pero ya superado:
Base militar francesa
en Madagascar, 1973.*

desarrollo armonioso en provecho de la mayoría de la población: tales son los objetivos esenciales que pretende alcanzar la política económica y financiera puesta en práctica a partir de junio de 1975.

En este terreno fueron logrados progresos extraordinarios desde la nacionalización de los bancos hasta las últimas medidas referentes a las sociedades azucareras.

LA REFORMA AGRARIA

"Respecto a la médula de la economía, estamos preocupados principalmente por dos sectores vitales: el sector bancario y el comercio exterior en el que proseguimos el proceso de nacionalización. Así, después de "La Marsellesa" fue la Coroi, segunda sociedad de la isla, la afectada por las medidas de nacionalización, al mismo tiempo que el Estado malgache adquiriría una participación mayoritaria en una decena de otras sociedades, como por ejemplo en la Cotona o la Sotena. Pero la decisión más importante ha sido, sin duda, la nacionalización, el 26 de

prende ahora cinco años de estudios. Un esfuerzo de gran magnitud, tanto en el plano humano como material, consiste en escolarizar el máximo de niños en un mínimo de tiempo: el objetivo que hoy se persigue es el de abrir la educación de base a un millón de niños más y el de formar nueve mil maestros suplementarios. Se trata de cambiar una situación en la cual prácticamente sólo los privilegiados podían disfrutar de una enseñanza concebida para ellos, y de dar todas estas oportunidades a millares de niños que son hijos de los más desheredados, de los más humildes. Esto se inscribe en el

cuadro de nuestra revolución que tiene en cuenta, antes que nada, el hombre malgache, y que es hecha para él".

"Respecto a la enseñanza superior, el objetivo es abrir una universidad en cada una de nuestras seis provincias. Antes no existía más que una universidad en Tananarive, ahora tres centros universitarios están ya en construcción, mientras que un instituto politécnico, cuya construcción comenzó en julio de 1975, abrirá sus puertas próximamente en Diego Suarez. Como se ve, un esfuerzo colosal ha sido emprendido. . ."

Independencia, soberanía,

madagascar

↔ junio de 1976, de todo el sector petrolero desde la importación hasta la refinación, pasando por la distribución. Lógicamente esta medida hizo correr ríos de tinta, y, como siempre, cuando se trata de una cuestión esencial de interés nacional, fue preciso chocar con la indignación casi general. Pero, contrariamente a las previsiones más pesimistas, el sector petrolero funciona normalmente. . ."

Al mismo tiempo, un esfuerzo prioritario fue hecho en favor de la agricultura, definida por la Carta de la Revolución malgache como la base del desarrollo económico, siendo la industria el motor.

"Este proceso, señala el presidente Ratsiraka, es inseparable de la Reforma Agraria emprendida, y la Reforma Agraria es inseparable de la cooperativización agrícola. Asimismo, el corolario lógico de las dos últimas es la puesta en marcha del banco rural".

"El campesino malgache ha sido víctima de una vergonzosa explotación por parte de los colonialistas y los capitalistas extranjeros o nacionales. Nuestra reforma pretende liberar al hombre malgache, al campesino malgache de esa explotación. Pero no deseamos que ella favorezca la creación de una clase de burgueses rurales. Esto porque nuestra reforma agraria se acompaña no de la distribución individual de las tierras, sino de la distribución colectiva a través de las cooperativas agrícolas puestas a funcionar a nivel de fokonolonas, asociaciones de fokonolonas, o uniones o

asociaciones de fokonolonas".

Para hacer funcionar las estructuras revolucionarias en el campo, los dirigentes malgaches apelaron a los países socialistas amigos que tienen gran experiencia en la materia, "no para importar sus modelos -señala el presidente Ratsiraka- sino a fin de aprovechar las lecciones de su experiencia y evitar los errores. De la misma forma, nuestros amigos norcoreanos nos ayudan a poner en marcha las estructuras de base de nuestro sistema cooperativo, ya sean cooperativas de consumo o cooperativas de producción, así como nuestro banco para los campesinos"

Es también necesario hablar de las medidas que se han tomado en el plano sanitario, principalmente de la creación de las escuelas de enfermería y de parteras en las seis provincias del país, y también en el plano social.

"Había como se sabe, importantes desproporciones en la escala de salarios -recuerda el Presidente Ratsiraka. Entonces, hemos comprimido esta escala, aumentando los salarios de pequeños funcionarios y empleados, de forma que ahí no hubiese más que una relación de 1 a 10 entre los salarios más bajos y los sueldos más elevados. Del mismo modo comenzamos a reducir los sueldos de los altos funcionarios de los ministerios, y en las empresas nacionalizadas los disminuimos en casi la mitad para los dirigentes".

La voluntad de los responsables malgaches de salva-

guardar la soberanía y la independencia nacional es también afirmada con mucho valor. La prueba fue el cierre, el 15 de julio de 1975, de la estación rastreadora de satélite de la NASA en Imerintsia-tosika.

"Asumimos un gran riesgo -señala a este propósito el jefe de Estado- porque cuando se toca al gigante americano, hay siempre salpicaduras. Pero, finalmente, salimos bien"

NO A LA IMPACIENCIA

Por otro lado, la vida política malgache fue marcada por la constitución de la *Arema* (vanguardia de la revolución) y, más recientemente, por la del "Frente Nacional Para la Defensa de la Revolución" prevista por la Constitución y que reunirá "a los ciudadanos más conscientes". Este frente, cuyo lema será "animar y guiar la revolución en su marcha hacia el socialismo", reagrupa el *Arema*, el *Monina*, la Unión de los Demócratas Cristianos, el Comité Para la Defensa de la Revolución y la *AKFM*.

Finalmente, en el plano diplomático, e ideológico la República Democrática de Madagascar dió la prueba de su firmeza y de su peso. De hecho, Tananarive se ha afirmado en el curso del año pasado como uno de los bastiones del Africa progresista y revolucionaria: No es casual el hecho de que, en julio de 1976, cuando la reunión cumbre de la OUA en la isla Mauricio, varios jefes de Estado y delegaciones se hayan



Capitán Didier Ratsiraka,
presidente de Madagascar.

reunido en Tananarive para deliberar sobre problemas candentes del momento y que, por otro lado, Madagascar albergara, en septiembre pasado, a un importante seminario internacional sobre la "idea zuche".

No es extraño entonces que la República Democrática de Madagascar sea uno de los blancos esenciales del imperialismo en el continente africano, y que aparezcan calumnias y críticas de todo género. Estas pueden parecer paradójales ya que provienen de los medios de la extrema izquierda malgache. Pero, señala a ese propósito el presidente Ratsiraka, "es preciso no olvidar que en los estatutos del Arema, la crítica y la autocrítica son reconocidas". sin embargo, dice él, "nosotros aceptamos las críticas que tienen fundamento y si tienden a mejorar el sistema, no aquellas que carecen de base. Asimismo, nuestros amigos de algunos países socialistas nos previenen contra un avance demasiado rápido en la vía de la revolución".

"Cuando se nos reprocha el proceder con medidas puramente formales, de no ir más rápido, ¿es que se pretende que todo se hunda? Todo esto pasa como si hicieran, objetivamente, el juego a las fuerzas reaccionarias e imperialistas. De hecho, se olvida frecuentemente que la República Democrática malgache no es todavía un estado socialista. Pero ella pretende lanzar las bases de esa sociedad que permitirá la felicidad de todos"

La creación del Partido Socialista Revolucionario de Somalia

El programa del PSRS institucionaliza el proceso y sienta las bases para la transferencia del poder a los trabajadores

Abdikassim Salad Hassan

MIEMBRO DEL COMITE CENTRAL DEL PSRS
Y MINISTRO DE INFORMACION Y ORIENTACION
NACIONAL DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA DE SOMALIA

HACIA LA FORMACION DEL PARTIDO

Desde el advenimiento de la Revolución del 21 de octubre de 1969 el Consejo Revolucionario Supremo (C.R.S.) pensó en instrumentar un Partido que guiase al país hacia el progreso económico, político y social. Para cumplir con la promesa de entregar el poder a las masas trabajadoras, que había sido consagrada en la Primera y Segunda Carta de la Revolución, el C.S.R. creó un organismo, la Oficina Política de la Presidencia, cuya tarea era la de preparar a las masas para esa gran responsabilidad. Ello requería un alto grado de madurez política. La oficina estaba dirigida por un cuerpo de cuadros honestos, revolucionarios y patriotas,

compuesto de obreros, campesinos, jóvenes, mujeres y miembros de las Fuerzas Armadas.

Con el fin de elevar la conciencia política del pueblo se crearon Centros de Orientación Política e Ideológica en las ciudades y pueblos del país y la Oficina Política organizó una serie de cursos de adiestramiento, por medio de los cuales miles y miles de ciudadanos de todas las capas sociales adquirieron nociones político-ideológicas, además de una especialización en el campo profesional. Se les enseñó que el trabajo duro, la honestidad y la toma de decisiones justas, son la clave principal del progreso. Cuando se estimó que la madurez política de las masas trabajadoras había alcanzado un nivel satisfactorio, el C.S.R.

decidió, en el curso de una reunión llevada a cabo el 8 de junio de 1976, que había llegado el tiempo de formar un Partido Político.

EL NACIMIENTO DEL PARTIDO SOCIALISTA REVOLUCIONARIO DE SOMALIA

El Congreso llevado a cabo en Mogadiscio del 27 de junio al 10. de julio, estudió y elaboró en forma absolutamente democrática el estatuto y el programa del Partido. Los tres mil trabajadores que participaron en el evento analizaron los resultados alcanzados y las difíciles pruebas que el país enfrentó desde el advenimiento de la Revolución, así como las dificultades afrontadas.



Los nómades se incorporan a la política.

Las mujeres somalíes participan intensamente en la militancia revolucionaria.



Somalia

← El General Mohamed Siad Barre, Secretario General del P.S.R.S y Presidente de la República Democrática de Somalia detalló ante el Congreso las realizaciones de la Revolución en sus siete años de existencia. Explicó los fines y objetivos del Partido y declaró que éste "iluminará el camino del progreso a la nación somalí y servirá como instrumento para traducir en la práctica los objetivos de la Revolución".

El Partido Socialista Revolucionario Somalí ha tomado oficialmente las riendas del poder el 1o de julio de 1976 y será el único Partido Político del país.

EL PROGRAMA DEL PARTIDO

La base del Programa del Partido es el socialismo científico, teniendo en cuenta las condiciones específicas de Somalia. El Programa toma también en consideración las experiencias y las lecciones de las fuerzas socialistas y progresistas en su lucha contra el imperialismo, cuya mira es pisotear los derechos de muchos pueblos del mundo. El documento esclarece sobre las tácticas que las fuerzas imperialistas emplean para recuperar la supremacía que han perdido. La prueba de que las intrigas están a la orden del día, puede verse en las interferencias en los asuntos internos de los países en vía de desarrollo, en la creciente oleada de racismo en el mundo, en la organización de golpes de Estado reaccionarios y en el adiestramiento y empleo de mercenarios para destruir la actividad de las fuerzas progresistas. Cuando el General Siad Barre afirmó que "el Partido será el centro del cual nacerán las tácticas

para trustrar los planes del imperialismo y de sus lacayos" tenía en mente las intrigas de éste último a escala mundial.

El Programa del Partido versa también sobre el Movimiento de Liberación Africano y todo lo que el imperialismo está haciendo para minar la independencia del continente negro. El Movimiento de Liberación Africano hizo posible en 1960 la conquista de la independencia de 17 países. Hay en Africa actualmente 48 estados independientes, que están empeñados en el desarrollo social, económico, político, industrial y cultural.

La existencia de la Organización de Unidad Africana (O.U.A.) a través de la cual muchos progresos han sido realizados es el testimonio viviente de la unidad que Africa ha forjado. La O.U.A. ha ayudado a los países africanos en la conquista por su independencia, mientras que otros, que aún están luchando reciben enorme asistencia. El Programa del Partido señala la desinteresada ayuda económica que los países socialistas brindan a Africa y cómo esta asistencia contribuye a proteger la independencia del continente. Subraya que las demostraciones de masas, organizadas por los trabajadores somalíes en 1962, 1967 y 1968 fueron expresiones del pueblo para efectuar un cambio, pero, hasta que las Fuerzas Armadas, no llegaron en su ayuda el pueblo no tenía capacidad para cambiar la corrupta Administración gubernamental, que había llevado al país al borde de la ruina.

Las Fuerzas Armadas no tomaron el poder para pro-

mover intereses personales o de grupo, pero sí para cambiar el corrupto sistema administrativo que existía entonces y para conducir al país al progreso y a la prosperidad. La Revolución ha sancionado en su Primera y Segunda Carta los principios de la nueva sociedad para que la Nación somalí pueda ocupar su lugar en el mundo.

El Programa del Partido afirma claramente que Somalia ha entrado en una nueva fase de desarrollo político, económico y social, que esta nueva fase está erigiendo los pilares de la sociedad socialistas. Y la construcción del socialismo no puede ser hecha sin una organización política que guíe al País.

LOS OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Los objetivos específicos del programa del Partido son:

- 1) Lograr la creación de una sociedad en la cual prevalezcan la justicia, la igualdad, la unidad y el bienestar general.
- 2) Traducir en la práctica las aspiraciones de la Nación Somalí.
- 3) Proteger los intereses de las masas, especialmente de los trabajadores y las fuerzas progresistas.
- 4) Adherirse a los principios del internacionalismo.
- 5) Aplicar los principios del socialismo científico a la luz de las condiciones imperantes en Somalia.
- 6) Elaborar planes económicos para el país, proteger sus riquezas naturales del mal aprovechamiento, y al mismo tiempo, promover proyectos zootécnicos, agrícolas, industriales y en el campo del transporte y las comunicaciones.
- 7) Someter el comercio y la administración de los asuntos públicos al servicio del



Sin olvidar las tradiciones de su patria, la juventud somalí es uno de los sectores más comprometidos con la lucha de su pueblo.



Las milicias reeducan a los delincuentes, cuidan los barrios en las noches y son un factor fundamental en la movilización política y social.

programa planificado del país.

8) Elaborar programas de sanidad pública y previsión social.

9) Hacer realidad el programa de instrucción obligatoria.

10) Promover programas de enseñanza técnica equiparada a un nivel de instrucción superior y universitaria.

11) Mejorar el deporte para desarrollar la participación del país en las competencias internacionales.

LA ACTIVIDAD DEL PARTIDO SOCIALISTA REVOLUCIONARIO

EL PSRS, con el fin de desarrollar su programa, se compromete con las siguientes actividades:

a) Preparar la Constitución del Estado en un plazo de cinco años.

b) Promover y desarrollar al

máximo las organizaciones sociales y las organizaciones administrativas regionales.

En el campo de las relaciones externas, el Partido se dispone a seguir las obligaciones señaladas en la Primera y Segunda Carta. Es oportuno recordar que los objetivos fijados en estas Cartas son:

1) Lucha continua contra el imperialismo internacional, el colonialismo, el neocolonialismo y el racismo, y promover la coexistencia entre las naciones con diferentes sistemas económicos y políticos.

2) Toda la posible asistencia a los movimientos de liberación nacionales africanos.

3) Promoción de la cooperación y unidad en el seno del Pueblo Africano.

4) Considerando los viejos lazos que Somalia tiene con los Países Árabes (lazos que

tienen aspectos políticos, sociales, económicos y religiosos), el Partido contribuirá sinceramente al logro de los objetivos de la Liga Árabe, alguno de los cuales son el fomento de la unidad política, social y económica árabe y de la lucha unitaria contra los enemigos de la Nación Árabe.

5) Activa participación en las Organizaciones internacionales tales como la ONU y la OUA y otros organismos internacionales.

6) Promover y desarrollar las relaciones afro-árabes.

7) Contribuir con la lucha de la Nación Árabe contra el imperialismo y el sionismo de forma que el pueblo árabe, e incluso el palestino puedan recuperar todos sus derechos usurpados.

8) Reforzar las amistosas relaciones entre Somalia y los países socialistas.

Somalia

↔ EL PODER DEL PUEBLO.

El Partido dirigirá constantemente su atención en la vigilancia de la defensa de la Revolución y sus conquistas. En cumplimiento con el programa el Partido acrecentará la fuerza y el espíritu revolucionario de los obreros, campesinos, jóvenes, de las capas medias, de los miembros de las Fuerzas Armadas, y de los intelectuales progresistas. Por otra parte la fuerza del Partido resulta del apoyo de las masas somalíes. El Secretario General del Partido y Presidente de la RDS tenía en mente esto cuando afirmó en el histórico

Congreso de fundación del Partido "El poder real de la Nación está en manos del Pueblo y cualquier individuo o grupo, que busque usurpar el poder, hará su propia fosa de la cual no podrá salir más".

LA FE ISLAMICA

El Programa del Partido reconoce que la fe del pueblo somalí es la religión islámica. La religión islámica ha sido el sostén del Pueblo Somalí durante siglos, ayudándolo en la lucha contra el colonialismo, la ignorancia y la injusticia. La religión islámica pelea por la justicia y la igual-

dad. Considerando la importancia que la religión islámica tiene en la vida de Somalia, la Revolución ha promovido en toda forma posible las verdaderas enseñanzas de la religión islámica.

Concluyendo, los fines del programa del Partido son aquellos que promuevan la justicia, la igualdad, y el progreso, para conducir la Nación a la prosperidad. El Partido, inmediatamente después de su formación, ha creado 17 departamentos para ejecutar el programa en las diversas áreas de actividades.

La formación del partido y el crecimiento que le ha seguido es un vivo testimonio de la honestidad en la conducción de la Revolución Somalí. ●

LA SEGUNDA CARTA DE LA REVOLUCION SOMALI

EL PRESIDENTE

DEL CONSEJO REVOLUCIONARIO SUPREMO

Habiendo visto

la Primera Carta de la Revolución del 21 de octubre de 1969 en la que se establece la política interna y externa de la República Democrática de Somalia;

Considerando

necesario clarificar aún más los ulteriores objetivos del Estado;

Tomando nota

de la aprobación del Consejo Revolucionario Supremo;

DECLARA

que, como la Primera Carta de la Revolución establece como el objetivo básico del Estado constituir una sociedad basada en el trabajo y el principio de justicia social;

y que, puesto que el socialismo es el único sistema filosófico capaz de establecer tal sociedad;

la República Democrática de Somalia ha adoptado, con efecto desde el 21 de octubre de 1970, el socialismo científico como su más preciado objetivo;

y dará todos los pasos necesarios para su implementación total persiguiendo el progreso y la prosperidad del pueblo somalí.

Mogadiscio
Enero 1971

(Mayor General
Mohamed Siad Barre)

PRESIDENTE
del Consejo
Revolucionario
Supremo



PANORAMA

TRICONTINENTAL



Nasser y Khadafi. Una línea histórica

Libia: la revolución se consolida

Los importantes cambios que el gobierno libio anunció a comienzos de mes revelan que, pese al cerco diplomático, a las campañas de descrédito y a las dificultades de avanzar en un país que apenas emerge del colonialismo, la revolución libia se está consolidando.

Desde la nueva denominación oficial del país —Estado Árabe de Masas Populares y Socialistas— a la estructura del poder, en la cual se amplía la participación popular y se democratiza la toma de decisiones, hay un sentido creativo y progresista en las últimas resoluciones del Congreso del pueblo reunido en sesión extraordinaria.

La presencia de Fidel Castro en ese momento trascendente

de la Revolución libia es un hecho importante, no sólo porque consolida los lazos entre el campo progresista afroárabe y el latinoamericano, sino también porque desmoraliza uno de los caballos de batalla de la propaganda imperialista, que consistía en presentar al líder cubano y a Khadafi como enemigos irreconciliables.

Aunque los dos procesos revolucionarios, el libio y el cubano, tienen concepciones, orígenes y praxis distintas y se encuentran en etapas diversas de su evolución, es evidente que el mutuo conocimiento, la colaboración y un análisis crítico común beneficia el conjunto de la lucha del campo progresista.

Cámpora

El ex presidente de la Argentina, Héctor Cámpora está desde hace un año asilado en la Embajada Mexicana en Buenos Aires sin que la Junta Militar le conceda el salvoconducto que le permita trasladarse a México.

Aislado de todo contacto con el exterior, confinado en un piso donde está alojado, pues él mismo desea cumplir estrictamente con las reglas del asilo que le fue brindado, es natural que esa situación debilita su resistencia física y comprometa su salud.

En muchos países del mundo se han levantado protestas contra esa absurda actitud de la Junta Militar argentina que no encuentra ningún justificativo en los procedimientos relacionados con el derecho de asilo.

Tampoco políticamente la persecución de Cámpora ayuda a la Junta. Aunque privado de toda actividad política, su prestigio popular aumenta y se consolida el respeto de la gran mayoría de los argentinos por su fidelidad a los ideales del pueblo y por su inflexible constancia en la lucha.

En México como en otros países latinoamericanos la negativa de salvoconducto al líder peronista ha sido enérgicamente condenada en medios políticos y profesionales.

PANORAMA

TRICONTINENTAL

Los pasaportes de Miriam Makeba



"Yo no quiero vivir a la manera de una vedette de Hollywood" confiesa Miriam Makeba, la famosa cantante sudafricana en una entrevista publicada por la Revista *Jeune Afrique*. "Viviendo así jamás habría podido recibir diez pasaportes" explica la artista, que en 1959 fue expulsada de su patria, indocumentada, por el "apartheid".

Ahora, la autora de éxitos universales como "Pata pata", "Klixon", y "Malaika" es una ciudadana africana, afirma que "todos los presidentes de mi pueblo son mis presidentes", y viaja por el mundo con documentos expedidos por una decena de ellos. Los dos últimos son los de Guinea Bissau y Cabo Verde, los otros le fueron otorgados por Argelia, Cuba, Guinea, Liberia, Mauritania, Uganda, Sudán y Tanzania.

En cuanto a su patria, Sudafrica, Makeba cree que "allí se sitúa el verdadero problema. Yo no soy libre en mi tierra, yo no puedo entrar en mi pueblo, ver a mi familia. Mientras nosotros estamos confortablemente sentados aquí, seguramente hay niños, mujeres,

hombres que mueren asesinados, ignorados, a pesar de las decisiones no aplicadas de las Naciones Unidas. Allí sufrimos a la vez el "apartheid" y el racismo. Pero el mundo no parece aceptar la idea de que el poder debe ser de la mayoría, es decir los negros".

La cantante africana radica ahora en Guinea-Conakry, país del cual destaca que "los estudiantes y el pueblo han aprendido mucho ideológicamente y han decidido voluntariamente participar en los trabajos agrícolas; ayudar a los campesinos, reducir el analfabetismo y conocer sus lenguas tradicionales, el susu, el malinké y el fula".

Tras participar en el Festival de Arte Negro y Africano que acaba de finalizar en Nigeria, la artista negra ha anunciado que "la abuela Makeba está fatigada" y que limitará su actuación a las "grandes manifestaciones africanas" luego de grabar un nuevo disco, el vigésimo tercero. En el corriente año afirma Makeba: "emprenderé una gira por todo el continente para decir adiós a los

públicos que me han amado, dado ánimo. Hay muchas otras "vedettes" en Africa. Ellas van a continuar la lucha".

Sus admiradores en los cinco continentes, lamentarán sin embargo, no poder escuchar directamente su inigualable voz cantando en una deliciosa mezcla de inglés, francés y portugués, su última composición estrenada en Nigeria y dedicada a los luchadores nacionalistas del Africa Austral con un estribillo tomado de la consigna mozambicana: "A luta continúa".

¿Racismo en el deporte?

Paulo César ex-integrante del equipo brasileño que conquistó cuatro campeonatos mundiales de fútbol, culpó al racismo y a las "maldades" que merodean en el mundo deportivo brasileño por su exclusión del seleccionado verde y amarillo de este año.

"Soy un negro que nunca pidió permiso a los blancos", explicó el popular Paulo César, opinando que "aquí las cosas son peores que en los Estados Unidos, porque allá el prejuicio es declarado y los negros se unen para librarse de la opresión, mientras que en Brasil los propios negros prefieren pasar la vida intentando aclarar su piel en vez de luchar por sus derechos".

El estelar jugador sentenció que Pelé es aceptado porque "nunca hizo nada por los negros. Todo lo contrario".

CIA: las "revelaciones" "made in USA"

En los Estados Unidos se está aplicando una vieja técnica, la de orientar en un sentido contrario determinadas acusaciones para encubrir a los verdaderos responsables, crear confusión en las investigaciones o involucrar a personas que se desea destruir o dañar. En las investigaciones sobre el asesinato de John Kennedy o de Martin Luther King esa técnica fue usada con frecuencia.

Con la campaña en favor de los Derechos Humanos, iniciada como una justa acusación a gobiernos reconocidamente violadores de todas las normas éticas (campaña que, por eso mismo, merece todo el apoyo y simpatía) se busca ahora alcanzar a adversarios del sistema capitalista. Se desvía así la atención mundial hacia otros gobiernos, mientras el cuestionamiento a los aliados del imperialismo pierde vigor y eficacia.

Las "revelaciones" del New York Times sobre personalidades políticas que en

diferentes países habrían sido financiadas por la CIA, denotan una elección dirigida a cumplir objetivos bien definidos.

Ninguna persona que siga la evolución de los problemas internacionales puede desconocer que el Rey Hussein de Jordania, es un viejo "pensionista" de la CIA. Tan viejo que ya puede, con justicia, aspirar a la jubilación. Es también un secreto a voces que el dinero que recibe es para servir a las transnacionales en el Medio Oriente, dividir a los árabes, combatir a aquellos gobiernos y sectores realmente empeñados en los cambios revolucionarios. Más aún: nadie ignora que los palestinos —por su histórica y ejemplar lucha por los derechos nacionales y su autodeterminación— son un blanco permanente del régimen ultraderechista de Jordania, como lo fue en su momento el gobierno del Presidente Nasser.

¿Por qué entonces "revelar" un hecho tan conocido, jus-

tamente cuando por factores que no cabe aquí analizar, el Rey Hussein se preparaba para un diálogo político con la Organización de Liberación de Palestina (OLP)? Es como si se desease con una "revelación" impactante bloquear un anunciado acercamiento que debía fortalecer, con apoyo jordano, la reivindicación palestina de representación propia y autónoma en la Conferencia de Ginebra.

¿Y por qué acusar a un aliado tradicional como Willy Brandt? ¿No resulta sintomático que la denuncia se haga precisamente cuando entre Washington y Bonn surgen contradicciones a propósito del acuerdo nuclear con Brasil contra el cual la administración estadounidense presiona al gobierno socialdemócrata alemán, en el que Brandt tiene una influencia decisiva?

Y las acusaciones a Carlos Andrés Pérez y a Luis Echeverría Álvarez? ¿No es curioso que cuando la CIA no disfraza su estrecha vinculación con tantos gobiernos y políticos de nuestro continente se acuse a dirigentes latinoamericanos que han asumido las posiciones más nítidas y firmes en defensa de los intereses del Tercer Mundo? Es evidente que el interés oculto detrás de las acusaciones no era precisamente defender a nuestros países de las maniobras de la CIA. Lo que se busca es tornar sospechosos ante la opinión pública mundial a dirigentes que sea en la política inter-

Hussein



PANORAMA

TRICONTINENTAL

↪ nacional o en problemas específicos como el de las materias primas —petróleo sobre todo— vienen asumiendo posiciones correctas y han debido soportar, por eso mismo, las presiones imperialistas.

Posteriormente el propio diario norteamericano ha dado de las acusaciones contra Pérez y Echeverría una versión distinta. Según esa versión habrían intervenido

en convenios gobierno a gobierno y no recibido favores personales. El propio Jimmy Carter está rectificando con cuentagotas las denuncias, pero no hay duda de que el cantar es otro. La meta final es debilitar la posición anti-imperialista de aquellos políticos acusados y desviar la atención mundial para un campo —las explicaciones y contraexplicaciones de la CIA— que no es precisamente

el que más afecta los intereses de las empresas transnacionales.

La lista de acusaciones es larga —muchas ya fueron publicadas y otras descansan, hasta que se encuentre un momento oportuno para lanzarlas. Pero lo que compete a las corrientes progresistas es analizar cada caso y procurar conocer los verdaderos móviles de las "revelaciones" para no hacerle el juego al enemigo.

India: elecciones y cambio

La Sra. Indira Ghandi enfrenta, en las elecciones del 16 de marzo, un difícil momento en su extraordinaria carrera política revolucionaria.

Pese a lo mucho que se ha hecho en India, en sus doce años de ejercicio en el poder, confronta su partido inmensos problemas, proyectados en la complejidad de la sociedad india. La herencia colonialista, el cambio hacia una etapa industrial y el desgaste mismo del gobierno, contribuyen al cuestionamiento de su régimen.

En los últimos tiempos, el Partido del Congreso, guía admirable de la gesta libertadora, se ha debilitado con importantes escisiones y los opositores a la Sra. Ghandi consideran que eso se debe al autoritarismo de su estilo de gobierno y a la ausencia de un clima democrático en las decisiones del Partido.

La última crisis resultó en la ruptura política con el viejo líder del Partido del Congreso, Jagjivan Ram, que, por su participación en la lucha por la independencia, fidelidad a los ideales de Ghandi y Nehru —padre de Indira— y la firmeza con que la defendió en

muchas crisis, le habían granjeado un gran prestigio. Ram se opuso al estado de sitio, a las medidas represivas y al tipo de soluciones dictadas para algunos problemas de los Estados, culminando con su renuncia al gobierno y al partido.

Además del refuerzo que eso significó al campo opositor liderado por un viejo combatiente, Narayan, la actitud de Ram involucra otro peligro para Indira: es el jefe espiritual de 85 millones de Intocables, por cuya integración a la sociedad india (la ley pena la discriminación contra ese sector social y le reserva 81 bancas en el Parlamento nacional) Ram mucho ha luchado.

La escisión del viejo líder ha creado para el gobierno un problema más en las elecciones. Para la Sra. Ghandi esa consulta popular es una prueba que ha exigido de su combativo liderazgo no sólo un gran esfuerzo de movilización sino también el compromiso de inyectar en el Partido del Congreso un nuevo aire de democratización. Lo que parece cierto es que el gobierno hindú sufrirá cambios radicales sea quien sea el vencedor de las elecciones.



Sir Seewoosagur Ramgoolam

Mauricio: aniversario conflictivo

La isla Mauricio celebró el 12 de marzo nueve años de su emancipación de la Corona británica en un clima de incertidumbre política que hace temer que el décimo año de vida independiente de este pequeño Estado (menos de 2,000 kilómetros cuadrados) de la costa africana del Indico la lleve al borde de la guerra civil.

Todo comenzó cuando en las elecciones parlamentarias del pasado diciembre —realizadas con seis años de atraso— el

moderado Partido de la Independencia del Primer Ministro, sir Seewoosagur Ramgoolam, perdió frente al Movimiento Militante Mauriciano (MMM) de Paul Berenguer, que presentó un programa netamente antiimperialista y de inspiración socialista. Sir Ramgoolam logró mantenerse en el poder gracias a una apresurada coalición con el derechista Partido Social demócrata de Gaetán Duval, quien logró una representación en el gabinete notoriamente superior a la que podría esperar de su escuálido caudal electoral.

Los avatares políticos de la isla Mauricio adquirieron resonancia en todo el continente negro ya que sir Ramgoolam ejerce, en el presente año, la rotativa presidencia de la Organización de la Unidad Africana (OUA). El MMM coincide con muchos gobiernos africanos en acusar al vacilante premier de debilitar deliberadamente las posiciones de la organización continental en temas candentes como el del Sahara Occidental, la Somalia "francesa", y los regímenes racistas del África Austral.

Bajo Ramgoolam y Duval, Mauricio mantiene estrechas relaciones con los regímenes de Tel Aviv y Pretoria, que cuenta con una zona franca en Port Louis (la capital) para negociar con la Comunidad Económica Europea, y ha cedido al Sha de Irán facilidades portuarias y militares.

El MMM, en cambio, propicia la ruptura con África del Sur, la desmilitarización del Océano Indico, la proclamación de la República, la nacionalización de las plantaciones de té y la democratización de la enseñanza y las

Fuerzas Armadas.

El acceso de Berenguer al gobierno parece inminente, dado su caudal electoral (45%), el apoyo sindical de la General Workers Federation y el entusiasmo y combatividad de su disciplinada militancia. Ello contribuirá, sin duda, a convertir al Indico en un "lago de paz", tal como aspiran los pueblos isleños y ribereños africanos y asiáticos.

Uruguay: "ayúdelos a irse"

"Ayúdelos a irse" fue el lema electoral con que uno de los partidos tradicionales uruguayos desplazó al otro del gobierno hace una década. Ahora, los tradicionales adversarios "blancos" y "colorados" están buscando una fórmula de acuerdo que permita "ayudar a irse" al gobierno cívico militar instaurado en 1973 por Juan María Bordaberry y proseguido en la actualidad por el septuagenario Aparicio Méndez tras el breve "interregno" del octogenario Alberto Demicheli.

Para ello es preciso, como expresó uno de los integrantes de la "Junta Acuerdista" bipartidaria "el cese de la ayuda financiera y económica" de los Estados Unidos al régimen de Montevideo. Ello no implicaría, a juicio de los políticos cuyos derechos civiles fueron suspendidos por quince años, ninguna "pérdida de la dignidad nacional" ya que si "la otra administración norteamericana trajo la dictadura militar, con la participación desembozada del embajador Siracusa, no es ilógico reclamar

que la nueva, de Jimmy Carter, apriete hasta hacerla salir".

En realidad las presiones ya comenzaron bajo la presidencia de Ford, que cortó la ayuda militar al régimen de Montevideo (5 millones de dólares) y están siendo proseguidas por el Secretario de Estado Cyrus Vance, quien negó la entrada a Estados Unidos de dos coroneles uruguayos conocidos como torturadores y propuso al Congreso reducir de 220 mil a 25 mil dólares la asistencia económica directa a Uruguay.

195 mil dólares menos no harán tambalear la dictadura, pero los gobernantes uruguayos temen que el ejemplo se extienda a los organismos financieros internacionales (controlados por Washington) a los cuales Uruguay adeuda sumas equivalentes a los ingresos de más de tres años de sus exportaciones.

En Montevideo ya circula abiertamente el rumor de que el general Gregorio Alvarez, jefe de una de las cuatro regiones militares del país, que en los últimos años viene realizando una indisimulada campaña "electoral" sería el encargado de "lavar la cara" al régimen, en cuanto pase a retiro el general Esteban Cristi de la región militar capitalina, cuyos límites de edad y antigüedad ya han caducado hace tiempo.

Entre las fuerzas populares uruguayas, indirectas beneficiarias de esta eventual "apertura" se extiende, sin embargo, la convicción de que el retorno al Uruguay liberal y europeizante de décadas pasadas ya no es viable y que, definitivamente incorporado a la América Latina, el país sólo encontrará su destino histórico en la integración y liberación del continente.

argentina: el retorno del capitalismo agrario

Carlos Abalo

El aumento en la producción mundial de cereales, al deprimir el precio internacional del trigo compromete el programa económico de la Junta Militar argentina. Su futura vigencia dependerá ahora de la reacción interna de las masas

Uno de los más destacados economistas argentinos analiza para "Cuadernos del Tercer Mundo" los resultados de un año de gestión del gobierno militar de ese país y las perspectivas futuras de la economía

El gobierno de la Junta Militar argentina llevó a cabo el esfuerzo más considerable que se haya realizado en los últimos cuarenta años para hacer girar el crecimiento económico en torno a la agricultura y la ganadería, como sucedía antes de la gran

crisis mundial de los años 30. Naturalmente, no se trata exactamente de una vuelta a aquella época, sino de afianzar un nuevo bloque de poder en el que la burguesía terrateniente y sus aliados nacionales y extranjeros tendrán la hegemonía. Por eso, la

actual conducción económica vivió pendiente de lo que sucedía con la gran cosecha de trigo 1976/77, que marcó un récord absoluto en la historia del país, con una producción de más de 11 millones de toneladas. El objetivo del gobierno militar era elevar con-

siderablemente el valor de las exportaciones, para acrecentar las reservas monetarias internacionales, pagar la mayor parte de los vencimientos de la deuda externa y mantener estable la cotización de la moneda después de la creación del mercado único de cambios, en noviembre de 1976.

La caída de los precios internacionales del trigo, que se desplomaron en pocos meses de 140 a 90 dólares la tonelada, resintió el proyecto y está obstaculizando el cumplimiento de aquellos objetivos. Las exportaciones de 1976 no podrán alcanzar la marca máxima de 1974, que fue de más de 4.000 millones de dólares, y la recomposición de las reservas, que en junio de aquel año habían llegado a un nivel récord de 2.000 millones de dólares, sólo pudo realizarse ahora sobre la base de un gran endeudamiento externo, principalmente a través del paquete de créditos por un monto total de 1.300 millones de dólares, otorgado por el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y un consorcio de bancos norteamericanos, europeos y japoneses. A la vez, el gobierno tuvo que recurrir a nuevas y periódicas devaluaciones del peso para mantener un alto ingreso a los exportadores, con lo que tampoco ha sido posible estabilizar el tipo de cambio.

No sólo esos indicadores demuestran que el proyecto del gobierno de la Junta Militar se desenvuelve en medio de graves tropiezos. El producto bruto interno cayó en más de un 4 por ciento en 1976, según un cálculo efectuado por "Sudameris", entidad financiera dependiente del Banco Francés e Italiano para la América del Sud; la tasa de inflación durante



Alfredo Martínez de Hoz, ministro argentino de Economía.

1976, sobre la base de los precios minoristas al consumidor, se elevó en 347,5 por ciento, unos 12 puntos más que en 1975, y la circulación monetaria creció en más de 160 por ciento desde el golpe militar. No mencionamos la caída del salario real, de cerca de 60 por ciento con respecto a 1974 y de alrededor de 40 por ciento con relación a 1975, porque se supone que uno de los objetivos más importantes a conseguir era la reducción del costo de la mano de obra.

LA LARGA CRISIS DE PODER

Sin embargo, ninguno de estos datos tomados en forma aislada nos permite conocer el sentido de las modificaciones introducidas en la economía del país por el gobierno de la Junta Militar. En la Argentina, una gran parte de la pequeña burguesía esperanzada con el golpe de marzo, pensaba que una vez que los peronistas hubieran sido desalojados del gobierno los precios dejarían de subir y el dólar se estabilizaría. La amarga experiencia actual les está demostrando que se trataba de ilusiones inconsistentes. Los economistas del régimen dan a entender que la persistencia de la inflación se debe a las cargas heredadas del pasado, entre ellas el

aumento del personal de la administración estatal, la acumulación de pérdidas en las empresas del Estado y la corrupción del gobierno peronista, además del supuesto y misterioso efecto de una perturbación económica que, no se sabe muy bien por qué, sólo puede curarse a través del tiempo con el sacrificio de los que menos tienen que sacrificar. En realidad la inflación y la distribución regresiva de los ingresos son características propias del capitalismo dependiente, pero ambos fenómenos se han acentuado notablemente con la puesta en marcha del nuevo proyecto estratégico, que consiste fundamentalmente en colocar en el centro del mecanismo de acumulación a la clase terrateniente que monopolizaba el control del poder antes de la crisis del 30.

El golpe militar de marzo de 1976 fue la culminación de una larga crisis política, que se expresó en su mayor intensidad en el fracaso que experimentaron los militares en su anterior acceso al poder, que se extendió desde 1966 hasta 1973 y que dio lugar a verdaderos levantamientos populares. Por consiguiente, esta crisis sólo podía resolverse con una afirmación en el poder de una clase que pudiera cumplir una función dirigente para con la sociedad.

Los terratenientes habían cumplido esa función en el pasado, pero ahora ya no contaban con el mínimo consenso popular para volver a intentarlo y, además, la política que podrían haber establecido tampoco hubiera podido tener el apoyo de la gran industria, y menos aún el de la nueva burguesía reformista. Sin embargo, desde que los terratenientes fueron desalojados del centro del

⇔ poder, ninguna fracción de la burguesía industria logró conducir los destinos del país con suficiente estabilidad, entre otras cosas por la tremenda gravitación social y política que había alcanzado el proletariado, y que se manifestaba en la existencia de un movimiento populista que no ofrecía suficientes garantías al capital más concentrado y que impedía pensar en una vuelta de los terratenientes al poder. Como el proletariado y las clases populares no contaban con una estrategia propia para alcanzar el poder, ni estaban política ni organizativamente preparadas para hacerlo, se presentaba una situación particularmente conflictiva. Por un lado, y teniendo en cuenta las características políticas del país y la estructura del poder real, era evidente que el futuro inmediato de la Argentina debía encuadrarse dentro del capitalismo. Pero, por otra parte, la gravitación del proletariado impedía que la salida capitalista quedara en manos de la burguesía más concentrada y más ligada al capitalismo mundial:

EL GOBIERNO PERONISTA

El desgaste de la vieja clase dirigente y la radicalización de la clase obrera y de la clase media apuntaban indudablemente hacia una revitalización del populismo, basado esta vez en reformas más o menos profundas. Esa fue la respuesta que intentó dar Perón con el programa económico de su ministro de Economía, José Gelbard. A través de ese programa se sentaban las bases para la constitución de un nuevo bloque de poder, homogeneizado por la burguesía reformista y apoyado en un acuerdo social que permitía la máxima dis-

tribución posible del ingreso y abría el camino a una modificación en la estructura productiva. Si ese programa hubiera podido cumplirse, la fracción más tradicional de la burguesía habría sido definitivamente desplazada del poder. Se trataba de un programa que abría las puertas a un mayor desarrollo capitalista del país, pero que implicaba la pérdida del control de las fuentes de acumulación por parte de la burguesía terrateniente y que representaba, para la gran burguesía industrial nacional y extranjera, la limitación de su poder, que pasaría a ser compartido por la burguesía reformista. El programa fracasó no porque la política económica en la que se basaba constituyera una utopía, sino porque para realizarlo se necesitaba una firme base política, y el peronismo —desgarrado por violentas contradicciones internas no podía aportarla.

La gran burguesía aprovechó esta última circunstancia, mientras la izquierda discutía en qué no se parecía el programa de Perón al de la revolución proletaria. La muerte de Perón y la desintegración del peronismo, cuya fracción ultraderechista tomó en sus manos el control del gobierno, terminaron con el experimento de la burguesía reformista. La fracción conservadora de la vieja guardia del peronismo se encargó de preparar las condiciones para que estallara una crisis de balance de pagos y para que la inflación desbordara todos los límites. El aventurerismo de López Rega y de Isabel Perón transformaron el desastre en un caos y después vinieron los militares a ocupar el poder, con la excusa de restaurar el orden.

El ordenamiento económico instaurado por la bur-

guesía reformista fue deshecho por el peronismo de derecha, que, además, generó un brote inflacionario tal que desorganizó el conjunto de la economía y permitió una tremenda redistribución de ingresos y la acumulación de grandes capitales para el reordenamiento que se avecinaba. Para concretarlo, había que desalojar del gobierno al sindicalismo y derrotar económicamente a la clase obrera. Eso se consiguió con el golpe de marzo.

LA ACTUAL POLITICA ECONOMICA

La raíz de la inestabilidad política argentina se debe al profundo fraccionamiento interno de la burguesía y a la enorme gravitación social del proletariado. La recomposición del capitalismo dependiente en la Argentina sólo podía tener lugar si se evitaba que, con la crisis del peronismo, la influencia social de la clase obrera evolucionara hacia un predominio político con fundamentos de clase, y —en segundo lugar— si se conseguía aglutinar a la burguesía bajo el predominio de una fracción íntimamente ligada al capitalismo mundial.

La actual política económica trata de lograr ambos requisitos. La burguesía terrateniente puede reunir en sus manos una gran capacidad de acumulación y está altamente integrada al capitalismo mundial, teniendo en cuenta estas circunstancias, la estructura de las exportaciones argentinas —en la que los cereales y la carne ocupan un espacio relevante— y la posible escasez mundial de alimentos que debe sobrevenir en los próximos años, con su secuencia de altos precios internacionales, se ha buscado remozar al capitalis-

Ya en tiempos de Isabel, las manifestaciones auténticas del peronismo eran reprimidas



mo agrario extensivo, a costa de un brutal desplazamiento en los ingresos, basado en la inflación, la depreciación de peso y el reordenamiento jurídico de la economía.

La actual política económica, al alimentar la capacidad de acumulación del capitalismo agrario integrado al imperialismo mundial, no sólo trata de resolver el problema de la homogeneización de la conducción del frente burgués, sino que está reconstituyendo al capitalismo. Por eso el doble embate contra la clase obrera y el conjunto de los asalariados, que, con su pérdida de ingresos, pagan no sólo el remozamiento del capitalismo agrario, sino también la reconstitución de la tasa de ganancia y del poder de acumulación para la gran burguesía concentrada, nacional y extranjera. Es que el capitalismo agrario no se podría afirmar en el centro del poder económico si no asegurara, a la vez, la revitalización del capitalismo en su conjunto.

La explosión inflacionaria del gobierno de Isabel sirvió para que la gran burguesía ganara la carrera contra los salarios y para asegurar una acumulación extraordinaria de capital —basada en la deuda pública y en los valores indexados— que permitiera emprender el reordenamiento del sistema sobre nuevas bases. La actual carrera inflacionaria sirve para financiar el traslado de ingresos hacia la burguesía terrateniente y para consolidar el sistema de precios que lo hace posible y que, a la vez, permite la mayor integración del capitalismo nacional hegemónico por la burguesía terrateniente y sus aliados con el capital imperialista. Sólo cuando ese proceso se con-

solide, se atenuaran las presiones inflacionarias. Su prolongación en el tiempo no hace más que poner de relieve la magnitud del costo social de la modificación de la modalidad de la acumulación y las profundas divergencias que aún subsisten en el seno de la burguesía.

Para revitalizar plenamente al capitalismo agrario y a la clase terrateniente se requería que la modificación interna de los precios fuera acompañada de un avance de este sector sobre el mercado mundial. Sólo asegurando las divisas necesarias para importar, la burguesía terrateniente podría hegemonizar efectivamente al nuevo bloque de poder y liquidar las bases de una posible rediscusión de su hegemonía. Por eso la actual conducción económica se jugó plenamente a la gran cosecha de cereales, y cuando se produjo la baja de los precios la financió con nuevas devaluaciones.

EL PORVENIR DEL REORDENAMIENTO ECONOMICO

La caída de los precios agrícolas mundiales, debido al aumento de la producción internacional y, en primer lugar, a la voluminosa cosecha soviética, no significa que el reordenamiento económico argentino haya fracasado. Pero, sin duda, la baja de los precios internacionales debilitará la hegemonía de la clase terrateniente, incrementará el costo social de la conversión de la economía, acentuará las resistencias al nuevo proceso, aún dentro de las filas de la burguesía, y dilatará el período de la reorganización económica, con los enormes riesgos políticos que son de imaginar.

La caída de los precios agrarios obstaculiza, en síntesis, la reconstitución del propio capitalismo dependiente. Teniendo en cuenta la larga tradición de falta de homogeneidad existente en el seno de la burguesía argentina, el problema de los precios implica el peligro de un nuevo reagrupamiento de fuerzas, con el consiguiente cuestionamiento del actual bloque de poder y, sobre todo, de su fracción hegemónica. Pero la última palabra estará en el comportamiento de las masas. La suerte de la reconversión económica argentina depende de la evolución de la economía mundial y de la aceptación o del rechazo político interno. La situación de la economía mundial, a través de los precios agrícolas, no ha resultado favorable. Este último factor pesará decisivamente sobre el otro, que —a medida que pasa el tiempo— se irá convirtiendo en el determinante. Si la reconversión de la economía y el predominio de la burguesía terrateniente significan una mayor miseria para las masas y el poder debe asentarse casi exclusivamente en la represión, su suerte en el mediano y largo plazo está echada.

En lo inmediato, se prevé que la inflación va a continuar. El aumento de los precios en 1976 fue superior en 12 puntos al de 1975, y en enero y febrero de 1977 la tasa de inflación está por encima de lo previsto. El aumento de los embarques de carne, a partir de marzo, generará nuevas presiones alcistas sobre los precios internos. Los incrementos previstos en los precios y en las tarifas de los servicios públicos, más la progresiva liberación de los alquileres, los ineludibles ajustes al tipo de cambio, la

mayor presión tributaria y la segura elevación de los precios industriales en la segunda mitad del año preparan las condiciones para la subsistencia de una alta tasa inflacionaria.

El mantenimiento de la inflación tampoco permitirá incrementar los salarios reales, por lo que la demanda aún puede contraerse más, dando lugar al mantenimiento o la elevación del desempleo y de la capacidad ociosa. A su vez, todo ello repercutirá en el aumento de los costos, que se verá acentuado por la rebaja arancelaria dictada en medio de la recesión. En cuanto a los capitales extranjeros, una revista especializada ha afirmado que "...no se han concretado importantes inversiones durante el transcurso de 1976"(1)

El panorama sería muy diferente si se produjera una pronta recuperación en los precios agrícolas internacionales. Si la burguesía terrateniente pudiera ofrecer en el corto plazo al resto de la sociedad argentina una recuperación de la actividad productiva, una elevación de la demanda y un mayor ingreso salarial, las bases económicas del actual proyecto militar serían más sólidas y permitirían, a la vez, liberalizar la política interna. Pero no hay ninguna evidencia que el mercado mundial de cereales pueda cambiar sustancialmente en los próximos meses, ni que se abra una ancha franja a la exportación de carnes. De ahí que se pueda prever que las actuales condiciones se prolongarán durante el resto de 1977. Por esa razón, la suerte del reordenamiento económico dependerá, de ahora en adelante, de la situación política interna.

(1) "Tendencias Económicas", Buenos Aires, 24 de enero de 1977.

“faz escuro, mas eu canto porque a manhã vai chegar”

(Poesía de Thiago de Mello, grabada por Nara Leao en 1964).

A partir de 1964 se crea en Brasil un lenguaje que los censores no entienden, pero que el pueblo recibe como una consigna liberadora

Ana Patricia Pessoa

Brasil 1964. Un corte en la esperanza de un pueblo que va construyendo su futuro, con ahinco y con dolor. Ahora, después del movimiento de abril, parece que sólo queda el dolor, sin esperanza. El espanto, la rabia, el silencio forzado, están en la mirada de todos. Se instala la censura como “tutora de las conciencias”. Se quiere tutelar el sentir y el pensar de un pueblo. Tiempos sombríos que se querían eternos. Eterna, querían los poderosos que fuese la mediocridad y el temor. En los fondos de las casas se veía subir el humo de libros quemados. Gentes eran presas por haberse encontrado en sus bibliotecas libros sobre el cubismo, discos de Tchaikovsky. Sófocles tuvo su prisión preventiva decretada por haberse encontrado subversiva una obra suya en un teatro de Río de Janeiro. Las universidades son invadidas. Los tanques se instalan como símbolo de la “cultura”. La sede de la Unión Nacional de Estudiantes —que fuera un bastión de resistencia a la dictadura del Estado Novo de Vargas en

1937— fue incendiada. Uno de los más importantes y lúcidos editores del país fue preso por el simple hecho de haber ofrecido, en su casa, una “frijolada” a un grupo de amigos, entre los que se encontraba el ex-gobernador del Estado de Pernambuco, Miguel Arraes. Todo lo que huele a intelectual, cultura, tierra, reforma, nacionalismo es considerado subversivo y peligroso para la Patria. La tortura se instituye como el pan de cada día para cualquiera que no se someta a la orden de los rinocerontes. La orden es callar.

Pero, la consigna es resistir y avanzar. Todos buscan las formas de romper el círculo del miedo. Quema como brasa la noche presente, pero la llama del futuro se mantiene siempre en alto.

Los intelectuales y artistas, expresando el sentir de su pueblo, forman una vanguardia de resistencia a todos los niveles de expresión. El lenguaje esópico es un recurso revisitado, así como Brecht y principalmente su pequeño ensayo “Las cinco dificultades para decir la verdad” (y eludir

la censura). Cada palabra será una trinchera. Cada canto un desafío.

La prensa cumple un gran papel. Se libra la batalla de la sutileza. Por ejemplo, Stanislaw Ponte Preta (pseudónimo de Sergio Porto), memorable y agudísimo humorista escribía diariamente en un importante periódico sobre los hechos cotidianos del país. No emitía juicios directos. Su lenguaje era elíptico, a veces. Describía o contaba los hechos y por boca de un “primo imaginario” de una “familia imaginaria” los comentaba. Todo el país lo leía y a través suyo se divertía del propio drama, pero cada uno lo entendía. La semilla era regada a diario.

Otto María Carpeaux, brillante intelectual, en el “Correio da Manhã” hacía comentarios de hechos internacionales. Ante la dificultad de decir cualquier cosa que a Brasil se refiriera, el cronista volaba alto. . . Recordó, por ejemplo, el 10o. aniversario (1964) del apogeo del movimiento que inscribió a McCarthy en una página



"Nadie me va a encadenar
mientras yo pueda sonreír
mientras yo pueda cantar . . ."

(Chico Buarque)

↔
 negra de los EE.UU. Escribió sobre los procesos a los líderes nazistas, en Alemania, aprovechando para incursionar en cuestionamientos sobre la disciplina como valor absoluto y en el tema de los desertores, recordando que De Gaulle fue también un desertor "cuya resistencia" desmentía "el valor moral de aquel régimen autoritario (el de Pétain) y la obligación de obedecerle". A raíz de cables difundidos por la gran prensa, comentaba la censura y el terror en regímenes como los de Portugal y España y su ineficacia histórica. Homenajó a Shakespeare en su 40. centenario y analizó su obra "*Medida por Medida*", la "tragicomedia de un gobernador tiránico" que prometiera "moralizar la naturaleza humana..."; una "comedia siniestra" en la que sólo se habla de "castigar, cerrar, condenar y ejecutar", pero en la que un Duque, "en la hora nocturna de la mayor tiranía" termina diciendo: "*Vea, las estrellas ya bajan. ¡No se admire de nada! ¡Todas las dificultades se vuelven fáciles, cuando son bien comprendidas!*"

De comprender se trataba. Y de hacerse comprender.

Por motivos de orden estético, táctico y coyuntural, ya no era posible ser "panfletario", tampoco se quería serlo.

El cine casi enmudeció totalmente aquel año, pero estaba solamente incubando, madurando. Pronto se lo veía surgir nuevamente más fortalecido, más adulto.

El teatro no se dejó amordazar. Peleó como si fuera un David moderno contra un Goliath más primitivo que el bíblico, pero mucho mejor armado. "Opinión" fue un show de protesta; el primero después de la institucionalización

del silencio y del miedo. Compositores del pueblo como Joao do Valle y Zé Ketti, el primero un labrador que emigrara del Nordeste y se volviera albañil en Río, el segundo un proletario carioca, se transformaron casi en la voz del país. Joao do Valle expresaba en poesía la miseria del campesino y las angustias del emigrado; "*Plantar para dividir, ya no lo hago no...*"; de su autoría, fue prohibida en todo el territorio nacional. En su sabiduría primitiva, Joao busca, sin saberlo, el recurso de Esopo y escribe la canción "Carcará" que se refiere a un ave del Nordeste que cuando hay sequía se alimenta de animales indefensos. Hábilmente, Joao busca la activación de la conciencia, al decir: "*Carcará, agarra, mata y come! Carcará tiene más coraje que el hombre...*"

Zé Ketti expresa la voluntad de los "favelados" de defender lo suyo, es decir su vivienda de lata y cartón, lo único verdaderamente suyo que poseen: "*Pueden arrestarme/ pueden apalearme/ pero no cambio de opinión/ de aquí del morro yo no salgo no...*"

Estas músicas y muchas otras fueron absoluto éxito en Brasil. Era una luz que iluminaba el túnel.

Los compositores e intérpretes revisaban toda una concepción en boga antes del movimiento de abril del 64, referente a "música participante" o "la música como instrumento político". Se revisaba en lo conceptual y en lo formal. De cualquier forma, la coyuntura obligada a investigar nuevos caminos para la expresión. Se descubre lo obvio: el simple manejo de un tema social puede ser más eficaz políticamente que lo anterior. La música, como

parte de la cultura nacional, mostraría el Brasil a los brasileños, dejando de lado el paternalismo de querer, por ejemplo, cantarle al campesino sus miserias que él, más que nadie, las conoce porque las sufre.

Mario de Andrade fue redescubierto: "El artista brasileño no debe ser exclusivista ni unilateral. El compositor brasileño tiene que basarse, sea como documentación sea como inspiración, en el folklore... El criterio actual de la música brasileña no debe ser filosófico, sino social, debe ser un criterio de combate".

La semilla era regada en los periódicos, revistas, teatros, cines, en el tocadiscos de cada sala, de cada familia. Las universidades se volvían a fortalecer. El Orden instaurado ya mostraba fisuras, resquebrajamiento. La ola crecía casi subterráneamente, pero todos eran concientes de ella.

1968. Cien mil manifestantes en la calle gritan por "Libertad", proclaman el vacío de un poder mantenido por el miedo, sostenido por el hambre. Miles de personas en un estadio abierto cantan con Geraldo Vandré: "*Quién sabe, hace la hora/no espera acontecer...*" Los tropicalistas proclaman que "es prohibido prohibir" y anuncian la necesidad de la vuelta a la alegría. Caetano Veloso surge como el contestador por excelencia, el que reúne las contradicciones del pasado y del presente de las manifestaciones artísticas del país, pero también es el que da la síntesis, el que incita la búsqueda: "*Sin pañuelo, sin documento/nada en las bolsas o en las manos/yo quiero seguir viviendo...*". Gilberto Gil, negro, irreverente, audaz, apunta elementos para

† una nueva historia de la nación: "Yo, brasileño, confieso/ mi culpa, mi pecado/ mi sueño desesperado/ mi bien guardado secreto/ mi aflicción/(. . .) pan seco de cada día/ tropical melancolía/ negra soledad/ Aquí es el fin del mundo/ Aquí es el fin del mundo/ Aquí el tercer mundo pide la bendición y va a dormir/ entre frutas y coqueros/ arañas y bananeros/ susurros del colibrí/ Aquí mi pánico y mi gloria/ Aquí mi cuerda y mi cárcel. . ."

Diciembre 13 de 1968. Acta Institucional No. 5. Todo y cualquier ciudadano está bajo sospecha. La orden de callar es mucho más violenta que cualquiera que la historia del país registrara antes. Ninguna garantía para nadie. ¡Ay de quién se atreviera! Se prohíbe pensar.

El país se despuebla de sus artistas, intelectuales, periodistas y técnicos. Entre la cárcel y el exilio había poco para elegir. Se trataba de destruir la esperanza. Se sintieron fuertes y omnipotentes. Ya preparaban el comienzo del "milagro" "Milagro", diríamos, de un pueblo oprimido que supo conservar y mantener viva la fe en el futuro. Frente al cinismo del Sr. Médici que declaró que "la economía va bien, aunque el pueblo va mal" el pueblo contestó por la voz de Chico Buarque: "A pesar de Ud. mañana va a ser otro día. . ."

Esa canción fue prohibida después de estar dos meses en circulación. Los "tutores" no la habían decifrado de primera. Cuando Chico se presenta en un recital, ya prohibido de cantarla, el público se levanta y la canta, casi la grita. Chico sonríe a pesar de tener más de 200 letras censuradas. Pero declara: "el miedo, real o no, no pesa demasiado", pues nadie lo va a encadenar "mientras



Gilberto Gil, "negro irreverente y audaz"

pueda cantar, mientras pueda sonreír".

En "Calabar, elogio a la traición", Chico revisa la historia oficial de Brasil y al personaje, Calabar, que fue considerado traidor lo transforma en un ser inteligente y progresista. Es "una crítica fina y feroz al acomodo y al miedo" en el "Brasil Colonia". Asimismo fue prohibida. Los tutores ya decifran más.

Con ácido humor registra el cotidiano sufrir del brasileño común: "Por este pan para comer/ por este piso para dormir/ por dejarme respirar/ por dejarme existir/ por el registro para nacer/ por la concesión para sonreír/ Dios le pague. . ."

Son innumerables las voces libres del Brasil de hoy. Son libres porque conquistan la palabra en sus miles de significados y una extraña y casi mágica corriente de comunicación se establece entre ellos y el pueblo, pues es del pueblo que aprenden, aprenden y enseñan, comprenden y hacen comprender los signos que para los tutores a veces no pasan de cosas ininteligibles. Milton Nascimento es otro de estos artistas, aquel que "tiene los pies plantados en dos tiempos, como raíces, los ojos llenos del paisaje del mañana y en la garganta el silencio de las multitudes de ahora", como lo dice Ruy Guerra (cineasta brasileño por adopción, pero nacido en Mozambique); o, como expresa Edú Lobo (compositor y cantor), Milton tiene un "sonido inquieto y aflicto", tiene la certeza callada de quien "está firme en los pies a pesar de todos los dolores", que hace "uno de los trabajos más impresionantes de la música brasileña en estos tiempos tan oscuros". Sí, porque a Milton cuando no lo dejan cantar sus letras, las tararea, las grita. Y su grito es poderoso. Como dice

en "Canto latinoamericano", lo que lo ata es "esta certeza de saber que cada paso/ no es fuga ni defensa/ no es herrumbre en el acero/ es otra belleza, hecha de tajo y de corte/ Es el dolor que él trae ahora. . ." En contraposición a "los viejos tiempos" que decretaron "muerte al amor" (Milagro de los peces), él canta al día que ya viene: "Cerca de la noche estoy/ el rumbo lo encuentro en las piedras/ encuentro de vez/ un gran país espero/ llegar del fondo de la noche/ Tú no conoces el futuro que tengo en las manos/ Pero yo no me encuentro perdido/ del fondo de la noche partió mi voz/ Ya es hora de que el cuerpo venza la mañana/ Otro día ya viene. . ." Pues hay que "plantar el trigo y rehacer el pan de cada día/ tomar el vino y renacer la luz de todo día/ la fe/ la fe pasión y fe/ la fe cuchillo afilado. . ."

Este es el Brasil 1977. Un país que además de cantar, escribe en centenares de pequeños diaritos, muchos de ellos hechos a memeógrafo, pero todos con excelente lenguaje y presentación. Los estudiantes y humoristas hacen la guerra a los "comics" de las transnacionales, a los valores que sus revistas transmiten. Es el caso de "Pererê" de Ziraldo en la que el negrito de una sola pierna, de la leyenda brasileña, llamado Sací Pererê expulsa de la floresta Amazónica a los Tarzanes y Mandrakes. "Zeferino" presenta al Tío Rico McPato siendo capturado y juzgado por un "Tribunal de la Caatinga" (la región seca del Nordeste). También Superman es secuestrado por un "cangaceiro" (especie de cowboy nordestino de sandalia). "Boca" es una revista de entidades estudiantiles de San Pablo; su primer número es reservado a un comic rea-

lizado en Angola, por el MPLA, y el editorial dice que "La Boca" está "abierto para quien quiera abrir la boca". Son incontables las publicaciones que hoy amenazan el imperio de los McPato, Donald, etc., como lo dice en una supuesta carta un supuesto representante del Tío Rico en Brasil que le escribe para informarle el estado de sus negocios en aquel país.

Mientras tanto la Censura no para, ni cree que sea tiempo de parar. Para 1977 "existe la perspectiva de una CLC (Consolidación de las Leyes de la Censura), que está siendo estudiada por un grupo de trabajo desde 1973". En una entrevista a "Movimiento" (nº 80), el director de la División de Censura de Diversiones Públicas de la Policía Federal, Rogerio Nunes, declaró: "La censura existió y siempre existirá en toda sociedad organizada". Y, en cuanto a la hostilidad de los intelectuales a su departamento, dijo: "Hay también enfermos que detestan a los médicos". Comentario de "Movimiento": "El puede estar cierto en la comparación, pero entonces la cosa se complica. Hay mucha cosa que quema, que a uno no le gusta, pero que después cura. Pero, ¿cómo debe reaccionar una persona a quien quieran vencer que debe ser curada de sus mejores síntomas de salud?"

Pero el pueblo afirma su continuidad mucho más allá de un simple departamento de censura, mucho más allá de la muerte:

"Tu me arrestas vivo
yo me escapo muerto
Tu destruyes un puente
yo contruyo otro. . ."

chile

Javier Sánchez Padilla

LA LUCHA CON BOMBO Y GUITARRA

Las armas de la cultura son las armas del pueblo que, poco a poco, reinicia con imaginación y un sentido de esperanza la búsqueda de su auténtico destino.

Bajo la represión las voces jóvenes comienzan a marcar una pauta, en donde viejos y nuevos artistas se dan la mano en la voluntad de ser



No es la primera vez en la historia que un pueblo encuentra en sus dimensiones culturales las armas para luchar contra un sistema opresivo. Tal vez porque los opresores confían demasiado en la fuerza como su arma fundamental, olvidan la potencialidad imaginativa del hombre y los recursos que éste puede descubrir.

La afirmación de Voltaire se hace realidad periódicamente: el hombre puede ser encarcelado pero no su pensamiento.

El Chile de hoy es un caso más, envuelto en esperanzas, en gritos de gente joven, en arte surgido del pueblo y las manos de sus mujeres. Por cierto no existen los cantos de protesta ni los gritos panfletarios, ni los discursos revolucionarios. Pero es mucho lo que pueden decirse dos personas cuando se miran a los ojos pronunciando la palabra solidaridad. Eso se vive en Chile hoy.

Una tierra donde comienzan a romper barreras impuestas por los militares... aquellas barreras creadas por la rigidez de quienes ven en el arte y en las manifestaciones culturales del pueblo a un enemigo principal.

LALUCHA DELA GUITARRA

A los pocos días del golpe militar del año 1973, un bando determinaba cuál era la música folklórica que debía interpretarse en el país y transmitirse por las radioemisoras. Por cierto, los principales conjuntos e intérpretes que se habían comprometido a partir de su canto con el proceso de cambios propuestos para la sociedad chilena, estaban prohibidos. Y allí quedaron los nombres de los Quilapayún, los Inti-Ilumani,

Angel e Isabel Parra, Víctor Jara y muchos otros.

Los militares fueron categóricos en señalar que no les gustaba la quena, el charango, el bombo. Tenían algo de subversivos.

Tres años después algo ha pasado. Lucha cotidiana y llena de simbologías, pequeña pero significativa. Nuevos grupos surgen... Nuevos cantos. Pero en los estilos, aún no bien definidos, ya dan testimonio de que existe un canto con el cual el pueblo se identifica.

La Vicaría de la Solidaridad, organiza un festival bajo el título "Una canción para Jesús". Llegan cientos de canciones. Se habla en casi todas de justicia, de paz, de amor, de igualdad entre los hombres. Algunos de esos cantos estuvieron presentes en una jornada memorable realizada en el teatro Caupolicán. Seis mil personas, reunidas, en un festival organizado por los pobladores y estudiantes y la Vicaría sur de Santiago, una de las áreas donde la cesantía y la pobreza se muestran en toda su elocuencia.

La entrada es un juguete... Y se reúnen miles... Sobre el escenario el dibujo de un niño y una paloma, simbolizan la búsqueda de paz que enmarca el acto. Y alguien anuncia el canto que ratifica el sentido de la reunión: "Paz, amistad, solidaridad"... En la platea, por primera vez, también se encuentran los dirigentes sindicales que aún circulan en Chile. Entre el público otros que no pueden mostrarse tan abiertamente.

Una emisora, la Radio Chilena, radio del arzobispado, transmite el acto. No es un gesto aislado. Desde hace un año está en la batalla por ser "voz de los que no tienen

voz". Y en un gran sentido lo ha logrado. Es la promotora de todo el movimiento folklórico. Surgen nuevos grupos, canta la juventud... Hay búsqueda... En esa radio se habla, se dicen cosas por teléfono, se lucha cotidianamente contra el sistema usando un arma poderosa: la cultura popular.

Los militares no han sido capaces de crear nada parecido. Lo único que ha imaginado la Secretaría de la Juventud ha sido un acto de jóvenes con antorchas, cruzando la medianoche para rendir homenaje a Pinochet.

Pero está el otro Chile... Un Chile que busca, que comienza a sacar muy despacio la voz, pero a sacarla.

Viernes 17 de diciembre. Teatro Gran Palace. Ocho de la noche. Cerca de dos mil jóvenes intelectuales y público en general se apretujan en las butacas y pasillos. Es el Concierto del grupo ILLA-PU...

Por fin comienza el espectáculo... se apagan las luces... Una gran mancha de luz roja sobre el escenario... Suavemente comienza a recortarse en ella el rostro surcado de arrugas de un trabajador minero... Y entonces se oscurece la sala, una voz solemne comienza a recitar el Canto General de Neruda. Y como un grito cruza piel, corazones y lágrimas al grito... "América no invoco tu nombre en vano!"

PEROLA REPRESION SI- GUE

Sí, estas cosas pasan hoy en Chile. Pero, cuidado, no hay que confundirse. Son sólo pequeñas luchas dentro de una opresión que sigue viva. Con universidades ocupadas por los militares. Con pro- ➔

VIOLETA
PARRA

décimas



El retorno de Violeta Parra.

↔ fesores universitarios y dirigentes sindicales que desaparecen en manos de la DINA, sin dejar huella. Además la cesantía y el hambre están corroyendo día a día las capacidades de miles de hombres y mujeres.

No hay que confundirse. Chile de ahora es hambre y niños desnutridos, es una generación infantil médicamente calificada con un desnivel irremediable de desarrollo mental.

Y esto sucede en un país donde una capa social vive en el baile de sus millones, donde como nunca antes en Chile, surgen tiendas y tiendas de artículos importados, para el consumo de ese sector que maneja dinero a manos llenas, que está viviendo una orgía de ostentación, mientras los militares dan la seguridad de cuidar el orden, con represión y tortura. Por eso son importantes estos avances, porque son conquista pura del pueblo organizado en nombre de la solidaridad. Una solidaridad

que se vive dentro y que, desde fuera ejerce una presión constante.

¿Y por qué los militares permiten eso? . . . ¿Por qué la dictadura permite la presencia de ciertas obras de teatro donde se retratan con emoción profunda las circunstancias que viven los trabajadores?

Alguien comentaba en Santiago: "Muchas veces nos preguntamos si estamos haciendo algo que es una victoria nuestra o sólo estamos haciendo aquello que los militares nos dejan hacer para que exista un poco de respiro. . ."

Pero entre contradicciones circunstanciales, aquello existe. Se va haciendo poco a poco, centímetro a centímetro.

Ayer no se tocaba quena, bombo y charango, . . . ahora sí.

Ayer no se transmitía a Violeta Parra. . . Ahora sí.

Ayer no se permitían al-

gunos libros de Neruda. . . Ahora sí.

Y esa no es una concesión de los militares. Es necesario reiterarlo. Son victorias ganadas presionando al sistema, sobrepasando su capacidad de manejo cuando las circunstancias lo permiten.

EL SENTIDO DE LAS
PALABRAS

Por primera vez, desde el golpe que derribó al gobierno constitucional del Presidente Allende, se lanza a la venta un disco con la voz de Violeta Parra. No es una Violeta que canta. Es una Violeta que habla de su vida. . .

Y en las peñas se canta a Violeta. Sí, porque ya hay quienes han organizado peñas folklóricas. La Fragua, La Parra, doña Javiera. Son lugares que refugian cada noche un canto, que se compromete por el sólo hecho de existir, de estar allí.

La policía llega a veces por aquellos lugares. Interrogan, piden identificación, detienen. Pero el canto sigue adelante, envuelto en amistad, en rebeldía, en ganas de ser. Y uno adivina detrás del aplauso, del diálogo de gestos y miradas que se construye entre artistas y público, que allí hay algo más. Un algo que se siembra en el presente para cuando el canto sea libre en el futuro.

Hay canto, y hay versos. Las palabras toman un sentido que enchina la piel. ¿Cómo olvidar esa noche cuando Jorge, recitador de lo popular, dijo versos de otro tiempo que tomaron forma nueva porque hablaban de un hombre que regresaba al hogar? Un regreso parecido al

de tantos que, libres de nuevo, dejando atrás Tres Alamos, Puchuncaví, y otros campos de concentración, volvían con los suyos.

Las mujeres de los detenidos, de los desaparecidos o que estaban en prisión, crearon un arte que la Junta ha sido incapaz de apagar: los talleres de arpilleras. Juntando trozos de géneros sobrantes, recogidos por aquí y por allá, renace un arte popular primitivo, con una fuerza que impresiona. Las mujeres se reúnen y discuten un tema. Por ejemplo la justicia, la Navidad sin pan, la liberación de los presos, el sentido de la hermandad. Sí, la hermandad. Porque la fraternidad creada por lo perdido y por la represión es algo vivo en el

Chile de ahora. . . Y en torno a la Navidad el mensaje se hizo aún más elocuente:

"Navidad es cualquier día del año en que un hombre le dice a otro hermano, y lo trata como tal"

Decir uno a otro hermano y tratarlo como tal, es algo que los militares chilenos de hoy no entienden, no pueden entender, no pueden aceptar.

ENTRE EL ATAQUE Y LA ESPERANZA

Pero, tampoco pueden prohibir que aquello se diga. Es por esas fisuras del sistema que avanza la conquista de la superficie. Sólo pueden tener por respuesta el ataque ar-
tero, la acción criminal re- ↔

Los espectáculos del conjunto folklórico "Illapú" congregan a miles de personas en Chile.



chile

↔ fugiados en la oscuridad de la noche.

Es lo que hicieron hace pocas semanas con una galería de arte. Lanzaron bombas incendiarias al tejado de la vieja casona que fue consumida por las llamas.

¿Por qué el ataque a esa galería de arte?

Tal vez porque estaban editando pequeños libros de poemas, que venden algunas librerías de Santiago. Tal vez porque organizó con motivo de la Navidad un encuentro de artistas plásticos y del sector popular en torno al tema

*Cada noche,
las canciones se refugian en las peñas.*

PEÑA FOLKLORICA



Folklore Chileno
y Latinoamericano
POESIA POPULAR Y URBANA



de Martes a Domingo
DESDE LAS 21 HORAS

de la paz, la justicia y la fraternidad.

Una muestra emocionante. . . Allí estaban las arpilleras de las mujeres de presos y desaparecidos, y allí estaban las esculturas y pinturas de aquellos que persisten en crear dentro de la represión y la dictadura. O tal vez por el grupo de teatro que allí se organizaba. . . O tal vez por todo esto junto. La cultura es enemiga de la bota militar.

Pero hay algo importante detrás de eso. El ataque a una galería de arte demuestra que aquello les importa. Saben que detrás de las manifestaciones del arte hay un pueblo que comienza a sacar la voz. Que ya no hay miedo para decir, por ejemplo, qué es ser joven hoy día en Chile.

Es Chile ahora. Es el pueblo, que como la mujer muda de una obra de teatro comienza a sacar la voz lentamente.

En medio del hambre, de la cesantía, de la represión, de la policía secreta actuando implacable para hacer desaparecer dirigentes, profesores, y trabajadores; en medio de la crisis económica que va haciendo caer en ella a la clase media en sus distintos estratos, en fin, en medio de todo eso, algo está naciendo.

Es un algo que demuestra la imaginación y capacidad del ser humano por luchar frente a la opresión, a las barreras dictatoriales. Es un algo que abre paso a la esperanza. . .

Y es difícil dejar de preguntarse si acaso no estará allí, en esos actos, cantos y poemas, pinturas y encuentros, en todo aquello creado con fraternidad y solidaridad, si acaso no habrá empezado allí la plantación de los pequeños árboles que formen un día las grandes alamedas por las cuales —como dijera el Presidente Allende— más temprano que tarde pasará el hombre libre de Chile. . . ●

"La información en el nuevo orden internacional"

El Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET) tiene algo más de un año de funcionamiento. Su primer libro, que acaba de editarse en la ciudad de México, constituye un aporte relevante a la emancipación del Tercer Mundo.

En efecto, la lucha emancipadora —tal como el Director del ILET, Juan Somavía, lo plantea en el libro— tiene tres instancias sucesivas. En primer lugar está la lucha por la independencia política, la que ya ha sido conquistada por la mayoría de las naciones, aunque aún subsisten prácticas de dominación política, de las que la CIA proporciona los más notables ejemplos. En segundo lugar, está la dimensión económica, a la que los países del Tercer Mundo se han abocado con energía, a través de los acuerdos del Movimiento de Países No Alineados, del "Grupo de los 77", de la participación en la UNCTAD y otros foros internacionales, y sobre todo mediante los sindicatos de países emergentes, tales como OPEP, CIPEC, etc.

Pero hay un tercer nivel en el fenómeno de la dependencia internacional y, por lo tanto, en la meta de construcción de un nuevo orden internacional: se trata del nivel cultural, que incluye prioritariamente la acción de los medios de comunicación colectiva y los flujos internacionales de noticias. A este tercer nivel se dedica el libro que comentamos, fruto de un seminario organizado en mayo de 1976 por el ILET.

El libro contiene un conjunto de trabajos de investigación y reflexión sobre esta tercera dimensión de la independencia. Trabajos que apuntan a la conceptualización de un marco teórico y político del problema, como el

publicaciones

producido por el Director del ILET.

Trabajos dedicados al análisis del funcionamiento de las agencias transnacionales de noticias que, con la UPI y la AP, controlan oligopólicamente el mercado internacional de noticias. Y aquí, el informe de Fernando Reyes Matta (coordinador del área "Información y Dependencia" del ILET), "La evolución histórica de las agencias transnacionales de noticias hacia la dominación", el de Al Hester "Las agencias noticiosas occidentales: problemas y oportunidades en las noticias internacionales", y el del profesor Herbert Schiller, de la Universidad de California, sobre "La libre circulación de la información y la dominación mundial".

Reyes Matta, Hester y Schiller entregan los elementos demostrativos de que "el libre flujo internacional de noticias", emblema de las transnacionales, es utilizado actualmente como recurso para facilitar la dominación informativa que se ejerce sobre el Tercer Mundo.

Un tercer capítulo del libro trata sobre los problemas de la dependencia comunicativa a través del desarrollo tecnológico: Armand Mattelart presenta un documento titulado "otra ofensiva de las transnacionales: las nuevas tecnologías de comunicación"; y el economista Reginald Green, su informe "Comunicaciones masivas, nuevo orden económico internacional y otro desarrollo".

Finalmente, el libro del ILET incluye una selección de análisis específicos cuidadosamente elaborados: "El encadilamiento informativo de América Latina", por Fernando Reyes Matta; "Descolonizar la información" por Mamadou Moctar Thiam, actualmente jefe de la Oficina de Cooperación y Asistencia de la Organiza-

ción de Unidad Africana (OUA); "Opulencia o miseria de la información: la descontextualización histórica de las noticias" por el escritor y periodista español Manuel Vázquez Montalbán; y la propuesta de "Una nueva estructura de comunicación e información mundial" por el investigador hindú Chakravarti Raghavan.

A estos documentos, discutidos en el seminario de mayo del 76, se agregan las conclusiones de los participantes en dicho evento, periodistas, funcionarios y académicos de todo el mundo. "Qué hacer: recomendaciones para la acción", se titula la recopilación de sus opiniones, que abarca más de cincuenta recomendaciones en los campos conceptual, de la investigación y práctico-operacional.

Sin duda, "La información en el nuevo orden internacional" constituye un aporte medular al tratamiento de la dependencia cultural, así como a la creación de agencias y mecanismos alternativos de manejo de la información internacional. La creación del pool de agencias de noticias del Movimiento de Países No Alineados, en Belgrado, los esfuerzos por montar una agencia latinoamericana de noticias, y los fructíferos pasos dados en similar dirección en otras regiones del Tercer Mundo, conforman un campo de lucha emancipadora en el cual se sitúa fecundamente el libro que comentamos.

●
"Represión y tortura en el Cono Sur", por Ximena Ortúzar, editorial Extemporáneos, México, D.F.,

Con prólogo del ex-canciller chileno Clodomiro Almeyda, el libro de Ximena Ortúzar inaugura la serie Testimonio de la Colección Latinoamericana, lanzada por la editorial Extemporáneos. Y el libro, en rigor, está hecho de testimonios. "No soy autora, sino

recopiladora", decía Ximena Ortúzar en la reunión de su presentación, realizada en el local de la Federación Latinoamericana de Periodistas.

Autora o recopiladora, lo cierto es que el texto -originalmente pensado como libro sobre Chile- constituye un fiel, y por lo mismo durísimo relatorio de la represión en el Cono Sur de América: Chile, Uruguay, Argentina, Paraguay y Brasil.

Naturalmente, el mayor desarrollo corresponde a Chile, país de la autora y nación víctima de una ola represiva que no sólo destaca por los refinamientos de la tortura aplicada en gran escala, sino que contrasta de modo singular con la pacífica historia de Chile y con el carácter democrático del gobierno popular del Presidente Allende.

Sin embargo, sendos e ilustrativos capítulos del libro se dedican a los otros países del Cono Sur: Uruguay, Argentina, Paraguay e incluso Brasil. Estos dos últimos, con avances del libro "Militarismo y Dependencia en Latinoamérica" que prepara Ignacio González Jansen.

La geografía del terror, que el libro de Ximena Ortúzar pone en evidencia, se ha implantado en la región del sub-continente que pasaba tradicionalmente por ser la más "culto, civilizada y desarrollada". Que haya acontecido así revela hasta qué punto el imperialismo no tiene escrúpulos cuando de consolidar su dominio se trata. Pero revela también, y ahí quizás lo más importante del libro, la valía e integridad de los luchadores populares, su fortalecimiento en medio de una escalada represiva que los hace víctimas pero también garantía y seguridad de que estos pueblos terminarán derrotando a la ola fascista gestada en el norte y que empuja desde el sur. ●

**UN COLONIALISMO
QUE NO OSA DECIR
SU NOMBRE**

Estados Unidos y Puerto Rico

Daniel Waksman Schinca



“... Si se elige entender el hecho colonial, debe admitirse que es inestable, que su equilibrio se halla amenazado sin cesar. La gente puede arreglarse en cualquier situación, y el colonizado puede esperar vivir largo tiempo. Pero tarde o temprano, con mayor o menor violencia, por todo el movimiento de su personalidad oprimida, un día comienza a rechazar su existencia imposible de vivir...”

ALBERTO MEMMI
("Retrato del colonizado")

El diseño de la bandera puertorriqueña es exactamente el mismo que el de la cubana, pero invertido. Se quiso marcar así, en el siglo pasado, la sólida hermandad que liga históricamente a ambas naciones isleñas del Caribe. Pero el símbolo se ha convertido ahora, involuntariamente, en una paradoja: mientras Cuba ha sacudido por fin las ataduras que la sometían al imperialismo, Puerto Rico yace aun bajo la dominación colonial. Así, del mismo modo que la bandera cubana, mirada en un espejo, es la puertorriqueña, los cubanos ven en el Puerto Rico actual la imagen exacta y desoladora de lo que su propia patria estaba condenada a ser hasta hace poco menos de veinte años, cuando "llegó el comandante y mandó a parar". Y a su vez, para los boricuas, Cuba constituye un desafío ineludible, una especie de demostración permanente, en cierto sentido incómoda, de que la situación colonial no es la única "realista" y de que hay,

en cambio, alternativas.

"MILAGRO" Y "MODELO"

"Puerto Rico es un ejemplo concreto de lo que puede hacerse en América Latina": tal era la opinión, expresada en octubre de 1958 para la revista *Life en Español*, de Eduardo Frei. En esos tiempos, en efecto, los norteamericanos presentaban a Puerto Rico (y sus amigos y aliados, como el después presidente democristiano chileno, lo aceptaban entusiasmados) como una suerte de "modelo socio-económico" para toda América Latina.

Se hablaba entonces del "milagro" puertorriqueño. Un "milagro" que se había iniciado en 1898 cuando las tropas norteamericanas desembarcaron en la isla para desalojar a los españoles, y su jefe, el general Nelson W. Miles, proclamó que ahora sí, gracias a los Estados Unidos, los boricuas disfrutarían de "los privilegios y bendiciones de las instituciones liberales de nuestro tiempo". El típico lenguaje de los colonialistas de todos los tiempos y latitudes...

Los "privilegios" y las "bendiciones" habrían de venir, sin duda, pero no en beneficio de los habitantes de la isla. "Exoneración fiscal del 100 por ciento. En los Estados Unidos hay sólo una región que la garantiza: Puerto Rico. No se conoce el impuesto a las ganancias de las empresas, ni a la propiedad. No hay impuestos locales, ni municipales". Tal es el texto de los avisos destinados a seducir a los inversores, que la EDA (*Economic Development Administration*) publica en periódicos como el *"Wall Street Journal"* y que sintetizan de algún modo lo que ha sido y es el "modelo" puertorriqueño.

"Si se mantiene el actual ritmo de crecimiento, para 1975 habrá 2 mil 500 fábricas y el nivel de vida de Puerto Ri-



co será igual al que hoy tienen los Estados Unidos, con un ingreso per cápita de 2 mil dólares, predicen con entusiasmo Muñoz Marín, Teodoro Moscoso y sus colaboradores". Así puede leerse en aquel viejo número de 1958 de *Life en Español*. No está de más, a cuatro lustros largos de entonces, cotejar aquellas cautivantes profecías con la realidad.

Las cifras resultan más que elocuentes. Ante todo, las relativas a la población. En 1975, cuando se estimaba que en la isla vivían poco menos de 3 millones de personas, el cálculo de la cantidad de puertorriqueños residentes en los Estados Unidos llegaba a prácticamente otros 2 millones. O sea que 2 de cada 5 puertorriqueños se han visto forzados a emigrar.

¿Por qué? En realidad este formidable drenaje, que alcanza proporciones únicas en el mundo, se explica muy fácilmente a pesar de que las condiciones de vida de los puertorriqueños que viven en la "mainland" no sean precisamente seductoras (el 45 por ciento de ellos no llegan siquiera al ingreso que las autoridades federales de Salud consideran como "mínimo vital"). Lo que ocurre es que la situación económica y social de la isla es tan desastrosa, que a sus habitantes no les queda prácticamente otra

PUERTO RICO

↔ salida que el éxodo. La promesa de Muñoz Marín y de Moscoso en el sentido de que en 1975 Puerto Rico alcanzaría el nivel de vida de los Estados Unidos no sólo no se ha cumplido, sino que el ingreso promedio de un puertorriqueño equivale actualmente a la mitad del de un habitante de Mississippi, que es el estado más pobre de la Unión norteamericana. . .

Un solo dato resume y refleja el fracaso del "modelo" puertorriqueño: el de la tasa de desocupación. El año pasado en su número del 16 de febrero, el semanario "Time" estimaba, conservadoramente que el número de desempleados llegaba

en Puerto Rico a nada menos que. . . ¡un 35 por ciento de la población activa!

MANO DE OBRA SUPEREXPLOTADA

La distribución del ingreso es en Puerto Rico irritablemente desigual: el 20 por ciento más rico de la población concentra el 41 por ciento del total, en tanto el 20 por ciento más pobre debe conformarse con un magro 5 por ciento. Según fuentes citadas por la revista mexicana "Comercio Exterior", el 88 por ciento de los asalariados puertorriqueños reciben menos del ingreso mínimo vital. Consecuencia, más de

la tercera parte de la población de la isla subsiste gracias a los programas de ayuda federal norteamericana (el "welfare"). El 68 por ciento de los puertorriqueños sólo logran comer gracias a los bonos de alimentación ("food stamps") que reparte el gobierno. Socialmente, una aberración. Sicológicamente, una humillación.

En los últimos años, las condiciones socioeconómicas han experimentado un fuerte deterioro: según los estudios de la ONU, el costo de vida en Puerto Rico se elevó en 1973 (tomando el año 1972 como base 100) a 115,5 y en 1975 a 150,3. Mientras tanto, los salarios han registrado alzas del orden del 10 por ciento. Por otra parte, la tasa anual de crecimiento del Producto Bruto Interno, que en 1970-72 era del 10,7 por ciento, descendió en 1973 al 5,4 por ciento, en 1974 al 3,5 por ciento, y en 1975 al 2,4 por ciento.

La otra cara de esta medalla: el capital transnacional norteamericano controla -según fuentes consultadas a principios del año pasado por el mensuario francés "Le Monde Diplomatique"- el 77 por ciento del sector activo de la industria, el 78 por ciento del comercio minorista, el 65 por ciento de la construcción de viviendas, el 60 por ciento de las operaciones bancarias y el 90 por ciento de los seguros. Según las estimaciones más aceptadas, el 90 por ciento de las ganancias son exportadas a los Estados Unidos. Mientras tanto, también algunas transnacionales de otro origen (la japonesa Matsushita, la suiza Nestlé, la alemana Shulte y Dieckhoff) están empezando a aprovechar las ventajas de los bajos costos de producción de Puerto Rico para fabricar allí productos que luego colocan en el mercado norteamericano.

La clave del negocio, en efecto, está en la superexplo-



Una escena repetida: la represión.

tación del obrero puertorriqueño. El sueldo horario promedio de la isla era hacer un año de 2,24 dólares, mientras que en Estados Unidos alcanzaba a 4,23. Para una industria que emplee un centenar de operarios, el "ahorro" anual es de unos 200 mil dólares. ¿Tentador, no es cierto?

DE LA "ASOCIACION" A LA ANEXION

"Cuba y Puerto Rico -le escribía en 1822 a su embajador en Madrid el presidente norteamericano Monroe- son los dos apéndices naturales de los Estados Unidos". Un siglo y medio después, este país pretende negarle a la ONU el derecho de considerar el caso puertorriqueño alegando que se trata de un "problema interno" norteamericano.

"Sólo hay tres territorios -le recordaba en 1891 el secretario de Estado al presidente Harrison- que vale la pena tomar: uno es Hawai, y los otros dos son Cuba y Puerto Rico". En esta última isla, actualmente, las bases militares norteamer-

canas ocupan el 13 por ciento de la superficie total.

"Estado Libre Asociado es como actualmente Puerto Rico se llama a sí mismo con orgullo", sostenía en 1958 la revista "Life" en Español. En este territorio "asociado", los Estados Unidos instalaron hace ya varias décadas un gigantesco laboratorio experimental de las nuevas técnicas de control poblacional. Según fuentes oficiales puertorriqueñas, del casi medio millón de mujeres en edad reproductiva residentes en la isla, 160 mil habían sido esterilizadas. De las 14 mil mujeres que entraron en 1974 en la edad reproductiva, la mitad fueron sometidas a procedimientos de esterilización.

Hace un par de décadas, los Estados Unidos inventaron, para legitimar su dominación colonial sobre Puerto Rico, la fórmula -en verdad ingeniosa- del "Estado Libre Asociado. Ahora, en diciembre de 1976, el presidente Gerald Ford lanza de modo abierto la tesis de que Puerto Rico debe pasar a ser, lisa y llanamente, el quincuagésimo primer estado de la Unión Norteamericana. El "socio asociado en sociedad" debe

ser, pues, anexado de una vez por todas. Atrás de esto se ocultan (en la medida que pueden, que no es demasiada) los grandes intereses petroleros: los últimos estudios, en efecto, indican que las posibilidades de encontrar petróleo y gas natural en la plataforma submarina puertorriqueña son del 85 por ciento.

El año pasado, casi sin que el mundo se diera cuenta, los Estados Unidos incorporaron a su territorio un archipiélago de vital importancia estratégica para el Pentágono: el de las islas Marianas, en el Pacífico. Ahora se proponen liquidar de una vez por todas, antes de que sea demasiado tarde, el problema de Puerto Rico. Tratarán, al parecer, de anexarlo antes de que el creciente apoyo internacional a la causa independentista y patriótica de los boricuas torne definitivamente imposible el apoderamiento. Para los latinoamericanos, se trata de un desafío definitorio: ¿es admisible que, transcurridas ya las tres cuartas partes del siglo XX, los Estados Unidos sigan expandiéndose territorialmente a costa de nuestra América? ●



Una manifestación popular en Puerto Rico.

NACIONES UNIDAS: UNA HISTORIA DE 23 AÑOS

El inalienable derecho del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación fue defendido por delegaciones tercermundistas en las Naciones Unidas.



Desde 1953, cuando la Asamblea General de la ONU aprobó la resolución 748 (VIII), que prácticamente condenaba al archivo a la cuestión de Puerto Rico, el Comité Especial de Descolonización del organismo mundial ha considerado el caso en una decena de oportunidades. Si se analiza la evolución del tratamiento del problema a lo largo de este período de casi un cuarto de siglo en el que tanto ha cambiado el mundo y se ha modificado la ONU, se percibirá que la balanza tiende a inclinarse cada vez más en favor de la causa anticolonialista. En los últimos años, sobre todo, ésta ha registrado muy sensibles avances.

Ya en 1960 la Asamblea había aprobado una resolución de importancia fundamental, la que lleva el número 1514, en la que se consagra "el inalienable derecho del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación y a la independencia". En 1972, a pesar de las fuertes presiones ejercidas por los Estados Unidos, el Comité de Descolonización -más conocido como "Comité de los 23"- dictaminó que Puerto Rico es una colonia y que, como tal, tiene derecho a reclamar su independencia.

Al año siguiente, en el ámbito de la Asamblea General, los intereses

colonialistas volvieron a experimentar un rotundo revés diplomático al aprobarse por abrumadora mayoría el informe del "Comité de los 24" en el que se incluía el caso puertorriqueño. El resultado de la votación fue, 104 a favor, 5 en contra, 19 abstenciones. El grupo de los cinco opositores estaba encabezado, desde luego, por los Estados Unidos, a quienes se plegaron las dos potencias coloniales "clásicas" (Francia y Gran Bretaña, ambas con actual implantación colonial en el Caribe), la Sudafrica del "apartheid" y el régimen fascista que entonces imperaba aun en Portugal y ejercía su dominio sobre Angola, Mozambique y Guinea-Bissau. Una verdadera "santa alianza" del colonialismo en decadencia...

Los Estados Unidos consideran "totalmente injustificada" la discusión del problema puertorriqueño por el Comité de Descolonización, sosteniendo la tesis de que se trata de un asunto interno norteamericano. Hasta ahora han conseguido posponer año a año el tratamiento a fondo del tema, pero en las últimas instancias lo lograron muy dificultosamente y todo indica que la correlación de fuerzas diplomáticas les es cada vez menos favorable.

En efecto en la reunión del "Comité de los 24" celebrada en 1975, las mociones de postergar la discusión para el año siguiente fue aprobada por un margen ya muy pequeño: 11 votos contra 9. Y en septiembre de 1976 los Estados Unidos se encontraron, al analizar las intenciones de voto en el seno del Comité, que el resultado sería de 10 contra 10, con 4 abstenciones.

Los representantes de Washington debieron negociar, pues, una suerte de compromiso. Fue así como obtuvieron su objetivo inmediato: la postergación para el año siguiente del tratamiento del problema), pero en cambio tuvieron que aceptar que el presidente del Comité -el delegado de Tanzania- emitiera una declaración oficial en la que se reafirmaba "el inalienable derecho del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación y a la independencia, según lo establece la Resolución 1514..." y se tomaba nota de los pronunciamientos en favor de la causa independentista puertorriqueña formulados por los "No Alineados" en Lima (1975) y Colombo (1976). Esta declaración figura en el Informe Anual del Comité y por lo tanto pasó a la Asamblea General, que lo aprobó poco después.

La diplomacia norteamericana trató de presentar este compromiso como una victoria. No parece que haya sido así, sin embargo, y la contraofensiva llevada a cabo por los Estados Unidos a propósito de Puerto Rico en los meses siguientes sugiere más bien que Washington está tratando de recuperar terreno y de tomar iniciativas antes de que la correlación de fuerzas en la ONU lo coloque en una situación insostenible.

En septiembre pasado, en efecto, había ya 12 miembros del Comité (Bulgaria, China, Congo, Cuba, Checoslovaquia, India, Irak, Malí, Sierra Leona, URSS, Siria y Yugoslavia) dispuestos a votar un proyecto de resolución que condenaba el colonialismo norteamericano en Puerto Rico y reafirmaba el derecho de éste a la independencia. Sólo 6 países, en cambio, votarían contra la sustancia del texto. De ahí que los representantes de Washington hayan preferido negociar, a través de la delegación noruega, una fórmula transaccional.

Pero más allá de las batallas libradas en el propio edificio de Manhattan, la diplomacia norteamericana viene desplegando desesperados esfuerzos por debilitar al frente pro-puertorriqueño. En junio del año pasado, por ejemplo, el gobierno de la República Popular del Congo reveló que el embajador norteamericano William Scranton les había sugerido que el establecimiento de relaciones entre Washington y Brazzaville se vería facilitado si los congolese dejaban de apoyar a Puerto Rico en la ONU. La sugerencia fue rechazada. Poco después, Tanzania dio a conocer una carta de Washington en la que se advertía que el apoyo de este país africano a la causa puertorriqueña en el Comité de Descolonización sería interpretada como un alineamiento con "nuestros principales adversarios comunistas" y como una "flagrante interferencia en los asuntos internos de los Estados Unidos". Tampoco esta amenaza surtió efecto, pero sirve para comprobar el grado de importancia que los Estados Unidos le asignan al problema puertorriqueño en el conjunto de su estrategia internacional. ●

D.W.S.

ALBIZU CAMPOS

Toda una vida dedicada a la causa de su Patria



Albizu Campos habla al pueblo



Los últimos días del líder puertorriqueño.

Yolanda Gómez

El hombre

Ancha frente y espeso bigote que recuerdan el físico del cubano José Martí, sangre india a lo Benito Juárez y negra como en Antonio Maceo, son los rasgos identificables

de Pedro Albizu Campos, símbolo de la lucha del pueblo de Puerto Rico por su independencia. Sintetiza, además, el pensamiento de la unidad del continente frente a la actitud hostil de Estados Unidos.



← Nacido en 12 de septiembre de 1891, tenía solamente siete años cuando fuerzas del ejército de Estados Unidos ocuparon Puerto Rico, amparadas por el Tratado de París, firmado con España. La preocupación constante de Albizu Campos ante la situación de su país lo condujo a una temprana definición de su trayectoria en la vida.

Poseedor de una vasta cultura, conoció a la perfección cuatro idiomas, que le hubieran permitido llevar una existencia diferente, pero él escogió la vía difícil de la problemática de Puerto Rico. Esa decisión quedó plasmada en una frase:

“Es deber sagrado defender y vivir por la causa de la independencia patria, aunque personalmente tengamos la gloria del sacrificio, por que éste asegurará el bienestar espiritual y material de nuestra nacionalidad”.

Después de sus estudios se graduó de abogado en Estados Unidos, emprende una gira por países de América Latina donde visitó República Dominicana, Cuba, México, Venezuela, Haití, Panamá y Perú, en reclamo de apoyo para Puerto Rico.

72 cuadernos del tercer mundo

Esa campaña la efectuó recién nombrado Vicepresidente del Partido Nacionalista de Puerto Rico y su labor se encaminaba al logro de mayor apoyo a la causa boricua.

UNA VIDA DE LUCHAS Y SACRIFICIOS

La personalidad de Albizu Campos, a quien indistintamente nombraban sus compatriotas el Maestro o el Guía, condujo a que los Estados Unidos desplegaran contra él una de las más hostiles y duras persecuciones.

“El gobierno de Washington afirmó su hijo en entrevista efectuada en 1974 llegó a la conclusión de que haciendo desaparecer físicamente a Albizu Campos podría truncar la lucha en Puerto Rico, y se lanzó a la represión más descarnada y violenta”.

Desde la década del 30 hasta los años de la revolución de Jayuya en 1950, época floreciente del nacionalismo, los militantes de esa organización fueron víctimas de una constante persecución.

Albizu Campos fue hecho prisionero en 1936 y fue excarcelado definitivamente cuando ya las torturas morales y físicas lo habían transformado en un despojo humano, paráltico, casi ciego y próximo a morir, hecho que ocurrió el 21 de abril de 1965.

Durante ese período de tiempo sólo estuvo en libertad en 1948, 1949, y parte del 50. Posteriormente, de 1953 a marzo de 1954.

Entre las muchas torturas que se le infligieron en la cárcel norteamericana donde se encontraba encerrado, se señala el sometimiento a choques eléctricos e incluso se afirma que fue utilizado como “conejiillo de indias” en experimentos sobre el cáncer.

El pensamiento de Albizu Campos no se concretó solamente hacia la lucha por la independencia patria.

Ya en 1930 expresó: “He sostenido aquí y en todas partes, y no por conveniencia alguna, los siguientes postulados:

“1.- La independencia de Puerto Rico.

2.- La Confederación Antillana

3.- La Unión Iberoamericana

4.- La hegemonía continental de las naciones latinoamericanas”.

Sobre el fenómeno de la alineación que provoca el colonialismo dijo:

“La vida de la colonia siempre ha tendido a la degeneración física del pueblo dominado porque es un régimen de explotación. Se conspira contra la obra del verdadero patriotismo, se niega a los hombres y mujeres de mentalidad superior, el ejercicio de sus facultades superiores”.

¿QUE PENSO SOBRE ESTADOS UNIDOS?

“Estados Unidos es el peligro para la Humanidad entera y especialmente para Ibero-América por su política absorbente...”

Y concluyó que la civilización ha degenerado en Estados Unidos. “Los conocimientos que ella ha brindado a los norteamericanos los han dedicado a explotar a los inmigrantes y a los negros dentro de sus fronteras, y ahora pretenden seguir la misma obra con las naciones vecinas...”

Dijo, asimismo, que “carentes de responsabilidad en las relaciones humanas, para ellos (Estados Unidos) todos los medios son buenos si se trata de aumentar su riqueza material y eso no es civilización...”

“... los norteamericanos nada tienen que ofrecer al mundo para su mejoramiento a menos que no sea la destrucción de su Imperio”, afirmó Albizu Campos.

En relación con las Antillas y su visión de la unidad de esa región que se confirma ahora mediante varias organizaciones del Caribe señaló:

“Ante nuestra desunión son demasiado insolentes las pretensiones del Imperio de Estados Unidos de Norteamérica de querer fijar el destino de nuestras nacionalidades, ya sea por la fuerza bruta o por la fuerza indirecta de la intervención económica que ha servido para convulsionar a las naciones del Caribe...”

En carta dirigida al entonces gobernador de Puerto Rico y defensor del anexionismo de la isla a Estados Unidos, Luis Muñoz Marín, el presidente de la Asociación de Amigos por la libertad de Puerto Rico, Rito Luna definió la estatura histórica del dirigente puertorriqueño:

“Queremos destacar que Albizu Campos ha alcanzado ya la jerarquía superior de Maestros de América, por su total renunciación, conducta insobornable y fidelidad a la causa de su pueblo...” ●

su suscripción es importante para "cuadernos del tercer mundo"

Si desea ser uno de nuestros suscriptores,
llene el cupón y envíenoslo

Precios de suscripciones

| | SEIS MESES | DOCE MESES |
|--|---------------|---------------|
| México, D. F., | 150 pesos | 300 pesos |
| México (interior): | 200 pesos | 400 pesos |
| América Central, Caribe, América del Sur, Estados Unidos y Canadá: | 10 dólares | 20 dólares |
| Europa: | 18 dólares | 35 dólares |
| África y Asia | 20 dólares | 40 dólares |

LOS GIROS O CHEQUES DEBEN ENVIARSE A
"CUADERNOS DEL TERCER MUNDO":

Apartado Postal 20-572 México 20, D. F. México

"Cuadernos del Tercer Mundo"

talón de suscripción

Nombre

Dirección

Ciudad

País

Deseo suscribirme por:

seis meses

doce meses

*Sírvase comunicarnos cualquier cambio de domicilio,
enviándonos también nuevamente su nombre completo,
la dirección anterior, localidad y país.*

La nacionalización fundamental no ha comenzado: la de la renta

Enrique D. Monteverde

A partir del último bimestre de 1976 —y seguramente en todo el transcurso de 1977— se está librando en Venezuela la pugna más radical, la batalla más encendida de las que habrán de resolver la suerte del proceso reformista emprendido por el gobierno de Carlos Andrés Pérez a comienzos de 1974.

Ni el ingreso de éste país al Pacto Andino, ni la nacionalización de la industria del hierro, ni la posterior nacionalización de la vital industria petrolera, ni la denuncia del Tratado de Reciprocidad Comercial con los Estados Unidos (anterior a las nacionalizaciones) sacudieron los cimientos del país, agudizaron tanto las contradicciones de clase como el simple anuncio de que el Ejecutivo introduciría al Con-

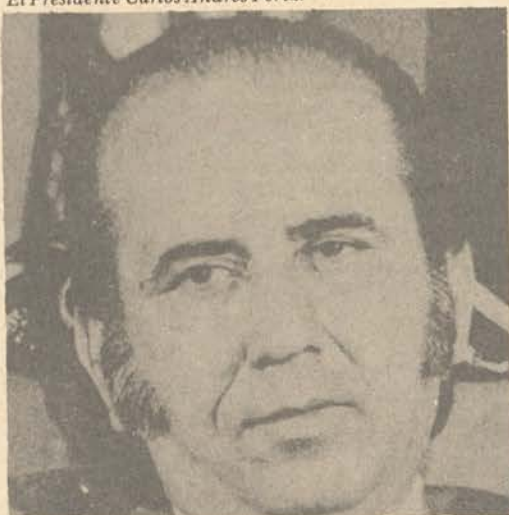
greso un proyecto de Reforma Tributaria. Bastó que el Presidente lanzara el anuncio para que la derecha nacional (los sectores empresarios y el Partido Demócrata Cristiano COPEI actuando en la superestructura política) desatara una virulenta campaña alarmista de iracundas denuncias acerca de un supuesto proceso de marxistización que se estaría cumpliendo con la anuencia del propio Pérez y la dirección de su más próximo equipo de colaboradores: los miembros del Gabinete Ministerial.

Naturalmente, las denuncias no sólo carecen de todo fundamento y ni siquiera resisten el más somero análisis, sino que rozan el ridículo. Si reorientar la distribución del ingreso mediante el accionamiento de la

herramienta tributaria constituye síntoma de un proceso de socialización, Estados Unidos y la totalidad de los países desarrollados de Europa Occidental serían regímenes bolcheviques desde hace varias décadas. La acción, empero, no deja de ser efectiva a nivel de la clase media en ascenso y consolidación, que constituye la clientela más vulnerable al fetichismo. Esta clase media de la ciudad y el campo, que por lo demás constituye una base de apoyo político indispensable para el gobierno, tiene grandes dificultades para percibir el carácter expropiatorio (en su perjuicio) de una economía de corte monopolístico, pero se convulsiona frente a la presión tributaria que considera automáticamente confiscatoria.

sin ésta las otras naciona- lizaciones y el proceso refor- mista en curso, no tienen futuro

El Presidente Carlos Andrés Pérez.



El complejo comercial-industrial-financiero, por su parte, alienta esta campaña (y las que vendrán) con plena conciencia de que en última instancia deberá ajustarse a un régimen más racional que el actual, pero mientras pueda hará sentir todo el peso de influencia y urdirá todas las maquinaciones y aún conspiraciones necesarias para defender su desmedida tasa de rentabilidad, que de acuerdo a recientes estudios de la CEPAL fue para 1975 la más alta del mundo capitalista.

LA BENEVOLENCIA IMPOSITIVA

Todo el modelo económico nacional está montado sobre el principio de la benevolencia y/o

directamente la excención tributaria. En el quinquenio 1971-75 la participación tributaria en el producto bruto nacional ascendió al 5 por ciento, apenas la mitad de lo que según un estudio del Banco Mundial constituyó el promedio de los países con menor tributación de América Latina.

Efectivamente, en El Salvador, Haití, Honduras y Nicaragua la tributación contribuyó en un 10 por ciento a la formación del PTB, en Argentina, Colombia y Costa Rica el índice trepó al 13,5 por ciento y en Brasil se colocó por encima del 23 por ciento. Cifras procesadas en un trabajo de la Organización de Cooperación Económica y Desarrollo, que agrupa a la mayoría de los países industrializados, in-

dican que la carga impositiva es del orden del 46 por ciento en Dinamarca, del 29 por ciento en Estados Unidos y del 19 por ciento para España.

El solo cotejo de estos guarismos indica, "prima facie", que el capital en Venezuela opera bajo un sistema de benevolencia impositiva que raya en lo irrisorio y que esa inexorable liberalidad fiscal ha pautado todo el modelo de acumulación y de distribución interna de la renta, en favor -desde luego- de las grandes empresas y en perjuicio del inmenso sector asalariado.

Sin embargo, si el cuadro impositivo es caótico, sus efectos en la distribución del ingreso son considerablemente peores. Un reciente trabajo del econo- ↔

VENEZUELA

↔ **mista** venezolano Iván Pulido y en Gran Bretaña es sólo de Mora revela que "Venezuela es 7,7 veces.

un rico-pobre país cuyas diversas facetas resultan fácil de observar en la vida cotidiana. Por sus niveles de ingreso per cápita (1.960 dólares), de acuerdo con una clasificación cruzada de 64 países, pertenece al primer grupo, pero a la vez pertenece al grupo de mayor inequidad en la distribución".

Efectivamente, en materia de distribución factorial Venezuela está muy distante de lo que se considera razonable en una sociedad avanzada. Mientras que en los países industrializados crecen incesantemente las remuneraciones al factor trabajo y decrecen las remuneraciones al capital hasta ubicarse en la actualidad en un promedio de 80 por ciento-20 por ciento, los porcentajes aproximados en este país actualmente son del 55 por ciento al factor trabajo y el 45 por ciento al factor capital.

Respecto a la distribución de la renta por grupos de ingreso, en Venezuela encontramos que el 20 por ciento de la población de más bajos ingresos solo percibe el 3 por ciento de la renta, el segundo grupo (por debajo del grupo medio) incluye al 30 por ciento de la población que recibe solo el 11,3 por ciento del ingreso; el 30 por ciento de la población que puede ser considerado el grupo medio recibe el 27,7 por ciento del ingreso; el 15 por ciento siguiente recibe el 31,5 por ciento y el 5 por ciento de más altos ingresos obtiene el 26,5 por ciento de la renta.

En Venezuela la desigualdad entre los dos grupos de extremos es de 35 veces, mientras que en Estados Unidos es de 12 veces

El trabajo de Iván Pulido Mora señala que si bien el per cápita es de 1,960 dólares (8.428 bolívares), un 30 por ciento de la población ocupada obtiene ingresos inferiores a los Bs.500 mensuales. Esto sin contar con que la tasa flotante de desocupación absoluta es superior al 10 por ciento y la tasa de subempleados es similar.

En el caso del 20 por ciento de la población de más bajos ingresos, los mismos se ubican entre 161 y 500 Bs. mensuales, mientras que el 5 por ciento más rico obtiene ingresos que se colocan entre 10.176 y 16.542 Bs. mensuales.

Este cuadro se agrava considerablemente en las áreas rurales: un 65,7 por ciento de la población rural obtiene ingresos promedio inferiores a Bs. 1.272 por grupo familiar y sólo obtiene un 22,6 por ciento del ingreso sectorial total. En cambio, un 45,7 por ciento de la población urbana obtiene ingresos familiares promedio de 1.394 Bs. mensuales y participación en un 82, por ciento del correspondiente ingreso sectorial.

La distribución del ingreso por categorías ocupacionales y sectores indica que el 60,3 por ciento es generado por obreros y empleados dentro del cual un 93,6 por ciento trabaja en el sector urbano y un 6,4 por ciento en el sector rural. El 39,7 por ciento restante del ingreso es generado por patronos y trabajadores por cuenta propia, distribuidos en un 59,4 por ciento para el sector urbano y un 40,6 por ciento para el sector rural.

La diferencia entre los límites de ingresos en los sectores urbanos y rural son los siguientes:

SECTOR RURAL:

Grupo de menores ingresos familiares promedios: Bs. 507 mensuales

Grupo de mayores ingresos familiares promedios: Bs.10.517 mensuales

SECTOR URBANO:

Grupo de menores ingresos familiares promedios: Bs. 618 mensuales

Grupo de mayores ingresos familiares promedio: Bs. 12.201 mensuales

Esta situación de desequilibrios agudos en los niveles de ingreso responde, ciertamente, a un conjunto encontrado de factores, que incluye desde un sistema tradicionalmente libertino en materia de precios hasta un régimen de tenencia de la tierra que no ha podido ser equilibrado ni siquiera mediante la consabida reforma agraria de inspiración "cepalista" que se implementó para el comienzo de los años 60. Desde la ausencia de sistemas de contratación colectiva hasta la permisividad de flujos incontrolados de importaciones, brecha mediante la cual el país vio drenar incesantemente su capital de petrobolívars. Sin embargo, es evidente que uno de los factores fundamentales de tal cuadro ha sido la política impositiva vigente.

LOS PRESUPUESTOS ANACRONICOS

Efectivamente, para fines de 1976 encontramos que en este país de casi 13 millones de habitantes sólo hubo 405.785

declaraciones de impuesto sobre la renta. El 77 por ciento de la población económicamente activa está exenta del tributo por obtener ingresos inferiores al mínimo no imponible (3.331 Bs. mensuales por grupo familiar). Unos 400.000 ciudadanos que deberían ser contribuyentes no presentan declaración y de los que presentan se estima que en realidad rinden tributo inferior a la quinta parte de lo que debieran. Así se obtiene que para 1976, de un ingreso nacional bruto de 72.292 millones de Bs. sólo 3.719 correspondieron al Impuesto sobre las Rentas, que es el principal rubro de recaudación y sobre todo el que efectivamente grava las utilidades obtenidas por la práctica del comercio, la industria y las actividades especulativas.

Además, un somero análisis de las declaraciones permite advertir el tremendo grado de concentración de la riqueza que se presenta en éste país. El 95,8 por ciento de las declaraciones acusan una renta inferior a 62 mil bolívares anuales y en total este sector aporta el 77,2 por ciento del total de ingresos brutos declarados. El 4,2 por ciento restante de los contribuyentes participa con el 22,8 por ciento de las rentas declaradas. Y es sabido que cuanto mayor es el volumen de ingresos mayor es el porcentual, de evasión, por técnicas de presentación, ocultaciones más sofisticadas, etc. etc.

Dentro de éste cuadro, se impone la pregunta: ¿con qué recursos cuenta el Estado para sostener la estructura de servicios, impulsar el desarrollo, subvencionar importaciones (a efectos de contener las presiones inflacionarias importadas), etc.? Sencillamente con la liquidación

del activo físico no renovable máspreciado que en los tiempos que corren puede poseer un Estado. Con la venta de petróleo.

Naturalmente, los petrobólívars van a financiar inversión, gasto puro, despilfarro, ineficiencia, mientras que el crecimiento de inversiones multiplicadoras propiamente dichas se hace más y más moroso, entorpeciendo todo esquema auténtico de desarrollo y concurriendo, por lo tanto, a profundizar más la brecha inmensa entre las clases sociales.

Más pronto que tarde, una economía montada sobre presupuestos tan anacrónicos habrá de hacer colapso, si es que antes no estalla el cuadro de relaciones sociales en el seno de la Nación.

UN CLIMA "APOCALIPTICO"

Esta es una situación cabalmente comprendida por Carlos Andrés Pérez y los principales estrategas de su gobierno, comenzando por el Ministro de Hacienda Héctor Hurtado y por el ex-Ministro de Planificación Gumersindo Rodríguez. Pero también resulta que, por esa misma razón, tanto los Ministros Hurtado y Rodríguez como el propio Presidente sean los objetivos predilectos de la oposición reaccionaria que no cesa de enrarecer el ambiente y urdir decenas de pequeñas y grandes intrigas, de "climas" apocalípticos, en fin, de intentos por desestabilizar al actual gobierno.

En el caso del anteproyecto de reforma tributaria que el Ejecutivo hizo circular para su posterior introducción al Congreso, el fundamento económico y político de las objeciones no podía ser más reveladora sobre la identidad política de quienes lo formulan y sobre el verdadero

sentido de la oposición al gobierno de Pérez: los organismos económicos sostienen que cualquier nueva carga tributaria no podría ser soportada por las empresas (?) y en consecuencia tendrían que transferirla a los precios en lo que sería un nuevo estímulo inflacionario. Por su parte, el Partido Demócrata Cristiano, COPEI, afirma que cualquier nueva escalada de precios es atentatoria contra la economía de las capas más pobres de la población y por ende descalifica a la reforma tributaria. Además COPEI afirma que entregar más dinero a éste gobierno es incentivar "su vocación por el despilfarro", de donde concluye que, en cambio, es preferible que el dinero lo siga teniendo y disponiendo el sector gran empresarial.

La pobreza franciscana de éstos argumentos esenciales (hay otros secundarios que no pasan de ser tecnicismos sobre su implementación) esconden una razón inconfesable tanto para los propios sectores empresarios como para el partido de Caldera: lo que se quiere evitar es la introducción de reformas importantes en el actual sistema de acumulación, en el actual esquema político-social.

Sin nacionalización de la renta (en el sentido de crear circuitos y condiciones para que la renta efectivamente circule y nutra el organismo de la Nación en su conjunto), las otras nacionalizaciones y el proceso reformista en su totalidad no tienen futuro. Los mayores ingresos petroleros eventuales no llegarán sino para introducir nuevas y más graves distorsiones en todo el esquema de desarrollo. La oligarquía venezolana -como es nota acostumbrada en todas las periferias del capitalismo- no ha arribado siquiera al gatopardismo (cambiar algo para que todo siga igual). Profesa una religión de sólo dos deidades: la usura y la represión. ●

PERU: HACIA DONDE VA LA REFORMA AGRARIA



**Roger
Rumrill**

Al proclamarse la Reforma Agraria, el 24 de junio de 1969, este grupo de campesinos salió a festejar espontáneamente por las calles de Lima. Significativamente aparece al fondo el monumento a Francisco Pizarro, iniciador de la conquista española, que masacró a seis millones de los antepasados de los manifestantes.

Cuando en 1969 fue decretada, bajo el liderazgo del general Velasco Alvarado, un 0,4% de los propietarios detentaban el 75.9% de las tierras explotables del país. Esa reforma agraria alcanzó logros importantes, pero la experiencia que de ella emana ha demostrado que no se puede cambiar la estructura del agro, dejando intacto el resto del aparato productivo capitalista

Esta nota sobre la Reforma Agraria peruana complementada con una importante entrevista al nuevo presidente de la Confederación Nacional Agraria (CNA) del Perú, Avelino Mar Arias, combativo líder campesino es de autoría del periodista peruano Roger Rumrill, uno de los más destacados conocedores del problema agrario de su país. Rumrill es hijo de la región amazónica y toda su incansable producción editorial ha sido marcada por su permanente dedicación al tema del agro peruano y al análisis de sus problemas. -T.M.

Súbitamente, el altiplano frío y yermo, sólo alterado en su aparente inmovilidad cósmica por las solemnes y gráciles siluetas de las llamas y alpacas, se detiene al pie de los blancos y eternos glaciares de *Ananea*.

Durante muchos siglos se creyó, incluso el Inca Garcilaso de la Vega estuvo entre estos creyentes, que la barrera de los Andes nunca había sido traspuesta por los hombres del pre-incaico o por los Incas, porque más allá de este límite, de esta frontera andina, estaba la región misteriosa, el *rupa-rupa*, las tierras calientes de la Selva habitadas por los *chunchos*, indios con flechas envenenadas, escuadrados y ágiles como monos.

Sólo en los últimos cien años, los estudiosos han entrevisto las "entradas" pre-incas e Incaicas a la región Amazónica, las mismas huellas que, tiempo después, fueron seguidas por los invasores europeos en su penetración a las selvas tropicales.

Aún más. En los últimos años, los arqueólogos y etno-historiadores han hecho descubrimientos impresionantes y reveladores: los *lupaqa*, uno de los reinos aymaras que dominaron el altiplano del Perú y Bolivia, desde su base en el Lago Titicaca, llegaron a organizar verdaderas colonias en diversos pisos ecológicos, para aprovechar los micro-climas y producir alimentos como el maíz, el ají y otros productos que no crecen en las regiones altas, sobre los 3 mil metros.

El uso vertical de los pisos ecológicos como vha bautizado el etnólogo norteamericano John V. Murra a este sistema de producción, jugó un papel primordial en las formaciones económicas y políticas del mundo andino peruano. En el caso de los *lupaqa*, por ejemplo, tramontando *Ananea* -que por lo demás es una reserva fabulosa de mineral aurífero-, seguramente descendían por las quebradas interandinas hasta el Valle de

Tambopata. Allí, en *Cuyo-Cuyo* y Sandía, están aún los testimonios de esa milenaria ocupación: un sistema de andenería que posiblemente sirvió a los *lupaqa* para sembrar maíz, coca, ají y abastecer a los núcleos centrales del imperio sentados en el altiplano.

Los invasores europeos eran conscientes de la importancia de estas "islas" económicas, de estos pisos ecológicos, para la resistencia y la supervivencia del sistema productivo andino. Por eso, a partir del último cuarto del siglo XVI, con la llegada de los jesuitas y las *reducciones* de Toledo, se crean las condiciones para su desaparición.

Este fue sólo uno de los eslabones que la maquinaria de destrucción española fracturó en el conjunto de la estructura productiva y de todo el sistema social, político, económico y cultural del antiguo Perú. Un sistema económico y social basado en el binomio tierra-familia, o sea, el *ayllu*, el conjunto de familias, y la *marca*, las tierras del *ayllu*. Célula social en la cual la propiedad de la tierra era colectiva e indivisible que, al advenimiento del Imperio Incaico, sufre algunas modificaciones al establecerse nuevas relaciones de poder y nuevas formas de producción, pero que conserva en lo fundamental su carácter colectivista.

La destrucción del *ayllu* significó la desarticulación y fracturación de la sociedad andina. Porque, por un lado, físicamente, la guerra de invasión del Imperio origina choques, migraciones, esclavitud, mancebía, que diezman a la población nativa. Por otro lado, legalmente, la Corona Española, por delegación de la Autoridad Papal, sustituye el aparato-teocrático imperial nativo.

Como consecuencia, Francisco Pizarro recibe de la Corona Española la facultad de gobernar en su nombre e impone y transplanta formas y

sistemas feudales de trabajo y producción que suplantán el aparato productivo incaico. Es entonces que se originan los "repartos" sobre la tierra y las "encomiendas" sobre los indios. La Tierra, la *mamapacha* sagrada, deja de pertenecer al hombre. Se produce por lo tanto la gran ruptura física y espiritual del hombre con su sustento, con su matriz.

El período republicano de la historia peruana que, según la risueña frase del escritor liberal Ricardo Palma, "sólo cambió mocós por babas", no hizo sino agravar el deterioro del mundo rural del país. Las instituciones liberales montadas sobre la base de una filosofía que introdujo el principio de la propiedad sin limitaciones, desmanteló incluso las últimas instituciones tutelares hispánicas surgidas por el reclamo paternalista del Padre de las Casas y otros personajes a quienes horrorizaba la trágica condición de los indios.

Un decreto del Libertador Bolívar derogó los Estatutos de las Comunidades Campesinas que, a esa altura de la historia, se habían convertido en los últimos reductos del trabajo colectivo y en las formas de supervivencia del *ayllu*. Luego, la Constitución liberal del año 1828 facultó a los indios a disponer libremente de sus bienes, es decir, de sus tierras.

Fue el tiro de gracia sobre la antigua organización productiva. Autorizados por la legislación liberal a parcelar las tierras comunales, muchos indios enajenaron sus propiedades; otros fueron simple y llanamente despojados de sus bienes. En muchos casos, las tierras comunales fueron entregadas, repitiéndose la historia de los "encomendados" españoles a los criollos que habían participado en la guerra de Independencia.

Así fue como se originaron los latifundios señoriales con relaciones feudales en la Sierra peruana y las grandes propiedades de estructura capitalista en la Costa, donde están las tierras más ricas y productivas del país.

LATIFUNDIOS COMO SI FUERAN PAISES

El conocimiento de todo este proceso de fracturación de un sistema económico y social y su sustitución por otro, feudal, semi-capitalista, capitalista, es básico para comprender la trascendencia histórica de la Reforma Agraria y también para percibir dónde está su verdadera grandeza

↔ y también sus límites, sus frustraciones.

Cuando el 24 de junio de 1969 se promulga la Ley de Reforma Agraria, el Decreto Ley 17716, la estructura agraria del Perú era, posiblemente, una de las más anacrónicas de América Latina. En el contexto de esta estructura de atraso con supervivencias feudales, germinaron las formas más increíbles de explotación del hombre, del campesino: desde la institución del *pongaje*, o sea la servidumbre; el precapitalismo de los *arrendires*; las formas feudales del *yanaconaje* serrano, hasta el esclavismo de los nativos y serranos en los latifundios cafetaleros de la Ceja de Selva.

Habían latifundios que tenían el tamaño de un país, como los de la Peruvian inglesa en la Selva Central, o las propiedades de la familia alemana Gildemeister en la Costa, Sierra y Selva, que sumaban medio millón de hectáreas.

En cifras, las tierras del Perú estaban divididas así:

| Rangos | No de Propiedades | % | Area | % |
|-------------------|-------------------|------|------------|------|
| Hasta 5 has. | 708,257 | 83.2 | 1'054,720 | 5.5 |
| Hasta 100 has. | 131,827 | 15.5 | 1'859,443 | 9.9 |
| De 100 a 500 Has. | 8,081 | 0.9 | 1'624,643 | 8.7 |
| Más de 500 Has. | 3,792 | 0.4 | 14'065,694 | 75.9 |

Es decir que el 0.4 por ciento de propietarios detentaban el 75.9 por ciento del total de las tierras cultivables en el Perú, un país que, por otra parte, tiene una superficie total de 128'500,000 hectáreas, de los cuales 72 millones son bosques naturales, 27 millones de pasturas muy pobres y casi degradadas y sólo 2'900 hectárea son tierras de cultivo. La relación tierra-hombre en el Perú es de 0.23 Hás por habitante, una de las más bajas del mundo.

La concentración de la tierra, en un país agrario y campesino como el Perú, generó también la correspondiente concentración del poder político y económico, especialmente por parte de los propietarios de los grandes complejos azucareros de la Costa Norte.

Los llamados "barones del azúcar", de brazo con los terratenientes serranos y las compañías extranjeras propietarias de algunos fundos ganaderos y complejos agro-industriales, así como

los propietarios de las haciendas algodoneras de la Costa, formaban la todo-poderosa oligarquía agraria que, aliada con la burguesía industrial que no venía a ser sino un agente de los intereses imperialistas, gobernaba el país desde el Palacio de Pizarro, el Parlamento, el Palacio de Justicia y todo el sistema institucional y económico.

Es esa la razón -nos decía hace poco el ex-Ministro de Agricultura, General Enrique Valdez Angulo- por la que el día siguiente de la promulgación de la Ley de Reforma Agraria, en un operativo casi militar, interviniéramos primero los grandes fundos azucareros donde estaba concentrado el poder político y económico. De ese modo, quebramos primero el espinazo de la oligarquía agraria.

LA TIERRA PARA QUIEN LA TRABAJA

Quizá existían algunas otras razones para empezar por los complejos agro-industriales, cuyos propietarios tenían

ella es un bien de trabajo. Privilegia la organización de empresas de *naturaleza asociativa* como Cooperativas Agrarias de Producción, Sociedades Agrícolas de Interés Social, (SAIS) Grupos Campesinos, y fija los límites en 150 hectáreas para la mediana propiedad individual, tierras bajo riego en la Costa y superficies variables para la pequeña y mediana posesión en la Sierra y Ceja de Selva.

En cuanto a la forma de indemnización a las *expropiaciones*, la ley establece pagos en bonos a 20 años convertibles para fines de inversión industrial y formas de pago al contado en lo que respecta al ganado, previa valorización por un cuerpo técnico de tasaciones.

Entre los años 1969 y 1970 tuvimos que montar el aparato técnico y jurídico-administrativo para hacer la Reforma Agraria. No existían en número suficiente los técnicos ni el equipo administrativo. Tampoco teníamos catastro rural, lo que impidió que en estos años avanzáramos a un ritmo más intenso. Pero entre el año 1970 y 1972 se intensifican nuestras acciones y se inician las afectaciones en casi todo el país, -nos declaraba recientemente el General Valdez Angulo, ex-Ministro de Agricultura.

En efecto, en los años que van del 72 al 74 se producen las grandes y masivas adjudicaciones de tierras. Millares de campesinos llevando pancartas con el rostro del rebelde Tupac Amaru desfilar en Ica, Chiclayo, Piura, Cajamarca, en los actos de entrega de miles de hectáreas de tierras. Hay ocasiones, como en junio de 1974, en que, en una sola fecha, se adjudican más de un millón de hectáreas.

Pero la priorización de algunas regiones como área de reforma agraria, especialmente en la Costa -la región capitalista y exportadora de la agricultura peruana-, determina el abandono de otras, principalmente andinas, áreas deprimidas, de gran concentración demográfica donde, en los últimos 100 años, vegetaban los grandes fundos señoriales, típicos de la feudalidad más atrasada.

Se producen, entonces, los actos vandálicos de saqueo y descapitalización de las haciendas. Los hacendados, rencorosos y ciegos ante la marcha de la historia, se llevan incluso las puertas de sus casas-haciendas, sacrifican el ganado, riegan sal en las sementeras. A veces los campesinos, como en Chiquizongo, en el Alto Chicama, reaccionan y cautelan el patrimonio agrario. Pero casi siempre, esperan que lo haga el Estado, los técnicos de la

CUZCO: Los campesinos en la plaza donde descuartizaron a Tupac Amaru



En un mitin en la ciudad del Cuzco, la dirigencia campesina en el estrado. Al fondo, los retratos del general Velasco a la izquierda y de Túpac Amaru a la derecha.

Manifestación de la FARTAC en la misma Plaza de Armas del Cuzco donde fuera descuartizado Túpac Amaru.



perú

Reforma Agraria, porque el Estado teme la iniciativa popular; se asusta de que los parámetros legales y administrativos que ha fijado como normas de conducta del pueblo sean rebasados, trastocados.

No faltan en este período las movilizaciones campesinas que escapan al control de la burocracia policial y administrativa, como las tomas de tierras en Apurímac, Andahuaylas, donde los campesinos, en tres días, ocupan más de 60 fundos que, luego de dos años, estaban aún en proceso de expropiación.

La lentitud de este proceso administrativo también fue un aliado muy eficiente de la revancha de los hacendados contra la propiedad agraria. Entre la notificación de los planos, la afectación, la expropiación y la adjudicación, el tiempo era o un enemigo o un aliado del campesino. Pues podían, entre el acto inicial y el final, pasar de 6 meses a 2 años. Algunas veces el aparato administrativo se trababa por la mano de algún burócrata que aplicaba la ley a regañadientes.

Desde mediados del año 1974 se anunció, por intermedio del Ministro de Agricultura y otros altos funcionarios, que la meta de la Reforma Agraria se cumpliría en junio de 1975, con la transferencia de 11 millones de hectáreas. Todas las acciones se orientaron al cumplimiento de ese objetivo. Ahora se sabe que algunas programaciones de expropiaciones se hicieron

en forma apresurada e irresponsable, sólo por dar cumplimiento a esa meta.

A fines del año 1974 y principios de 1975 se comprobó que la meta fijada no era realista. Que los cálculos habían fallado. Que era necesario esperar un año más para llegar a 10'150,000 hectáreas y no a los 11 millones que se había establecido. El Ministro y los altos funcionarios que asumieron la responsabilidad de los cálculos fallidos se llevaron un chubasco de reprimendas de parte del Presidente Velasco Alvarado, quien montó en cólera al conocer la verdad.

Finalmente, el 24 de junio de 1976, el Presidente Morales Bermúdez, desde la Plaza de Armas de Huaral, una población de agricultores situada a 100 kilómetros al norte de Lima, anunció el final de la primera etapa de la Reforma Agraria. A su lado estaba el entonces Ministro de Agricultura General Enrique Gallegos Venero quien, un mes y medio después, tuvo que dejar el Ministerio.

Cuantitativamente, el proceso de Reforma Agraria en sus siete años de ejecución ha alcanzado los siguientes resultados: organización de 1,455 empresas campesinas entre Cooperativas, Sociedades Agrícolas de Interés Social, Empresas de Propiedad Social, Comunidades y Grupos Campesinos que han recibido 6'905,197 hectáreas. Un total de 286,784 familias (5 miem-

bros por familia como promedio) integran este universo empresarial.

En cifras globales el total de adjudicaciones es como se ve en el cuadro.

ENTRE LOS DOS EXTREMOS

Como una nave, la institución ejecutora de la Reforma Agraria ha atravesado en estos últimos siete años por un océano, a veces tranquilo y frecuentemente borrascoso. En efecto, el Ministerio de Agricultura y, más específicamente, el brazo ejecutor del proceso, la Dirección General de Reforma Agraria y, en su conjunto, toda la ideología reformista de la tierra, ha sido atacada en varios flancos, desde las trincheras de los pequeños y medianos agricultores opuestas a la Reforma por su condición de propietarios individuales, hasta los *gamonales* (latifundistas) desplazados, que han visto en el modelo aplicado una "copia comunista", pasando naturalmente por la oposición de los grupos más radicalizados de la izquierda para quienes el modelo es pro-burgués y proterrateniente.

Sin estar en ninguno de los extremos, aquel que ve en el proceso un dechado de virtudes y un "ejemplo de Reforma Agraria para el mundo" y el otro que la considera una jugada del imperialismo para impedir la revolución agraria y enriquecer a la burguesía industrial, algunos observadores han tratado de entrever, lo más objetivamente posible, el proceso de la Reforma Agraria en un Perú enfrentado, a estas alturas de la historia del país, a poderosas fuerzas que se

| | Hectáreas | % | Familias | % |
|--------------|------------|--------|----------|--------|
| Meta total: | 10'150.000 | 100.00 | 400,000 | 100.00 |
| Adjudicado: | 6'909,197 | 68.07 | 286,784 | 71.69 |
| -Asociativo | 6'768,984 | 97.97 | 267,232 | 93.18 |
| -Individual | 140,213 | 2.03 | 19,552 | 6.28 |
| Saldo p/adj. | | | | |
| 1976/1977 | 3'240,803 | 31.93 | 113,216 | 28.31 |

oponen a su avance y que postulan su liquidación.

Se asigna al proceso el papel histórico de haber liquidado definitivamente el latifundismo y con él, de haber desplazado también para siempre a la casta gamonal que fue una realidad, oprobiosa en el cuadro social, económico y cultural del Perú.

La Reforma Agraria al levantar las banderas tupacamaristas de reivindicación campesina de que "la tierra es para quien la trabaja" agitó las aguas sociales en el mundo rural y produjo una intensa movilización y politización campesina.

Como también las nuevas relaciones de trabajo y de producción establecidas a partir de las formas empresariales originadas en la aplicación de la ley 17716 han propiciado una mejor distribución del ingreso en el medio rural, pero al mismo tiempo, por la propia deficiencia del modelo, han erigido pequeñas islas de privilegio, ahondando la situación marginal de las camadas campesinas más pobres como los que no tienen tierras que fueron convertidos, pese a la Reforma Agraria, en proletarios rurales víctimas del sistema capitalista.

Los errores y deficiencias que se señalan no son tanto por omisión de la ley, sino por la ausencia de otras normas complementarias y fundamentales, como la Ley de reestructuración de las Comunidades Campesinas, un universo social con más de 5 millones de peruanos que detentan más de 11 millones de hectáreas y donde se reproducen en dimensiones liliptienses todas las deformaciones sociales y económicas del latifundio.

Tampoco se ha actuado sobre otro gran problema: el minifundio que es, social y económicamente, el correlato del latifundio. En el Perú hay regiones con estructuras pulverizadas, verdaderas constelaciones minifundistas como en el Valle del Mantaro donde en una superficie de 60 mil hectáreas se ha catastrado más de 100 mil propiedades.

Del análisis de la realidad económica, política y social, surgen algunas conclusiones preliminares:

-El sistema de mercado es básicamente capitalista. Este sistema condiciona el desarrollo empresarial y en general toda la estructura productiva del agro.

-La relación asimétrica entre el campo y la ciudad sigue ensanchándose debido a que el productor campesino no tiene control ni participación sobre las instancias claves del



Las cooperativas agrarias del norte peruano

proceso productivo: la comercialización y la industrialización agraria. Esta última etapa está bajo el control fundamental de empresas transnacionales.

-Desde el inicio del proceso de Reforma Agraria, el 24 de junio de 1969, ha habido un enfoque *agrarista* del problema rural. Esta desviación, muy cara al sistema capitalista, ha limitado y mediatizado el avance y la profundización del proceso, impidiendo un "salto del Rubicón" con reformas en la urbe: nuevos sistemas de comercialización, políticas de precios, coordinación multisectorial para enfrentar en conjunto y masivamente la problemática rural.

-Las últimas y más recientes medidas de control sobre las empresas campesinas -control salarial, prohibición de huelgas, nombramientos de gerentes como atribuciones del Estado, deja poco o ningún margen a la gestión campesina.

-La crisis del sistema capitalista está presionando poderosamente sobre el modelo agrario, a partir de un control y evaluación de la gestión campesina en términos netamente *economicistas* y no de rentabilidad social. Este control frustra la iniciativa campesina.

-La crisis económica que vive el país y la coyuntura política que ésta

ha generado viene presionando negativamente sobre un conjunto de medidas de profundización dictadas en los primeros y últimos meses de 1976, bloqueando su aplicación: las leyes 21419 de intangibilidad de las tierras de cultivos con fines de expansión urbana y la ley 21333 que fijó los límites de la mediana propiedad en 50 hectáreas.

-El pago de la deuda agraria y los intereses que sobre ese pago tienen que abonar las empresas, así como la política tributaria, sumada al alza incontrolable de los insumos agrarios, operan como factores de sistemática descapitalización del agro.

Aun no ha llegado la hora de decir la última palabra sobre el modelo de Reforma Agraria en el Perú. En todo caso, los campesinos peruanos tienen, una vez más, una comprobación histórica a qué atenerse: el *agrarismo* como modelo está liquidado. Porque no se puede cambiar una estructura social y económica dejando intacto el resto del aparato productivo. Un país, una sociedad, es un cuerpo vivo: si se enferma un órgano se enferma todo el cuerpo. La salud de un órgano es la salud de todo el cuerpo.

En una revolución, se cambia todo, o nada. No hay términos medios. ●

Avelino Mar Arias:

"Producir para la revolución"

Por primera vez desde su creación en 1974, la Confederación Nacional Agraria (CNA), máximo organismo del campesinado peruano, renovó su dirigencia. En la Cuarta Asamblea Nacional de Delegados, realizada en la norteña ciudad de Trujillo, Avelino Mar Arias, dirigente de la FARTAC (Federación Agraria Revolucionaria Tupac Amaru de Cuzco) fue electo presidente de la confederación campesina.

A los 42 años de edad, Avelino Mar ya tiene un cuarto de siglo de militancia en las luchas del campesinado peruano, a la que acompañó en todas sus formas, desde su temprana participación en la organización de los primeros sindicatos campesinos del Valle de La Convención y Lares hasta la presidencia de la FARTAC y luego del Frente de Defensa de la Revolución Peruana, creado en noviembre de 1975.

Sobre el futuro de la Reforma Agraria peruana, la importancia política de la CNA (que agrupa a varios millones de campesinos en un país de catorce millones de habitantes) y las perspectivas del proceso peruano, Avelino Mar Arias habló con el corresponsal de "Cuadernos del Tercer Mundo" en Lima, en esta entrevista exclusiva.

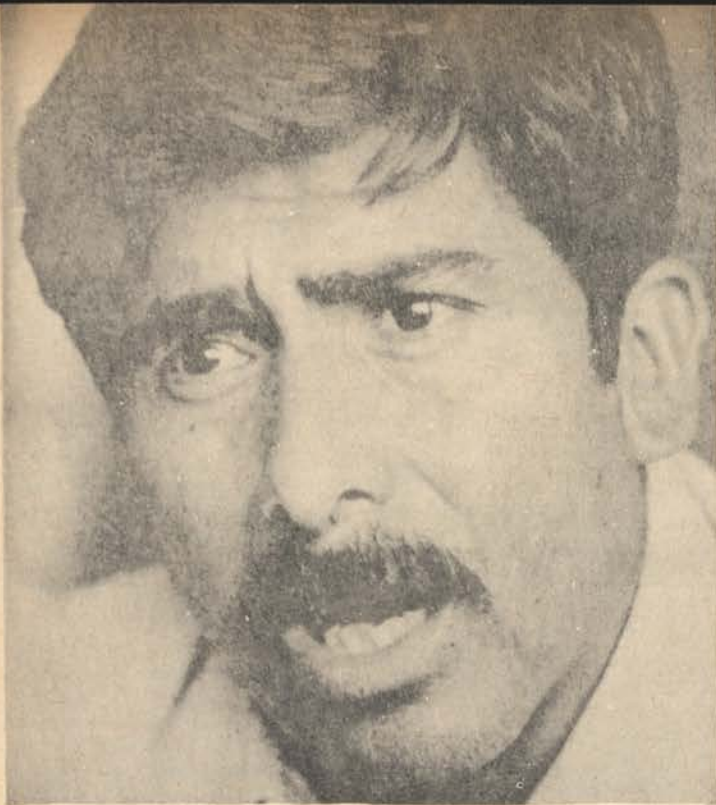
-¿Qué representa la Confederación Nacional Agraria (CNA)? ¿Qué proyectos tiene la nueva directiva?

-La CNA es la organización política que agrupa a los campesinos del Perú, que son siete millones. La mayoría de ellos ya están organizados en la Confederación Nacional Agraria. De todas las organizaciones surgidas con el proceso revolucionario ha sido la del sector

campesino la que más ha avanzado y la que más ha mantenido su unidad.

"En cuanto a la segunda parte de la pregunta, comenzaré por decirle que según los estatutos de la Confederación se deben realizar dos asambleas al año y un Congreso cada dos años. Debido a numerosos problemas -que no sería del caso mencionar- no hemos realizado aún ningún Congreso, pero sí

asambleas a nivel nacional. Uno de los puntos fundamentales que se ha tratado allí es el del cambio de Junta Directiva. Además fueron tratados otros temas, como la necesidad de asegurar la continuidad de la Reforma Agraria, la defensa de la Propiedad Social, la capacitación campesina y problemas político-ideológicos. También se discutió sobre la necesidad de fortalecer las organizaciones



Avelino Mar, un cuarto de siglo de lucha por su clase.

de base y asegurar su autonomía.

"La nueva Directiva piensa tomar las experiencias de la anterior y también trabajar para vitalizar y viabilizar algunos planteamientos hechos anteriormente. Como lo hemos dicho, tenemos que luchar por una real participación de las organizaciones de base a todo nivel; tenemos que defender la Revolución peruana; luchar para que la Reforma Agraria se encamine a buscar *no la producción por la producción en sí, sino la producción para la Revolución*. Para que el campesino no sólo produzca, sino que participe. Tenemos que velar para que, tal como dicen las Bases Ideológicas de la Revolución peruana, haya una real transferencia de los medios de producción y de poder político a las organizaciones de base. Esta es una de las caracte-

terísticas de la Revolución peruana.

-Los diarios publicaron declaraciones tuyas en las que manifiesta su deseo de acercarse a otros sectores laborales...

-Creo que por encima de ciertas discrepancias políticas, todas las organizaciones, más tarde o más temprano, tienen que tomar conciencia y unirse. Si se dividen, no se podrá conseguir una verdadera participación de las bases.

EL FRENTE DE DEFENSA DE LA REVOLUCIÓN

-¿Va usted a renunciar ahora a su cargo de Presidente del Frente de Defensa de la Revolución? ¿Cuál cree que será el futuro de esa organización?

-Toda organización política, sea frente o no, tiene que tener objetivos concretos que

ofrecer al pueblo. Nosotros teníamos la Revolución peruana, sus Bases Ideológicas, su concepción socialista, la definición de transferir los medios de producción a los trabajadores y la transferencia del poder político a la clase trabajadora organizada, apuntándose así a una sociedad sin explotadores ni explotados. Pero el imperialismo y la reacción interna del país nos están golpeando y será necesario defender todo esto. Además, la crisis económica -consecuencia de la crisis internacional- dio origen a una serie de medidas que afectan enormemente a los trabajadores, a los campesinos, a las clases medias. Esas medidas llegan incluso a contradecir las Bases Ideológicas de la Revolución. Entonces, en estas circunstancias, creemos que no era táctico avanzar aceleradamente en la formación de un Frente. Esperamos que el gobierno -pasada esta crisis económica- profundice el proceso revolucionario. Claro que éste no es un proceso aislado. Estamos en América Latina y el imperialismo tiene que defender su influencia en esta región hasta las últimas consecuencias. No es extraño entonces que el imperialismo boicotee el proceso peruano. Por eso tenemos que buscar la unidad de nuestro pueblo, la unidad de América latina, la unidad de todos los trabajadores del mundo para luchar contra el imperialismo.

NUEVAS MEDIDAS SOCIALISTAS

-Se podría pensar que una vez que el Perú exporte el petróleo de la selva mediante el oleoducto que la une con la costa norte del país, que cuando otra serie de grandes inversiones de los últimos siete años comiencen a dar sus frutos, aun cuando continúe la presión del imperialismo, se

perú

→ abrirán nuevas posibilidades para el proceso?

-En ese momento el gobierno tendrá que dictar nuevas medidas de tipo socialista para cambiar las estructuras del país.

-Pasando nuevamente al tema agrario ¿qué entiende la CNA por "profundizar la Reforma Agraria"?

-Hay gobiernos que han hecho reformas agrarias y han fracasado, porque simplemente repartieron tierras para aliviar el descontento del pueblo, pero no cambiaron las estructuras del sistema. En el Perú lo positivo de la Reforma Agraria ha sido que la mayoría de las tierras fueron entregadas a los campesinos en forma asociativa, aunque algo hubo de entrega individual, en pequeñas y

medianas propiedades. Recién estamos en la primera fase. Tenemos la tierra, que es lo importante. Y debemos defenderla. Las empresas campesinas tienen que lograr su financiamiento propio y el control de la comercialización de todos los productos agropecuarios.

-¿Cuales serían los aspectos negativos de la Reforma agraria peruana?

-Diríamos mejor que hubo errores, derivados de la estructura misma del proceso revolucionario, de su carácter humanista. Los reaccionarios, los grandes terratenientes, no conocen el humanismo, y boicotean la Reforma Agraria. Por otra parte, muchos funcionarios que han surgido de la clase terrateniente ocupan hoy cargos en diversos ministerios y algunos de ellos han sido encargados de poner en práctica de Reforma Agraria. De una forma u otra la han retardado,

boicoteado, pese a los postulados revolucionarios de la Reforma Agraria.

-O por eso mismo... Últimamente han habido críticas al modelo de dimensionamiento. Dicen que algunas empresas campesinas eran grandes demés y otras, en cambio, muy pequeñas.

-Una Reforma Agraria no siempre es un modelo acabado. De acuerdo a las experiencias y a los errores que se deben aprovechar, en la práctica debe ir mejorándose, acondicionándose.

-Profundizar la Reforma Agraria es entonces también rectificar los errores.

-Claro.

-Cree Ud, Avelino, como campesino, que la Reforma Agraria es la única solución para el problema de su clase?

-Sí, pero con otras medidas complementarias. Es necesario industrializar el país, crear

Un aspecto de la Asamblea Nacional de Trujillo.



industrias pesadas que puedan, a su vez, ayudar al desarrollo del campo.

-Ustedes, a través de la CNA, reivindican la comercialización para los propios campesinos. . .

-Lo que queremos es unir todas las organizaciones de base. Los grandes latifundistas están desapareciendo. Debemos ahora buscar la unificación de todos los campesinos que trabajan en forma individual y crear los canales para que la comercialización en el mercado interno y externo sea directa, a través de organizaciones campesinas. Actualmente está en manos de intermediarios. Algo ya ha hecho en este sentido la CNA: las grandes cooperativas del Centro ya han exportado directamente sus productos. La CNA ha exportado ajo, maíz gigante de Cuzco, cochinilla, papa. Iremos entrando en otros renglones próximamente. Pero eso no lo podemos hacer de la noche a la mañana, porque son muy grandes los intereses económicos que hay en juego. Buena parte de los beneficios de la Reforma Agraria los están capitalizando ahora los industriales y los comerciantes.

-Plantean ustedes que la estructura productiva del país en algún momento deberá estar controlada por los propios productores. . .

-Así es.

INDUSTRIALIZACIÓN Y AUTONOMÍA

-En el Tercer Mundo hay múltiples modelos de desarrollo, pero dentro de lo que llamaríamos dos grandes corrientes. Una de tipo "industrialista", que plantea hacer de los países con economías agrarias naciones industrializadas, diríamos que "cancelando" el mundo rural. El otro modelo al que denominaríamos fisiocrático, insiste en el énfasis

campesino. Perú ha sido y es un país fundamentalmente campesino. Eso se refleja en su cultura, en sus hábitos. Como dirigente de la CNA ¿cual piensa que debe ser el modelo de desarrollo para su país?

-Podríamos decir que lo que hay que hacer es *planificar*. Tenemos que buscar nuestro autosostenimiento. Y hay que exportar. Lo que interesa es que el Perú entre en una etapa industrial, con una industria *propia*. Porque de nada valdría impulsar la agricultura en manos de los campesinos si la comercialización y la industrialización van a estar en manos de las empresas transnacionales. Esto sería hacerle el juego al imperialismo.

-¿Cómo logra la CNA representar sectores campesinos tan diversos como los del Perú: campesinos que pertenecen a grandes empresas asociativas, como las Sociedades Agrícolas de Interés Social (SAIS) y las Cooperativas Agrarias, con todas las variaciones que cada modelo presenta?

-Nuestra base son los campesinos comuneros (nombre que reciben los que pertenecen a empresas asociativas), los campesinos que trabajan en forma individual, los pequeños y medianos propietarios. Todos ellos tienen participación en la elección de sus representantes. Asociados en cooperativas de servicio, por ejemplo, los pequeños y medianos propietarios eligen a sus delegados a la Liga (provincial). Lo mismo sucede en las comunidades nativas, las Cooperativas Agrarias de Producción y demás asociaciones de agricultores que existen en el país. También ellos se juntan para nombrar sus delegados a la Liga. Entre esos delegados se elige la directiva de la Junta Agraria y de ahí salen luego los representantes ante las Federaciones Departamentales. Es así que todos los sectores campesinos participan

en la elección de los delegados y tienen capacidad de quitarles esa representación si no están de acuerdo con la forma de actuar de los que resultaron electos. Yo mismo fui Secretario General de la Liga Agraria de La Convención (Departamento de Cuzco). De la Convención salí como delegado a la Federación de Cuzco, la FARTAC (Federación Agraria Revolucionaria Túpac Amaru de Cuzco). Quiero decir con esto, que no estamos aquí porque queremos sino porque es esa una responsabilidad a la que no se le puede decir que no.

"La FARTAC es una de las bases más fuertes de la CNA ¡Cuántas veces han intentado quebrar nuestra unidad! Ellos creían que todo era como antes, cuando se juntaban esas organizaciones manejadas por el APRA. Entonces a cualquiera le daban unas credenciales y se le decía: "Vaya" A nosotros nuestra base nos nombra por dos años y en el último Congreso de la FARTAC nosotros pusimos a consideración nuestro cargo. Y a veces hay bajadas. El campesino peruano ya no se chupa los dedos. En el caso de Arequipa, por ejemplo, la anterior representación fue cambiada. Ahora, la nueva dirección obedece a los intereses propios, auténticos, del agro arequipeño. Se están nucleando los trabajadores individuales en cooperativas de servicio, incluso se están organizando empresas de propiedad social para comercialización e industrialización. El campesino participa y se hace oír. Por eso siempre hay "podas".

-Las podas fortalecen las plantas. . .

-Sí, y aumentan la producción.

EL ORIGEN SOCIAL

-Quisiéramos, Avelino, que hablara un poco de su origen, ↔



Otro título de propiedad de tierras en manos de las cooperativas campesinas.

↔ de cómo se hizo un militante campesino.

-Bueno, yo soy campesino de cuatro generaciones. Soy del Cuzco, de La Convención, como ya dije. Una zona en la que antes se plantaba exclusivamente cacao y café y que ahora pasó para el té. Mi padre quedó huérfano desde muy chico y no pudo ir a la escuela. Sufrió todas las consecuencias de la explotación del terrateniente, que ni siquiera vivía en La Convención, sino aquí en Lima. Mi padre aún trabaja en su chacra. Yo comencé a trabajar en el campo desde edad muy temprana. Algunos años estudiaba, algunos años trabajaba. Terminé secundaria. En el 63 entré en Agronomía, pero tuve que dejar porque nuestros problemas económicos eran muy grandes. En el 64 participé en la lucha de los sindicatos campesinos.

-Cuéntenos algo de esa experiencia.

-El sistema de tenencia de la tierra en el Valle de la Convención era feudal. Había grandes haciendas de cientos de miles de hectáreas. El hacendado expropiaba para él las mejores tierras y el resto de los terrenos los repartía entre los campesinos. Pero tenían que pagarle una parte en plata, como mercado conductiva. Eso era simbó-

lico, ya que el *arrendir* tenía que cumplir determinados días de trabajo. A medida que pasaba el tiempo, los terrenos del hacendado se extendían más y más y entonces eran más los días de trabajo que imponía al campesino. Había algunos campesinos que tenían que hacer 500, 1.000 y hasta 1.500 días al año, según la extensión que ocupaba. Eso, naturalmente, no podía hacerlo una persona sola, y así, para cumplir, el campesino tenía que poner a trabajar a su familia, abandonando su propia tierra, la que tenía que subarrendar. Se generaba así un terrible círculo de explotación de la mano de obra campesina. Entonces, a partir del año 1955, empiezan a organizarse los primeros sindicatos, sindicatos de *arrendires*. Hombres, mujeres y niños participaron en esa lucha de los sindicatos, por eso fue que antes que se diera el actual proceso, los campesinos en esta región ya tenían sus tierras.

-En esa región se dieron los enfrentamientos de 1965, época de guerrilla en el Perú. Según se supo en su momento, de la investigación que de las condiciones sociales de la zona hizo el entonces coronel Gallegos Venero, después Ministro de Reforma Agraria, surgieron las primeras recomendaciones para

hacer una Reforma Agraria en el Perú.

-Los que crearon los problemas fueron los terratenientes. Los explotadores. Y como consecuencia de eso, los campesinos empiezan a organizarse. Pero no es precisamente a los hacendados que deben enfrentarse, sino a la policía y al ejército. Fue esto lo que hizo reflexionar al ejército. Le hizo tomar conciencia de que los problemas del pueblo no los puede solucionar la cárcel, ni se resuelven matando a las personas. Hay que darles solución cambiando las estructuras del país. Esto le ha servido al ejército peruano para cambiar de mentalidad y asumir actitudes progresistas.

-¿Y el campesinado comprendió ese cambio de mentalidad en el ejército?

-Con hechos como la Reforma Agraria, con la expropiación de los grandes latifundios, con la nacionalización del petróleo, el campesino cambia la opinión que del ejército tenía hasta entonces.

-Entrando en un plano más personal, si nos permite ¿es usted soltero, Avelino?

-Sí. Sucede que en la vida de cada uno hay diversos problemas. A veces uno se casa y la mujer no comprende muchas de nuestras inquietudes y crea problemas. No quiero decir con esto que uno no desee formar una familia, tener hijos, tener una compañera de lucha. Si alguna vez aparece una compañera que está dispuesta a compartir los ideales y a sufrir las consecuencias, bueno...

LAS TENTACIONES DEL PODER

-Viéndolo, Avelino, venido desde el interior del Cuzco, con una vida de luchas, y ahora instalado aquí, con secretarías, teléfonos, toda la infraestructura del cargo que detenta, no podemos dejar de pensar en las declaraciones que el Presidente

de Mozambique Samora Machel hizo a "Cuadernos del Tercer Mundo" algunos meses después de estar el FRELIMO en el poder: "El confort corrompe". Señalaba él que algunos que las balas verdaderas no frenaron en el campo de batalla, sucumbieron con las balas de azúcar de la sociedad de consumo. "¿Qué opina, Avelino, puede sucederle esto a un fogueado militante campesino?"

Sabemos que esta comodidad es pasajera. Sabemos, con el compañero arequipeño que está a mi lado (el dirigente Luis Zúñiga, Secretario de Economía) que si quisiéramos, con la experiencia que hoy tenemos, podríamos conseguir plata, aburguesarnos. Sin embargo, somos conscientes que cuando este período termine volveremos a trabajar con las bases. Para los que hemos tomado conciencia política, esto no resulta extraño. Seguiremos en la lucha para que el campesino realmente sea una fuerza viva, el creador de la riqueza, para que participe en la actividad política y de gobierno. Una de las alternativas que las Bases Ideológicas nos han presentado es que la clase trabajadora organizada llegue al poder, constituyendo la Justicia Social, eliminando la explotación del hombre por el hombre.

Avelino, quisierámos que para terminar, nos diga algo para el lector latinoamericano que acompañó esta entrevista.

Quiero, en nombre de la Confederación Nacional Agraria del Perú enviar un mensaje a todos los campesinos de Latinoamérica y del mundo. Ojalá que en el futuro haya un mayor intercambio de ideas experiencias y opiniones. No estamos aislados. Formamos parte de los países que están transformando el mundo en un proceso que no vuelve atrás y nos solidarizamos con las luchas de todo el campesinado.

perú

La Confederación Nacional Agraria reivindica la profundización de las reformas

La Asamblea del máximo organismo campesino del Perú, define su posición frente a la etapa actual del proceso

"La Reforma Agraria surge políticamente como respuesta a la injusticia social del campo y se conjuga con otras reformas radicales, todas ellas contenidas en el Plan Inca (elaborado por el General Juan Velasco Alvarado y su grupo de coroneles al iniciarse la Revolución Peruana el 3 de octubre de 1968) y destinadas a liquidar el capitalismo, el subdesarrollo y la oligarquía", sostiene el informe de la Comisión Política de la CNA, aprobado en la Asamblea de Trujillo.

El secretario saliente de De-

fensa y Reforma Agraria de la CNA, Gualberto Portocarrero, señaló que las transformaciones ocurridas en el Perú han producido una "significativa alteración del fenómeno del gamonalismo" (latifundismo) y el casiquismo existentes en el mundo rural y ha generado "nuevos valores en la participación y organización y en la producción, que han permitido lograr una conciencia social superior al individualismo y liberalismo capitalistas".

En Trujillo, la CNA ratificó su apoyo "a la conducción del

El campesinado peruano participa cada vez más activamente en la toma de decisiones



Gobierno de la Fuerza Armada, porque ella gestó el movimiento liberador del 3 de octubre de 1968". Sin embargo, señalan los campesinos, "ahora se hace una separación entre la primera fase y una segunda fase" de la Revolución.

La Asamblea General decidió "ratificar una vez más nuestra conducta militante" en un proceso revolucionario en el que destaca en particular "su programa anti-imperialista y anti-oligárquico, con su modelo participatorio de socialismo peruano y sus bases ideológicas que remarcan una teoría revolucionaria propia". Los dirigentes campesinos resolvieron, además, "hacer un reconocimiento a los hermanos revolucionarios civiles y militares que lucharon por este Proceso y que ahora son perseguidos y deportados, coincidiendo con la grito contrarrevolucionaria de nuestros enemigos" y exigir las más amplias garantías para el ejercicio de las libertades, respeto y apoyo a la tarea organizativa de los trabajadores" y "solidarizarse con todas las familias sufrientes de la represión y apoyarles de

acuerdo a nuestras posibilidades para aliviar en algo la situación en que viven".

En materia internacional, la Asamblea denunció que "se ha lanzado una campaña por parte de las empresas transnacionales fabricantes de armamentos que tiende a desatar un conflicto bélico". Así mismo, la CNA acordó "denunciar las maniobras de los monopolios imperialistas y apoyar la propuesta peruana que soluciona el problema de la mediterraneidad de Bolivia" (Ver "Cuadernos del Tercer Mundo" número 10).

PROFUNDIZAR LA REFORMA AGRARIA

El capítulo más extenso de las Conclusiones y Acuerdos de la Asamblea campesina es el dedicado a Reforma Agraria. En 48 resoluciones la CNA plantea otras tantas reivindicaciones concretas que buscan combatir la "paralización del proceso de reforma agraria", denunciada por Eustaquio Maylle Ortega, presidente saliente de la CNA, en su balance.

Prácticamente culminado el proceso de afectación de las propiedades de más de 50 hectáreas, los campesinos reclaman ahora "la solución al problema del minifundio" (que en el agro peruano llega a extremos increíbles, existiendo campesinos que son propietarios de un zurco.)

Serías críticas son dirigidas además contra el Tribunal Agrario, se reclama la derogación del "Recurso de Amparo" mediante el cual decenas de propiedades medianas afectadas por la reforma han sido devueltas a sus antiguos dueños.

También se solicita al Tribunal que "agilice sus fallos respecto a los litigios que tienen las comunidades campesinas". La CNA ejemplifica la demanda con el caso de la Comunidad de Chaviña, "que tiene 104 años de litigio en Ayacucho".

Las Comunidades Campesinas son descendientes directas del antiguo ayllu incaico y su personería jurídica, así como la propiedad de sus tierras están legalmente reconocidas desde

principios de siglo por una ley entonces llamada "de comunidades indígenas". Casi todas estas comunidades tienen una larga historia de litigios legales contra la usurpación de sus tierras, muchas veces basados en títulos que datan de épocas anteriores a la República.

Pero estas comunidades han incorporado formas internas de dominación (la propiedad colectiva tradicional se ha ido "privatizando"; existen dirigentes que ya ni siquiera viven en las comunidades) y por eso la CNA reclama "la reestructuración de las comunidades campesinas", por medio de una ley que afectaría a tres millones de peruanos, en su mayoría quechua-hablantes. Se pide que "se suspendan todos los "denuncios" (de propiedad) dentro de los terrenos de propiedad comunal" y que "todos los recursos naturales existentes dentro de los terrenos comunales pasen a formar parte de la comunidad que los posea" para lo cual éstas se "estructurarán de manera empresarial". La CNA se refiere a la creación de nue-

vas "empresas asociativas" como las organizadas por la Reforma Agraria.

Los campesinos sin tierra (alrededor de un millón) "deben ser adjudicatarios de la Reforma Agraria", reclamó la Asamblea de Trujillo. Para ello se requiere "una urgente política de regadío que permita aprovechar las tierras eriazas" y que "los campesinos eventuales sean incorporados a las empresas campesinas" en las que trabajan por temporadas.

La Deuda Agraria "concebida como justiprecio de la transferencia de los predios afectados, y que serviría para que los bonos (entregados a los antiguos latifundistas) fuesen reinvertidos en la industria" se ha vuelto "onerosa para aquellas empresas que sufren la descapitalización que hicieron los ex-propietarios", afirma el informe de Gualberto Portocarrero. La CNA reclama entonces "la moratoria de la Deuda Agraria" o que ésta "revierta al Fondo de Propiedad Social" destinado a apoyar la creación de nuevas empresas autogestiona-

rias en este sector de la economía peruana.

CREDITOS Y MERCADOS

"La comercialización de la producción agropecuaria en manos de intermediarios, grandes y medianos, ha convertido a estos comerciantes en los mejores beneficiarios de la Reforma Agraria" sostiene la Confederación Nacional Agraria, que "solicita al Gobierno Revolucionario de la Fuerza Armada la constitución de una comisión encargada de reestructurar el sistema de comercialización imperante en el país, con la participación de las organizaciones agrarias." La Asamblea campesina reclamó también una política de créditos para "instalar mercados de comercialización directa al público" y aprobó "respaldar la creación del departamento de exportaciones de la CNA, de tal manera que en forma rápida y completa podamos colocar nuestros productos a mayores mercados".

El problema social no estuvo ausente en las deliberaciones de la Asamblea, que acordó "solicitar al Supremo Gobierno se considere al trabajador del Sector Agropecuario y su familia dentro de los beneficios que otorga el Seguro Social del Perú.

Los campesinos discutieron también el problema educativo. "Los profesores a nivel nacional deben ser rotativos", señala la CNA. Y exige "el ingreso libre para los hijos de los campesinos en las distintas Universidades del Perú y en las escuelas militares", por considerar "que en la población campesina de todo el país existe un bajo índice económico que no permite la educación de sus hijos a nivel superior". Y agrega el informe: "Esta misma población campesina está sufriendo todo el peso de las medidas económicas dictadas por el Gobierno Revolucionario". ●

*Una comunidad cuzqueña:
con trabajo colectivo y
voluntario se levanta una escuela.*



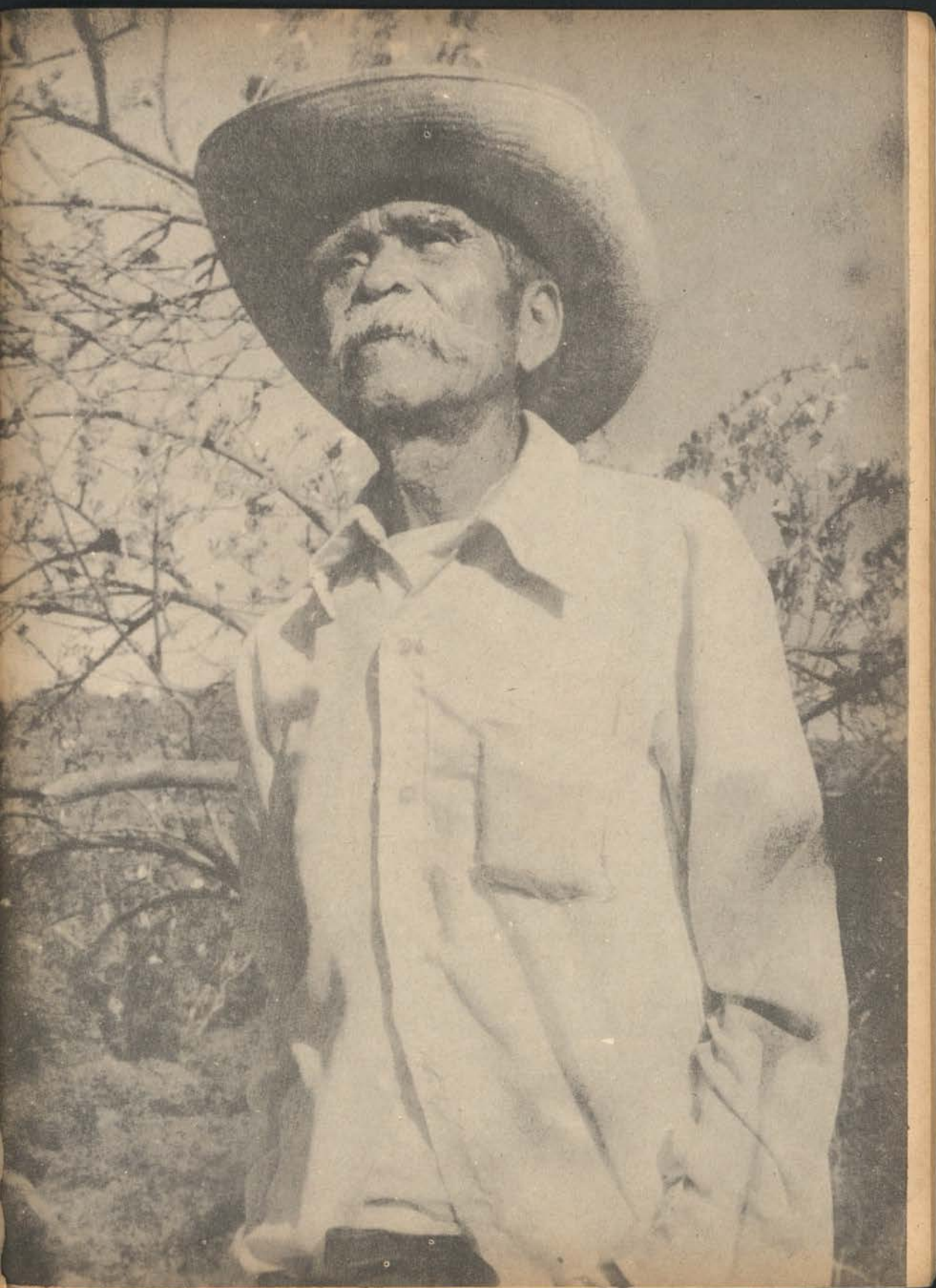
los viejos soldados de ZAPATA

El tema de la gesta de Emiliano Zapata ha sido estudiado ampliamente, sin embargo, la riqueza de los episodios históricos y los testimonios es inagotable. El 10 de abril se cumplen 58 años de su muerte. "Cuadernos del Tercer mundo" ha querido dar un aporte al conocimiento latinoamericano de la vida del caudillo del sur de México y, fundamentalmente, del contexto humano de su lucha.

En la presente edición Francisco Julião, dirigente político y escritor brasileño, que trabaja desde años atrás en la sistematización de testimonios de los *Viejos soldados de Zapata*, nos habla de sus conclusiones después de haber entrevistado a más de doscientos veteranos combatientes. Nuestra compañera Beatriz Bissio, uruguaya, recorre en su relato las áreas fundamentales de la gesta de Zapata, acompañada por el Mayor Constancio Quintero - quien ganó su grado en la lucha junto a varios jefes y quien fuera también escolta de Eufemio Zapata - y del Capitán lo. Espiridión Rivera Morales, compañero de armas del primero.

Una entrevista de Mateo Zapata, hijo del caudillo, una semblanza de la vida del general Emiliano y fragmentos del Plan de Ayala, en el que plasmara su ideario, completan este material.

*El coronel
Pedro Gordillo.
Al fondo
un casahuate,
árbol
muy ligado
a la gesta
de Zapata.*



“el líder campesino más grande del continente”

Francisco Julião habla sobre Zapata después de entrevistar a más de doscientos sobrevivientes de la gran gesta.



Francisco Julião:
"Sentí necesidad
de buscar al
campesino
de Morelos"

Julião, tu trabajo sobre los viejos zapatistas está ya muy avanzado. Tienes mucho y muy valioso material. Cuéntanos un poco la historia de tu investigación y adelántanos algo de lo que has descubierto a través de ella.

-Cuando llegué a México en los últimos días del año 65, me encontré en una ciudad a 2.350 metros de alti-

tud y me sentí afectado por ese cambio brusco. Por consejo del médico vengo entonces a Cuernavaca, donde descubro la flora y la fauna de mi región natal. Conversando con un botánico me entero también de algo muy curioso: aquí crecen árboles *nordestinos*, es decir, realmente traídos de mi región.

-Así fue que Morelos te conquistó...

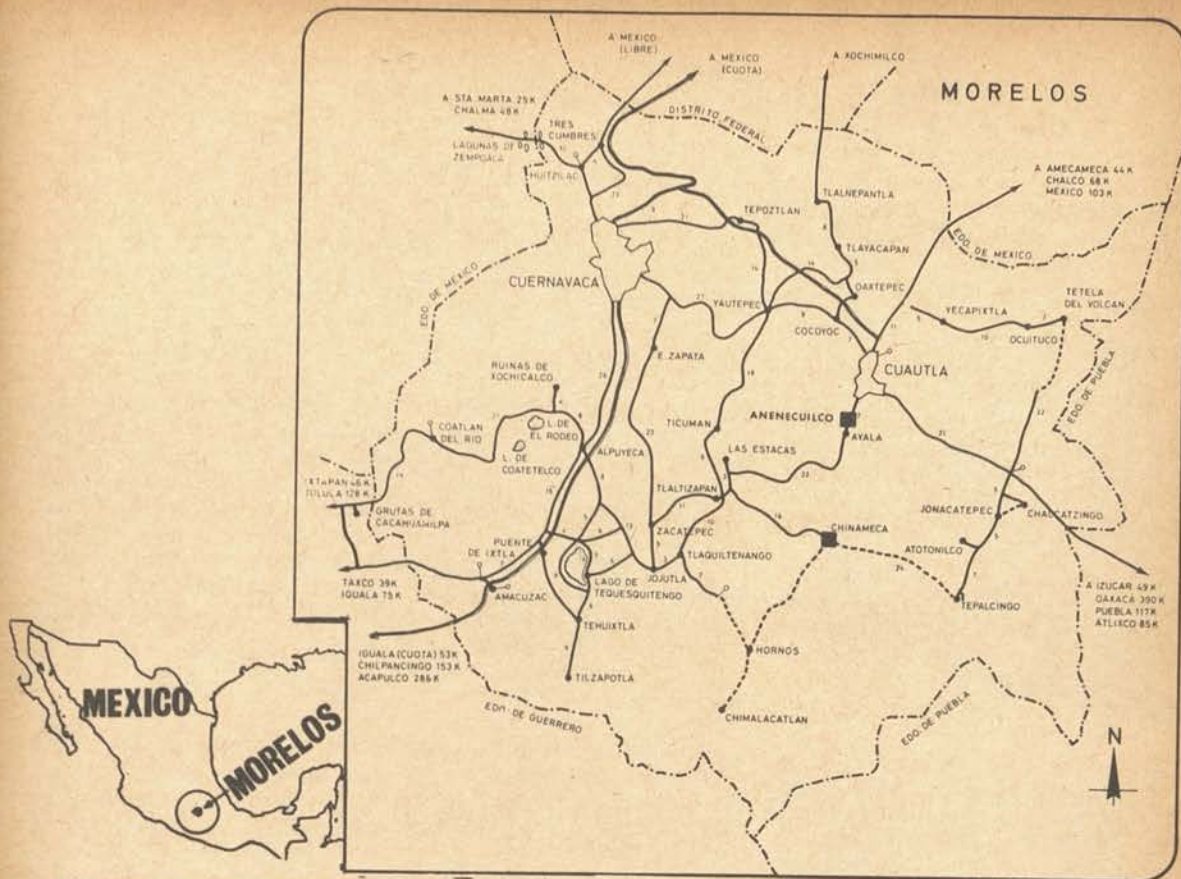
-Sí. Además este Estado tiene como eje de su economía la caña de azúcar, lo que también lo asemeja mucho con Pernambuco. Descubro además el sabiá. A partir de marzo sus cantos hacen de esto una belleza.

-Aquí cantan en español...

-Tienen el canto universal. Descubro después la palma, entonces comprendo que para mí no funcionaba aquel poema del exilio de Gonçalves Dias, "La canción del exilio", en el que el poeta, con añoranza escribe... "en mi tierra hay palmeras". Aquí no sólo hay palmeras sino también sabiás.

-Y cómo llegas a conectarte con los campesinos de Morelos?

-Comencé a caminar por Cuernavaca, donde me sentía a veces como en un Shangrilá. A pesar de vivir en la ciudad de la eterna primavera, con amigos valiosos, sentía en el fondo una profunda soledad. Venía yo de participar en un gran movimiento de masas en mi región, y de repente... el exilio. Tuve necesidad de encontrar nuevamente al campesino. Y fue caminando por Cuernavaca -a la que conozco hoy como la palma de mi mano- que descubro al campesino de Morelos. Lo encuentro usando la azada de mi región, con la misma forma de trabajar, plantando maíz. Comienzo a hablarles, me cuentan del



El Estado de Morelos, donde se desarrolló la gesta zapataista.

problema de la tierra. Descubro poco a poco que existe una gran cantidad de gente que aún hoy adhiere el zapatismo. Yo sabía que Morelos era la tierra de Zapata, pero no imaginaba que sus ideas estuviesen arraigadas con tanto vigor."

ZAPATA Y MORELOS

"Este es un Estado de historia fecunda. Se llama Morelos justamente por el cura José María Morelos y Pavón, tal vez el mayor héroe nacional mexicano. Cuando Cuautla fue cercada por las fuerzas reales, Morelos logra romper el cerco, revelándose un estratega tan grande que Napoleón llegó a decir que "si tuviera dos o tres Morelos, conquistaría el mundo". Aun en el presente resultan avanzados los principios de su Constitución.

"En alguna medida Zapata es continuador de Morelos, aunque en un plano más limitado. Morelos era un

hombre más culto, tenía una visión más amplia de los problemas. Pero Zapata agarró lo esencial de su ideario y trató de aplicarlo en su Estado. Zapata fue un regionalista. No era un hombre con visión de los problemas nacionales. Pero ese regionalismo suyo termina siendo un nacionalismo, ya que los problemas de Morelos no eran diferentes de los del país todo. El Plan de Ayala expresa las necesidades campesinas del país. De ahí la importancia de Zapata.

-Juliano, esta disgresión surgió cuando nos contabas que fuiste descubriendo a los campesinos de Morelos...

-Pues, poco a poco descubro que aquí existen *viejos soldados de Zapata*, que había combatientes de la Revolución que están vivos y que hasta conservaban las armas de 1910. Así me viene la idea de hacer un trabajo de sistematización de las informaciones que ellos guardan en su

memoria, para ayudar a que el testimonio de estos hombres no se perdiera, grabando sus voces, fotografiándolos, entrevistándolos. El autor del trabajo sólo sería un instrumento para que ellos se expresasen. La historia de Zapata es por demás conocida. Hay una infinidad de libros que estudian el problema de Zapata, desde un punto de vista oficial, sociológico, histórico... Entonces se trataba de que este trabajo, a través de las narraciones de los viejos soldados permitiese reconstruir el fenómeno del zapatismo.

-Cómo llegaste a ellos?

-Justamente la cosa estaba en cómo llegar a ellos. Fue a través del teniente coronel J. Trinidad Machuca. Porque también descubrí que había soldados y oficiales, y dentro de estos, capitanes, tenientes, coroneles y generales. El teniente coronel Machuca hombre de 86 años, es una de las figuras más interesantes que conocí. Vive en Tlatizapán, allí estaba el

Francisco Julião

↔ Cuartel General de Zapata. Allí existe hoy un museo, donde están las ropas que vestía Zapata el día que fue asesinado, todas manchadas de sangre. La casa es modesta, formidable, de una austeridad increíble. Están también las secretarías del caudillo: Secretaría de Guerra, de Educación, etc. Todo en pequeños cuartitos.

"Me impresionó mucho el mural de Diego Rivera en la capilla de Chapingo. Está allí toda la historia de Zapata. Cuando muere, está su cuerpo bajo tierra y de él nace el maíz. El maíz que aquí es todo. El poeta Velarde decía: "*Patria, tu nombre es maíz*". Aquí toda la gente vive del maíz. La historia de los aztecas es la historia del maíz. Es todo un simbolismo entonces, que del cuerpo de Zapata nazca el maíz.

-Y como llegaste al coronel Machuca?

-Fue un escritor inglés, Cedric Belfrage, a quien yo conocí en Brasil, quien me llevó a él. Belfrage un día me dijo: "*Deberías conocer al teniente coronel Machuca, zapatista que vive en Tlatizapán*". Y fuimos allá. Nos acompañaba un fotógrafo norteamericano. Un hombre extraordinario, luchó como piloto en la Segunda Guerra Mundial. Todos sus compañeros murieron. El escapó herido con su avión dañado.

"Fuimos a ver al coronel justamente el día del aniversario de la muerte de Zapata, un 10 de abril. En el museo asistimos a la ceremonia en memoria del general Emiliano y de allí nos fuimos juntos a Chinameca, para conocer dónde el caudillo cayó asesinado.

"Entonces el teniente coronel Machuca me cuenta que pertenece a una Asociación de Veteranos Zapatistas, que funciona en Cuautla y me ofrece presentarme a sus compañeros. Les expliqué mi propósito de conversar mucho con ellos para que quedaran la historia de cada uno y sus testimonios para el futuro. Y aceptó. Llegué así a la Asociación de Zapatistas, que nuclea a más de 300 combatientes auténticos, de los tres períodos revolucionarios.

COMO PEZ EN EL AGUA

-Cómo te recibieron en la Asociación de Zapatistas?

-Muy bien. Todos ellos son campesinos y no nos fue difícil la comunicación ya que en Brasil trabajé mucho con campesinos. El general Severino Neves, por ejemplo, con más de 80 años se levanta todos los días a las cuatro de la mañana para ordeñar sus vaquitas. Lleva la vida de un campesino. Casi analfabeto, con una mirada terriblemente inteligente, demostró tener una gran capacidad estratégica. Es un hombre que si hubiese entrado en una escuela militar, podría haber llegado a ser un estratega genial.

"En la época de Zapata el genio militar se demostraba de una manera particular. Había generales que no sabían escribir su nombre, pero que conquistaban sus puestos en el combate. Sabían conducir tropas, y con las armas en la mano fueron conquistando sus grados de tenientes, comandantes, coroneles, generales.

"Hablando con los viejos combatientes comprendí que el problema seguía siendo la tierra. Me sentí como pez en el agua. Y comencé a planear el trabajo. Pero no tenía recursos. Necesitaba viajar, comprar grabadoras y cintas, pagar hoteles, contratar al fotógrafo, en fin, necesitaba mucho dinero. Me desesperaba que el tiempo pasara sin encontrar cómo concretar el proyecto. En diez o quince años estos viejos ya no vivirían. Es una fatalidad biológica.

"El resultado fue que un día, hablando con el Profesor Enrique Ruiz García (que escribe en el periódico mexicano "*El Día*" y tiene un programa de TV con el nombre de Hernando Pacheco) percibe él la importancia del trabajo y me lleva al Fondo de Cultura Económica, cuyo director era entonces el Licenciado Javier Alejo, quien después fue Secretario de Patrimonio Nacional y ahora está al frente de Ciudad Sahagún. Firmamos un contrato y comencé a trabajar. Ya entrevisté a más de 200 zapatistas, me faltan unos treinta. Morelos es la cuna del zapatismo, allí se encuentra la mayor parte. Hay también en Puebla y en el Estado de Guerrero. Son hombres pobres, no en-

contré ninguno rico. Y todos llevan una vida muy honrada. Viven completamente volcados para su mundo, lo que si bien es natural en un viejo, en ellos se ve acentuado. Tratan de revivir sus tiempos de gloria. Por motivos ajenos a mi voluntad debí interrumpir los trabajos por un año y medio, pero actualmente estoy completando las entrevistas.

-Cómo eran las entrevistas?

-Yo iba creando un clima con cada entrevistado, si verificaba que no estaba dispuesto a hablar de sí mismo, no lo presionaba. Hablábamos, en cambio, de sus problemas, del maíz, de lo que es un caballo para un zapatista. Charlábamos durante horas. Y si entonces lo veía yo dispuesto, comenzaba la entrevista. Si no volvía otro día. Le pedía que me hablara primero de sus antepasados, de sus abuelos, del origen de sus padres, si eran campesinos, si tenían un pedazo de tierra o dependían de un terrateniente. En más de un 90 por ciento de los casos esta gente trabajaba de peones, como se dice aquí. Eran asalariados, llevaban pues una vida muy dura, en estado de verdadera esclavitud. No podían salir de donde trabajaban, porque todo era de los españoles, los "gachupines" como se les llamaba en forma despectiva.

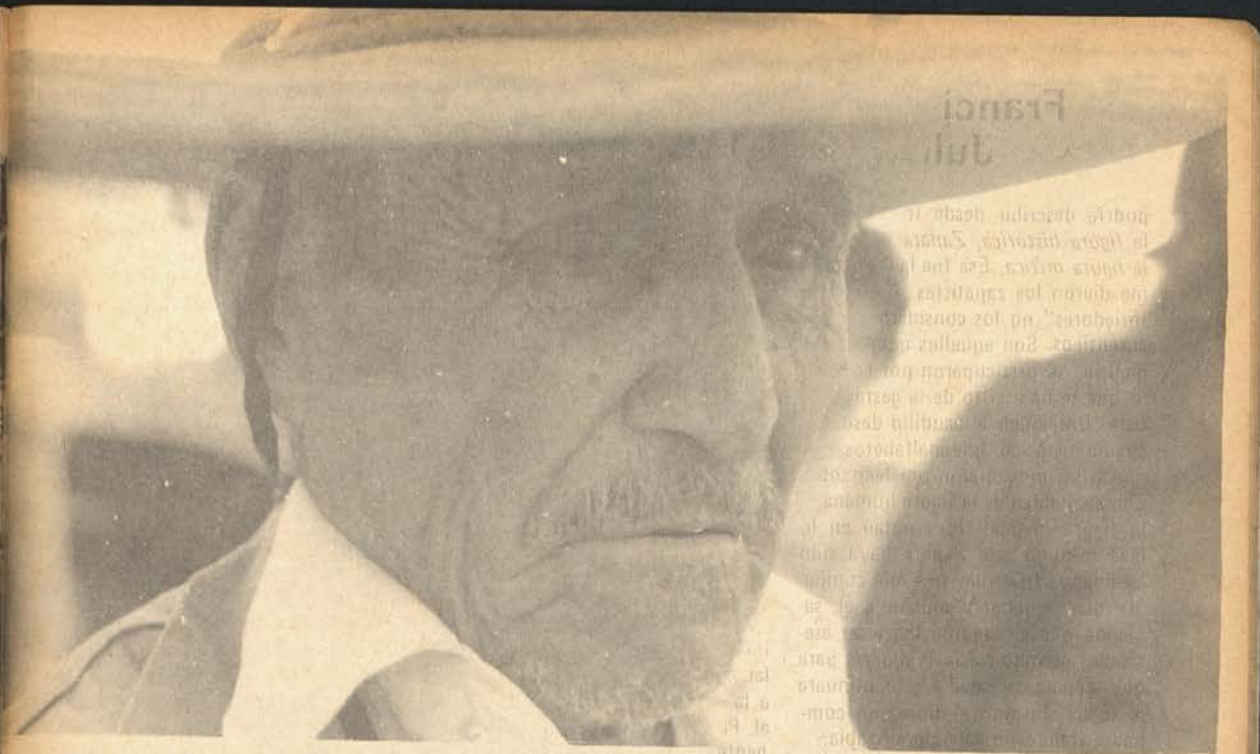
-Equivalente al "gamonal" de los peruanos...

-Sí, equivalente. "Gachupines" eran los terratenientes que dominaban todo.

LA LEGALIDAD ZAPATISTA

-Era evidente que esa vida de esclavos los llevaría como también en otras latitudes a la rebelión.

-Así surge, justamente, la lucha de Zapata. Hay que entender un problema: Zapata nunca salió de la legalidad. Si existe una clase social legalista es la campesina. Zapata es el heredero y continuador de una serie de caudillos que lucharon para que los títulos de las comunidades agrarias fueran respetados. Las viejas comunidades agrarias, por ser Zapata un hombre serio, le confiaron la continuidad de su lucha para la recuperación de las tierras usurpadas. Los títulos les habían sido otorgados por el Virrey de España, en la colonia. Pero



El Capitán Alberto Vergara, combatiente villista y zapatista de la localidad de Las Piedras.

sucede que esas tierras fueron completamente acaparadas por los grandes terratenientes que cultivaban la caña de azúcar.

Igual que con las tierras de las comunidades agrarias de Perú, Bolivia, Ecuador, parte del Brasil...

El problema es el mismo. Zapata se levantó para recuperar las tierras de las comunidades agrarias. El suyo fue un movimiento absolutamente legal.

Por eso mismo tal vez le es más fácil llegar a la conciencia campesina.

La importancia del movimiento zapatista está en esa legalidad que busca. Porque eso le permite ganarse, efectivamente, a millones de campesinos. Porque los campesinos no se meten en aventuras. Son legalistas al extremo de respetar la legalidad que está contra ellos.

La legalidad ilegal.

Eso es, la legalidad ilegal. Lo que no deja de ser un condicionamiento.

La incorporación al movimiento de Zapata, ¿es siempre por motivos ideológicos claros, como lo es la reconquista de la tierra usurpada?

¿Por qué se integran los campesinos a la lucha de Zapata? Esa es una

cuestión interesante. Muchos no tenían una noción exacta de que pasaban a integrarse a una Revolución. Zapata sí lo tenía claro. Reivindicaba la división de las tierras y su entrega a los campesinos. *Tierra, agua, ley y justicia* eran sus ideas. Incorpora el agua porque también las aguas eran acaparadas. El mismo fenómeno que se conoce desde la Edad Media.

También en América del Sur, efectivamente, la reivindicación del agua acompaña a la de tierras.

En Zapata está presente también la ley, que representa el deseo de legalidad, justamente.

Decías, Julião, que los motivos de la incorporación a la lucha eran a veces poco claros.

A veces eran motivos circunstanciales. Un padre de familia, por ejemplo, no tenía perspectivas que ofrecer a su familia, acosado como estaba por el patrón, metido en un latifundio cerrado. La incorporación a la Revolución era una huida. Para otros la Revolución era una fiesta. No creían que una bala pudiera acabar con sus vidas. Tenían tanta vitalidad (con sus 10, 11 y 12 años, muchos de ellos) que nunca iban a pensar en la muerte. Otros se en-

moraban de un arma, de una pistola. Sabían que nunca podrían comprarla. *"Si me meto" - pensarían - me van a dar una*. Clara que se metían y muchos iban sin nada, con un machete, de cortar caña, a lo sumo, o simplemente sin nada. O con algún instrumento de labranza, sin ningún valor, pero que les daba confianza.

También se incorporan, seguramente, por el carisma de Zapata.

Naturalmente, Zapata era un hombre serio, respetado, sensato, inteligente y astuto. Todas las cualidades de un líder campesino. Hombre comprensivo, se sacrificaba por las masas. No tenía otra ambición real que cumplir con el programa que estaba en el Plan de Ayala: que las comunidades agrarias recibieran sus tierras. *"Si me tocan diez hectáreas como a los demás campesinos, estoy contento"*, solía decir. Madero le ofreció tierras, haciendas; Zapata nunca aceptó nada. Era un hombre de gran idealismo. Tampoco aceptó ser gobernador de Morelos.

Como lo veían los veteranos que tú entrevistaste?

A través de los testimonios que recogí encontré a un Zapata que se

Francisco Julião

↔ podría describir desde tres ángulos: la *figura histórica*, Zapata hombre y la *figura mítica*. Esa fue la visión que me dieron los zapatistas. A los "historiadores" no los considero los más auténticos. Son aquellos que, sabiendo leer, se preocuparon por conocer lo que se ha escrito de la gesta zapatista. Defienden al caudillo desde un ángulo histórico. Los analfabetos, que nunca se preocuparon por leer sobre Zapata, hablan de la figura humana, y la figura mítica. No aceptan en lo más mínimo que Zapata haya sido asesinado. Inventan que un compadre que se parecía mucho a él, sabiendo que el caudillo iba a ser asesinado, marchó hacia la muerte para que Zapata se salvara y continuara su lucha. Entonces, dicen, un compadre árabe se lo llevó para Arabia.

-Por qué justamente un árabe?

-Aquí había muchos árabes. Tenían tiendas ambulantes. A Zapata le gustaban mucho, eran sus amigos y hasta lo ayudaban con dinero, a veces con bastante dinero. Algunos fueron combatientes formidables.

-Por motivos emocionales, ideológicos...?

-Por todo eso, aunque se podría especular que además del idealismo también los puede haber impulsado el interés concreto en que los campesinos elevaran su nivel de vida: eran ellos sus clientes naturales.

VIEJO, MURIO EN ARABIA

-Murió, pues, de viejo en Arabia de donde regresó algunas veces para visitar a sus familiares. Pero siempre retornaba a aquellas tierras lejanas. Es una leyenda muy bonita, que recuerda la inconformidad de los primeros cristianos, que no aceptaron la muerte de Cristo y lo resucitaron. Zapata sufre para estos hombres el mismo fenómeno de la resurrección. Eso le pasa a los grandes líderes.

Por su carisma, su identidad con los problemas de las masas, por su autenticidad, no mueren en el sentir de quienes los siguieron. Zapata sigue siendo la gran esperanza, ya que muchos de los problemas vincula-

dos a la tierra aún subsisten. Por eso las tres dimensiones de Zapata. No se lo debe ver solamente desde un ángulo histórico.

-Crees, Julião, que en el transcurso de la lucha ellos se politizaron?

-Muchos sí. Sucede que después que Zapata lanza el Plan de Ayala, necesita asesores. Tuvo que aceptar la ayuda de teóricos, de licenciados, hombres que eran sus amigos, que se identificaron con su lucha y que eran ilustrados. Soto y Gama, por ejemplo, juega un papel importante, Otilio Montaña también. Y muchos otros.

"Zapata concibe el Plan de Ayala y fiscaliza su redacción. Llamó a sus generales que lo leyesen. En ese papel tan importante el general Zapata intentó explicar por qué estaban luchando. Entonces de ahí en adelante, los campesinos que se integran a la lucha lo hacen porque adhieren al Plan de Ayala. Hoy todavía esa gente se opone a que lleven a Zapata al monumento de la Revolución por-

-Te reafirmaron las entrevistas esa idea?

-Claro. Lo que yo pensaba a través de las lecturas, lo he confirmado con la realidad. Zapata era un hombre estricto, hablaba poco. Cada palabra suya era medida. No había nada que dijese que no tuviera un profundo significado. Cuentan que en los momentos de las grandes decisiones él le daba algunas vueltas a su bigote, caminaba y se sabía entonces que estaba pensando.

"Le faltó evidentemente la visión global. Sólo eso. No había en aquel tiempo un líder que encarnase el pensamiento de todos los mexicanos que se metieron en la Revolución, que fue una verdadera explosión popular contra el sistema tiránico que ya duraba treinta años. En esa explosión saltaron muchos caudillos, pero faltó un ideólogo capaz de unificar todo ese pensamiento y tal vez un partido que realizara una revolución profunda.

"Zapata sigue siendo la gran esperanza"

que antes exigen que se cumpla el Plan de Ayala.

-Algunos reivindican la toma del poder por los campesinos?


-Zapata siempre rechazó la idea de ser el Jefe máximo de la Revolución. Estaba tan apegado a sus raíces, a su tierra, al problema campesino, que nunca concibió la idea de ser el Presidente de la República. Por ese respeto místico a la silla presidencial, cuando la toma de la Ciudad de México, Zapata no se sentó en ella. Pancho Villa sí. Era otro tipo de hombre, representaba otro pensamiento. En el norte no había campesinos. Villa más bien encarnaba las aspiraciones del lumpen-proletariado.

"Zapata, en cambio, y eso deseo reiterarlo, fue el caudillo auténtico de los campesinos. Así lo reconoció Francisco Villa. Zapata nunca aceptó otra cosa que su lucha por la tierra. Por eso lo considero el más grande líder campesino del continente latinoamericano.

-Finalmente, ¿qué pretendes hacer con todo ese vasto material ya investigado?

-Una cuidadosa selección capaz de dar una idea clara de las dimensiones del universo de Zapata. Levantar un mapa señalando los lugares donde se dieron los combates más duros y cayeron los más distinguidos generales. Elaborar un glosario con las expresiones idiomáticas de uso corriente en aquella época y escribir una larga introducción en la que demuestro que, a rigor, mi trabajo comenzó en Brasil, en el Nordeste, como también podría haber comenzado en cualquier otra región de esta América donde el nombre de Zapata aún significa "Tierra y Libertad".

Todo esto lo entregaré al Fondo de Cultura Económica de México para que lo publique, ya que asumí ese compromiso con la importante Editorial que ahora tiene al frente de sus destinos a un poeta de renombre, José Luis Martínez. ●



**Por la justicia
social en el
campo y contra
los déspotas
y conservadores
que han impuesto
a los campesinos
la opresión
y el retroceso**

Un muro que protege la casa donde nació Zapata, hoy convertida en museo. Se lee la frase: "La tierra es del que la trabaja con sus propias manos".

el plan de ayala

Transcribimos los trechos programáticos del PLAN DE AYALA, que decía en su encabezamiento:

"Plan Libertador de los hijos del Estado de Morelos, afiliados al Ejército insurgente, que defiende el cumplimiento del Plan de San Luis Potosí con las Reformas que han creído conveniente aumentar en beneficio de la Patria Mexicana.

"Los que suscribimos, constituidos en Junta Revolucionaria para sostener y llevar a cabo las promesas que hizo la revolución de 20 de Noviembre de 1910, próximo pasado, declaramos solemnemente ante la faz del mundo civilizado que nos juzga y ante la Nación a que pertenecemos y amamos, los principios que hemos formulado para acabar con la tiranía que nos oprime; y redimir a la patria de las dictaduras que se nos imponen las cuales quedan determinadas en el siguiente Plan."

"... hacemos constar: que los terrenos, montes y aguas que hayan usurpado los hacendados, científicos o caciques a la sombra de la justicia venal entrarán en posesión de estos bienes inmuebles desde luego los pueblos o ciudadanos que tengan sus títulos correspondientes a estas propiedades, de las cuales han sido despojados por la mala fe de nuestros opresores, manteniendo a todo trance con las armas en la mano la mencionada posesión, y los usurpadores que se consideren con derecho a ellos, lo deducirán ante tribunales especiales que se establezcan al triunfo de la Revolución.

"En virtud de que la inmensa mayoría de los pueblos y ciudadanos mexicanos, no son más

dueños que del terreno que pisan, sufriendo los horrores de la miseria sin poder mejorar en nada su condición social ni poder dedicarse a la industria o a la agricultura por estar monopolizadas en unas cuantas manos las tierras, montes y aguas, por esta causa se expropiarán previa indemnización de la tercera parte de esos monopolios a los poderosos propietarios de ellos, a fin de que los pueblos y ciudadanos de México obtengan ejidos, colonias, fundos legales para pueblos o campos de sembradura o de labor, y se mejore en todo y para todo la falta de prosperidad y bienestar de los mexicanos.

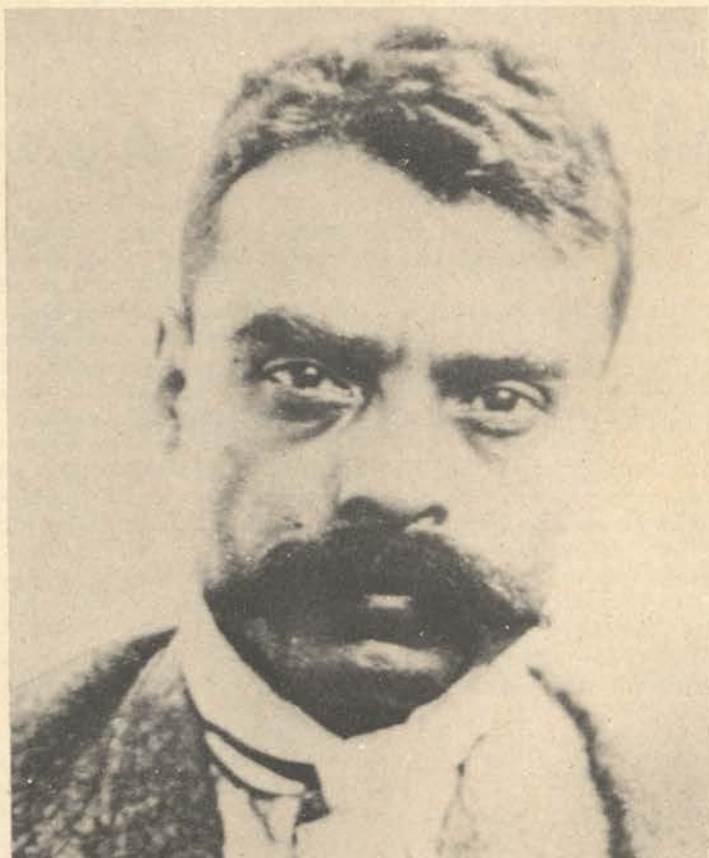
"Los hacendados, científicos o caciques que se opongan directa o indirectamente al presente Plan, se nacionalizarán sus bienes y las dos terceras partes que a ellos les correspondan, se destinarán para indemnizaciones de guerra, pensiones de viudas y huérfanos de las víctimas que sucumban en la lucha del presente Plan.

"Para ejecutar los procedimientos respecto a los bienes antes mencionados, se aplicarán leyes de desamortización y nacionalización según convenga; pues de norma y ejemplo pueden servir las puestas en vigor por el inmortal Juárez, a los bienes eclesiásticos que escarmentaron a los déspotas y conservadores, que en todo tiempo han pretendido imponernos el yugo ignominioso de la opresión y del retroceso."

El documento está fechado en Ayala, el 28 de noviembre de 1911 y entre sus signatarios figuran: General Emiliano Zapata, General Otilio E. Montaña, General José Trinidad Ruiz, General Eufemio Zapata. ●

El conductor Genial de la Gesta Campesina

Emiliano Zapata se distinguió siempre por su intransigente lealtad a los principios de justicia social



ZAPATA: sus ideales llegaron a todos los rincones del continente latinoamericano

**Augusto
Martínez**

En los primeros lustros de este siglo empezó a fermentar en México un descontento popular cada vez más intenso y extenso, provocado por la tiranía política del gobierno del general Porfirio Díaz y la voracidad de los terratenientes.

Aquella perjudicaba principalmente a una clase media ilustrada y liberal, que quedaba excluida de los sucios juegos políticos de la

dictadura; ésta dañaba primordialmente al pueblo campesino. Lo cual explica el contenido del lema que esgrimía Francisco I. Madero, genuino representante -aunque no miembro- de la clase atropellada en sus derechos políticos: "Sufragio efectivo, no reelección"; mientras que Emiliano Zapata, el representante más consecuente del campesinado, lanzaba la consigna

de "Tierra y libertad", que incluía una clara reivindicación económica.

Emiliano Zapata nació en la pequeña aldea de Anenecuilco, Estado de Morelos, ubicado al sur de la capital mexicana, entre 1873 y 1877, pues hasta ahora ningún estudioso ha logrado fijar con precisión la fecha de tal acontecimiento. De familia modesta, pero no paupérrima como la gran mayoría de sus vecinos, ello le daba cierta jerarquía de mando natural en Anenecuilco y otros pueblos aledaños, según usos y costumbres de aquella comarca.

Emiliano, desde muy joven, se mostró taciturno, reflexivo, poco dado a las alegrías y jolgorios tan propios de los años mozos. Trabajó con ahinco la pequeña propiedad agrícola de su familia y procuró mayores ingresos alquilándoles su pericia y su sudor a los terratenientes de la región. También se dedicaba ocasionalmente a la compra-venta de mulas, para lo cual recorría toda la comarca, advirtiendo, sin duda, que todos los demás pueblos de esas partes padecían la misma miseria, los mismos despojos de tierras y aguas a manos de los terratenientes coludidos con las autoridades, las mismas penas materiales y morales que sufrían sus coterráneos de Anenecuilco.

Y Emiliano Zapata se fue haciendo más huraño, más retraído, más inconforme.

Su extraordinaria destreza en la doma de potros brutos y en la crianza de caballos finos le ganó a Zapata la admiración y consideración de algunos terratenientes, pues hasta tratos amables le dedicaban. Zapata mismo se aficionó a los caballos de buena ley y a las ropas de aparatosa elegancia del charro, atuendo típico del señor feudal mexicano (que ninguna semejanza tiene con los "charros postizos" del cine mexicano).

Pero Emiliano Zapata nunca perdió de vista los terribles sufrimientos de sus hermanos de clase y rechazó muchas ofertas tentadoras para escalar los estadios sociales como empleado privilegiado de los grandes señores de la región.

A LA VANGUARDIA DE SU PUEBLO

Un domingo 12 de septiembre de 1909 se reunieron todos los vecinos de Anenecuilco, convocados por el consejo de ancianos. Los venerables dirigentes, autóctonos y mestizos, postularon la necesidad de elegir a un hombre joven, el mejor dotado del pueblo, para ponerse a la vanguardia de la comunidad y pugnar por sus intereses ante autoridades y terratenientes.

Emiliano Zapata fue elegido por aclamación.

De inmediato Zapata reclamó aguas, montes y llanos, propiedades de títulos muy antiguos de los mexicanos de aquel pueblo.

No tenían entonces, ni él ni su pueblo, incli-



El general Emiliano Zapata conquistó un sitio de honor en la historia de las luchas campesinas.

naciones revolucionarias. Cuando estalló en el norte de México la revolución maderista, en 1910, Zapata y sus vecinos no se incorporaron de inmediato a la lucha. Tuvieron que multiplicarse los abusos de autoridad, los despojos, las persecuciones, encarcelamientos y asesinatos de inocentes, para que los pueblos del sur empuñaran las armas. Hasta 1911 se unieron a la revolución encabezada por Madero.

Sería prolijo catalogar aquí los muchos triunfos y las muchas más derrotas que señalaron la dramática trayectoria revolucionaria de Zapata y los zapatistas.

Prolijo e innecesario. Porque si bien es cierto que el caudillo sureño fue el combatiente y conductor genial, más importante como valor histórico ejemplar fue su férrea e intransigente lealtad a los principios de justicia social, expresados en una frase que ha quedado grabada para siempre en la conciencia de todos los campesinos mexicanos: "La tierra es de quien la trabaja con sus propias manos". Fue la razón de su existencia, de su lucha, y finalmente de su sacrificio.

La revolución mexicana se cobró más de un millón de vidas. Pero Emiliano Zapata, como todos los más significativos caudillos de la gesta revolucionaria mexicana, no murió en los campos de batalla; murió traicionado, asesinado a mansalva.

A Emiliano Zapata el enemigo le infiltró a uno de sus coroneles y lo asesinaron en una emboscada en la Hacienda de Chinameca, el 10 de abril de 1919.

Así y allí murió la persona física de Emiliano Zapata.

Su ejemplo, su razón de ser y hacer les pertenece, para siempre, a todos los pobres del mundo. ●

"bienvenidos a la tierra de zapata"

El Mayor Quintero, de la guardia personal de Eufemio Zapata, conduce a "Cuadernos del Tercer Mundo" a través de los campos de Morelos, llenos de historia y de leyenda



... "Y así fue como cayó el caudillo". . . El Mayor Quintero relata el dramático episodio de la traición que terminó con la vida de Zapata, frente al portón donde el general fue asesinado.

Beatriz Bissio

La figura de Emiliano Zapata ya está tan ligada a la historia de las luchas campesinas de América Latina que es fácil imaginarlo en un pedestal, inmortalizado su ideal de justicia en el noble material del monumento. Más difícil e impredecible resulta encontrarlo vivo, en la mirada serena, la actitud altiva y la fidelidad de sus lugartenientes y seguidores, capitanes, coroneles y generales, que pasando en su mayoría el umbral de los ochenta, son el nexo entre el Zapata precursor de principios del siglo XX, con los líderes que brotan en los campos irredentos de nuestro continente y que, retomando las banderas del caudillo de Morelos, prosiguen la lucha que tornará realidad sus ideales.

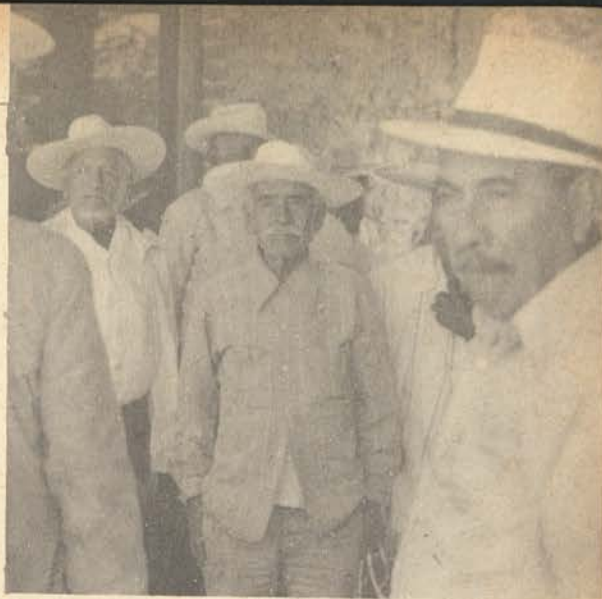
El líder campesino vive. Está dentro de cada uno de estos veteranos combatientes -los viejos zapatistas- que no doblegaron su espíritu, ni se desperdigaron, ni abandonaron las ideas que siendo aún adolescentes los llevaron a empuñar un arma para recuperar la tierra. La ancestral tierra, heredada de sus antepasados indígenas y usurpada por la voraz ambición de una clase social emergente en el agro latinoamericano, que en las más distantes latitudes usó, sin embargo, la misma violencia para saciarse.

Todos los domingos, en Cuautla, escenario fundamental de la gesta de Zapata, los veteranos combatientes se reúnen. El salón de sesiones, modesto como la vida misma de los zapatistas, no por derruido resulta menos acogedor, tal es la calidad moral y personal de los asistentes. Fotografías del caudillo -de pie, a caballo y en compañía de su Estado Mayor- comparten las paredes con la figura de la Virgen Morena, que tan arraigada está en la lucha zapatista, con carteles del Partido Revolucionario Institucional, retratos del general Nery y las fotografías del Presidente López Portillo y del saliente Luis Echeverría. En una esquina, una bandera descolorida ocupa el sitio de honor, así lo indicaría la vitrina de cristal que la preserva del tiempo, pero también lo ratifican los zapatistas. "Es la bandera que nos acompañaba en los combates".

Poco a poco la sala va quedando completa. Con andar cansado, sombrero y una sonrisa, los veteranos que llegan se instalan. Saludan con un ademán a todos los asistentes, y echan un vistazo en derredor, tal vez estimando cuántos son este domingo e intentando memorizar las caras ausentes.

Rigurosamente comienza la sesión cuando el Mayor Constancio Quintero, oficial mayor de la Organización ("Unificación Nacional de Sobrevivientes de la Revolución del Sur, de extracción zapatista"), pasa la lista de miembros.

Con marcado énfasis responden "Presente" aquellos que el Mayor va nombrando. Muchos se ponen de pie. Cuando alguna ausencia se torna evidente surgen comentarios: "Está enfer-



Cada domingo, en un humilde salón de terrón y quincha se reúnen en Cuautla los veteranos zapatistas.

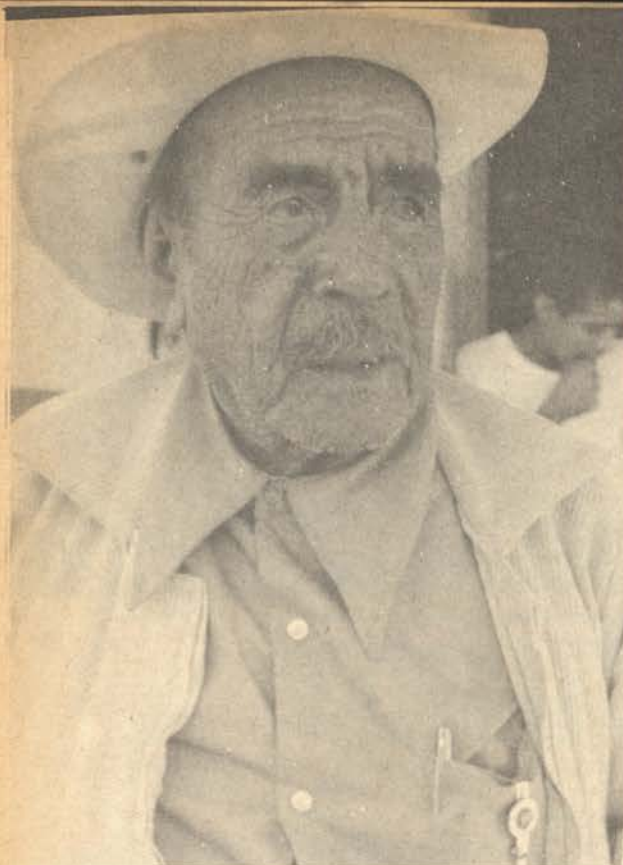
mo, el pobre", o "Este se nos está muriendo". En algunos casos destacan: "No puede venir porque ni para el camión (ómnibus) tiene". Resulta sobrecogedora la escena, domingo a domingo repetida, de la constatación de las ausencias. El tiempo es implacable con este grupo de hombres forjados y madurados en el combate revolucionario de 1910.

En el otro extremo del globo, a más de veinte mil kilómetros de distancia, en Somalia, escuchábamos decir: "Cada nómade que muere es un trozo de historia nacional que desaparece". En Cuautla fue esa la sensación que tuvimos al asistir a la reunión -casi ritual- que semana a semana nuclea en un humilde salón de quincha y terrón a más de una centena de veteranos de la Revolución mexicana.

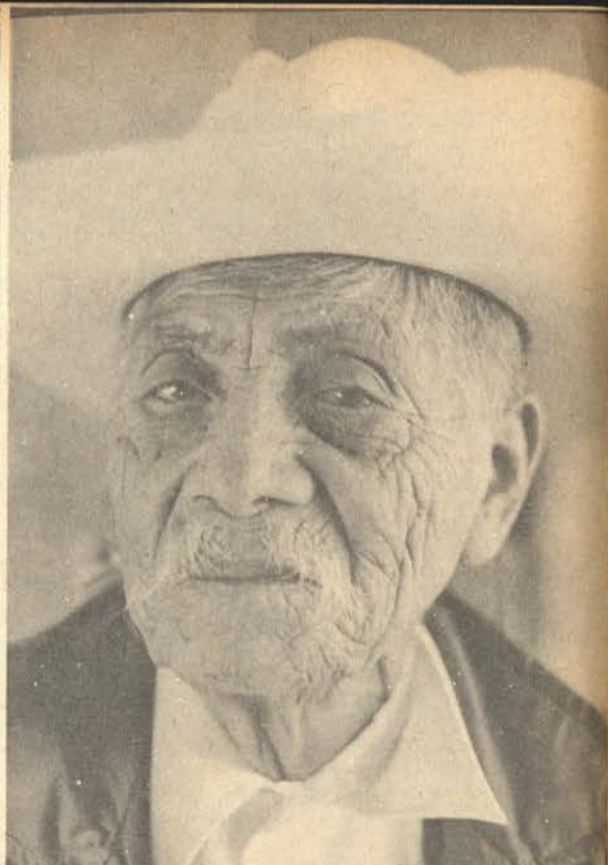
La sesión prosigue con el intercambio de informaciones de la política de la región, que continúa siendo el nervio motor de las vidas de los veteranos. La mesa que dirige el debate informa, por su parte, de los avances, si los hubo, en las gestiones que se llevan a cabo en procura de pensiones que ayuden a sobrellevar la dureza de la vejez, tan desamparada como su vida de jóvenes revolucionarios.

El Comité de Unificación al que pertenecen reúne fundamentalmente a zapatistas, pero también a veteranos villistas, obregonistas y carrancistas. Sin embargo, los zapatistas están unidos entre sí por lazos más sólidos que el ser hoy miembros de un comité que cumple una labor social. Ellos se conocieron en el combate y los grados que detentan, ganados por el valor y la astucia demostrados en la lucha, mantienen en pie la jerarquía castrense de entonces, a la que respetan y veneran.

Bigotes espesos, invariablemente canosos, sombrero y huaraches, tienen los veteranos un aire de uniformidad que viene de lejos. Es con



Capitán Espiridión Rivera Morales un activo dirigente de la Asociación de Veteranos Zapatistas.



Los veteranos zapatistas: una vida de luchas y una vejez volcada hacia el pasado.

seguridad el mismo que cincuenta años atrás tenían con el arma a la cadera y el uniforme ajado.

Indudablemente son campesinos. Lo denuncian sus caras arrugadas y bronceadas, sus manos terriblemente callosas, sus pies deformados por las grietas, la tierra y el calor. Se tratan con sumo respeto, anteponiendo al nombre invariablemente el grado militar. Unos más que otros, todos, sin embargo, tienen actitudes castrenses. Si la vida de campesinos les marcó la piel y el rostro, la actividad militar que desarrollaron en su juventud les templó el espíritu.

Se hicieron hombres en la lucha, a la que se incorporaron como torbellino, las más de las veces por un impulso irracional, que con el tiempo, sin perder nada de su vehemencia, comenzó tímidamente a convertirse en una ideología. Como ayer, su mayor aspiración sigue siendo la tierra. La consigna está inmortalizada en las letras doradas de la fachada de la casa donde nació Zapata: *"La tierra es del que la trabaja con sus propias manos"*.

El anecdotario de guerra que nutre sus conversaciones, las enseñanzas que transmiten a sus nietos, el rechazo casi incontenible en muchos de ellos a aceptar la muerte del caudillo ("Se refugió en Arabia", explican algunos) impregnan de sabor a historia todo el Estado de Morelos que, habiendo sido el escenario de una de

las mayores gestas revolucionarias latinoamericanas, mantiene su fidelidad y continúa nutriéndose del ideal de Zapata.

El sentido de la presencia del caudillo es tan fuerte en la región que el medio siglo transcurrido desde su muerte desaparece, facilitando a la imaginación la tarea de revivir algunas circunstancias más significativas de la gesta.

Un recorrido sentimental por el Estado de Morelos nos permitirá sumergirnos en el "México profundo", al que comenzamos a desentrañar, sacudiendo la modorra del mediodía, cuando el jeep que nos lleva, alejándose ya de Cuautla, sigue la ruta indicada por el Mayor Constancio Quintero, nuestro guía, que compenetrado en sus recuerdos, comienza a narrarnos la historia personal y la de los combates que se libraron en este escenario.

UN JUGLAR PARA ZAPATA

No tiene laúd, pero es un verdadero juglar de la epopeya zapatista. El Mayor Quintero, cronista de dotes excepcionales, nos envuelve en sus relatos -llenos de giros sabrosos y observaciones agudas que dan al recorrido un atractivo singular. Combatiente con varios jefes, entre los que recuerda en especial a Genovevo de la O, miembro de la escolta personal de Eufemio Zapata -el hermano del caudillo- conserva el

Mayor, pese a sus setenta y siete años, un aire de juventud en el rostro que le da su cabello todavía oscuro.

"Bienvenidos a la tierra de Zapata", señala cuando nos vamos aproximando a Anenecuilco, pueblito natal del caudillo. Una curva de la carretera, que descubre poco más allá un lugar abierto y verde, estimula el relato del Mayor, quien señalando detrás de un muro blanco, nos cuenta: "Aquí Zapata enterró su caballo preferido". Destaca que era un tordillo, de herraduras de plata. "Y como quiso el caudillo que

conservara sus herraduras puestas, lo enterró parado, para que no se las quitaran".

El caballo era más que un medio de transporte para los zapatistas. Significaba, en momentos decisivos, la diferencia entre la vida y la muerte. El compañero de jornadas interminables, el fiel servidor y hasta el confidente. Por eso no nos sorprende el Coronel Pedro García, de 88 años, a quien visitamos brevemente al llegar a Anenecuilco. Nos presenta, antes que a su familia, a su caballo, con el que nos pide posar cuando observa que estamos buscando un buen ángulo para una fotografía. Este coronel, que todavía cultiva su pequeñísima parcela, se integró a la lucha por no abandonar su caballo.

"Era el año 1911 -cuenta-. Una noche cae Mendoza (un jefe zapatista y pide que se ensillen al caballo. Se lo iban a llevar esos señores. Entonces lo ensillo, me monto y les digo: "Ahora sí, nos vamos".

-Muchachito, allá no nos van a dar confites, me responden.

-Pues yo ya estoy montado... les digo, y así nomas, nos vamos".

En las zonas recorridas, Morelos es un Estado muy poblado, salpicadas sus carreteras de pueblitos llenos de belleza y de historia. Las casas son aún de adobe, en gran parte. Pequeños arroyos cruzan los campos cultivados hasta la puerta misma de las áreas urbanas con caña de azúcar.

-Cuéntenos algo de su vida, solicitamos al Mayor, que conversaba animadamente sobre sus recuerdos de guerra.

"Los viejos decimos que en el pedir está el dar", contesta y sin más comienza.

"Fui huérfano de padres. En un cañón me recogieron, como quien alza a un perro. Nací en 1900 en Chinameca, donde asesinaron al caudillo. Un tío me llevó con él. Tenía yo siete años cuando comencé a trabajar, cuidando una enorme tranca de golpe, ganando 18 centavos diarios en la hacienda donde mi tío servía. Yo tenía dos años de tranquero cuando nos sorprendió la revolución maderista y al verme desamparado -mi tío era mi único sostén- opté por montar a caballo y seguir a los maderistas. No me aceptaban por mis escasos años. Después, estando ya adentro de la Revolución, tuvimos oportunidad de combatir contra Bernardo Reyes, de extracción porfirista y más tarde seguir



la lucha: 9 años y 2 meses de revolución.

-¿Cómo hacían para conseguir las armas?

-A los campamentos nos las llevaba el gobierno... se las quitábamos en emboscadas.

-¿Qué otro combate importante recuerda?

-La toma de Cautla, y la de Cuernavaca.

Entre triunfos y derrotas me fui formando.

A ambos lados de la carretera nos acompañan los casahuates, los muchiles, los anonos, árboles típicos de la región y que los zapatistas integraron a sus relatos épicos. "Los casahuates se entristecían cuando colgaban a alguno de nosotros", destacaba el Mayor, recordando que eran justamente esos los árboles elegidos para ajusticiar a los rebeldes. La tradición popular también se refiere a los poderes de los casahuates. Se dice que las mujeres del pueblo, cuando

Con su caballo, fiel compañero, el Coronel Pedro García accede a tomarse una fotografía.



pretenden el amor y la fidelidad de un hombre, le dan a beber una infusión de la flor del casahuate, para conquistarlo.

-Hablando del amor... ¿y las mujeres que tenía el caudillo?

-Eran obsequios, se apresura a responder el Mayor. Los pueblos querían tener hijos, nietos del caudillo. Recuerdo que un hombre de San Rafael, ahí donde hacen el papel de astraza, le regaló a su hija. Zapata no las buscaba, eran ellas las que iban a él. Cuando murió tenía como 22 mujeres, aunque legalmente estaba casado con Doña Josefa, de Cuautla.

-¿Participaban las mujeres en los combates?

-La mayoría de las mujeres andaba por los montes, haciendo de comer a los combatientes. Pocas combatían directamente. Ellas, en cambio, eran las que se encargaban de las comunicaciones. Zapata, cuando tenía que enviar mensajes a través de la zona enemiga usaba mujeres. Se fingían comerciantes y pasaban por la zona bajo control enemigo. Hubo mujeres muy valientes. Recuerdo a "La Coronela", mujer charrona, de alto valor. Su nombre era Rosa Bobadilla. Con cien hombres de escolta andaba. Sufrió mucho, pero no se rindió. Cuando cayó presa hicieron lo que quisieron con ella. Pero no la mataron. Después que la liberaron volvió a filas. Ascendió porque se le reconoció su valor militar y su valor bravura. Operaba en la zona de Genovevo de la O, cerca de Cuernavaca. El jefe Genovevo de la O, con quien yo estuve un tiempo, luego de la Unificación (antes había recibido del general Mendoza la jerarquía de Sargento Primero de Caballería) tenía el área de Cuernavaca a Tres Marías. Eufemio Zapata (del que fui escolta más tarde) de Cuautla hasta Matamoros y Pedro Saavedra, en el límite con Guerrero."

Casi sin darnos cuenta llegamos a Anenecuilco. A pesar de las calles aún sin asfaltar y la modestia general del ambiente, ya se imponen en el paisaje rural algunas antenas de televisión. Un arroyo cruza el poblado y nada interfiere el correr de las aguas salvo el trinar de pájaros,

Las ruinas a las que está reducida la casa de Anenecuilco donde la familia Zapata vivió por generaciones.



que no habíamos descubierto antes. Desde cualquier ángulo, a lo alto de una cuesta, se ve una casa-museo, que por su construcción blanca y reciente destaca entre las demás. Una cerca muy alta la separa de la callejuela que tiene delante y el retrato de Zapata con su fusil al hombro esculpido en bronce, domina la pared, en la que la frase-lema recuerda: "La tierra es del que la trabaja con sus propias manos".

"Esto es lo que resta de la casa donde nació Zapata", comienza a explicar un campesino al que acabamos de interrumpir la siesta y que se encarga de la custodia de las ruinas a las que está reducida la vivienda original. "Estuvo varios años abandonada", señala, explicando el grave deterioro de la construcción. "Pasó algún tiempo convertida en corral de ganado. En 1956 fue reconocida y se levantó la pared protectora, además de declararla museo. Construída inicialmente por Aniceto Zapata, abuelo de Emiliano, nacieron aquí Gabriel Zapata, padre del caudillo y el propio Emiliano."

Las ruinas dan idea de una casa originalmente modesta, una de tantas de Anenecuilco, poblito en que el apellido Zapata estuvo siempre ligado a sus mejores momentos y a las luchas más duras.

-Mayor, ¿quién piensa usted que fue el inspirador de Zapata? ¿Cómo nacen sus ideas?

-El hombre que en México repartió las primeras tierras fue Acamatícuc, un indio Rey. El primer agrarista de México. Los ricos caciques resentidos le tendieron una celada y lo asesinaron. A doscientos años de muerto, to mó sus ideas el generalísimo Morelos, quien hizo otros repartos. "Los bienes de los ricos y los tesoros de las Iglesias deben destinarse a la causa insurgente", había dicho Morelos. Y a cien años de su muerte, el general Zapata recoge sus ideas. Todo el pueblo del Estado se plegó a Zapata porque vieron que él encarnaba sus aspiraciones. La gente no tenía interés en sueldos ni en prebendas, Zapata les llegó al corazón.

-Y Eufemio Zapata, ¿cómo era? Usted lo conocía bien, ¿verdad?

-Lo conocía bien. Era cien veces más desconfiado que Emiliano. Hasta para tomar lo era. Temía que las bebidas estuvieran envenenadas. Era "rasposo" para hablar, cosa que no era Don Emiliano. Yo conocía el timbre del caudillo para hablar era suave y sencillo. Dominaba hasta las goteras de Cuautla."

Atravesamos un paisaje serrano y el Mayor, sumido en sus relatos (que casi eran un recordar en voz alta), demuestra, sin embargo, estar atento al recorrido y destaca: "Este es el terrero, un punto angosto, por donde los deteníamos a los federales. El cerro más alto -señala, extendiendo su mano en dirección al horizonte- nos protegía. Es "La piaña," aquí combatíamos. Y aquel otro cerro es el "del Gallo". Todos eran campamentos zapatistas".

Nos dirigimos entonces a Chinameca, lugar de la muerte de Zapata. "Antes no se llamaba así", explica el Mayor. "Era la hacienda San Juan. Pertenecía a un español, Vicente Alonso,



Una niña vestida a la usanza zapatista, en Anenecuilco.

de los queridos de Don Porfirio Díaz. 'Quiero comprar esas tierras', exigió un día Alonso a los campesinos. Y él pensó que se las venderían, por lo de su amistad con el dictador. Cercó dos pedazos que le vendieron y puso peones rurales. Pero su deseo era ampliar sus potestades. Obligó entonces a todos los pueblos a cortar postes para alambrear. Dio vuelta con una cerca a las tierras que les iba despojando a los campesinos. Y así llegó a tener dos grandes ranchos, de San Juan a Río Grande. Si algún campesino se oponía a trabajar para él, lo mandaba al "Tercero" (unidad del Ejército), para eso se trajo dos batallones rurales. Con ellos cogía a la gente.

"Un día el hacendado salió a recorrer sus haciendas. Vió harto ganado, que en verdad era del pueblo. Destacaba una vaca china (con pelo ondulado y meca (color café). Estaba sentada. Le pega un puntapié y exclama: "Vaca chinameca" y así se pasó a llamar la hacienda de Vicente Alonso, que después fue ocupada por Zapata".

Enormes cactus, "los órganos" en el decir del pueblo, dan a la región el aire de las áreas áridas y secas que la vegetación arrogante intenta desafiar. El calor es intenso. De tanto en tanto, un árbol acoge en su sombra a mujeres y niños que ofrecen cocos, semillas y pulque al viajero.

Antes de llegar a Chinameca, punto culminante de nuestro recorrido con el Mayor Quin-



tero, éste siente que no debe anticipar etapas históricas. "Voy a hacer una explicación de la entrada a México -a mí me tocó entrar con ellos- y después narraré la muerte del caudillo".

"YO NO HE COMPROMETIDO NI A MI ESTADO NI A LA PATRIA"

"De lo primero que le dijo el general Villa a Eufemio Zapata y a Emiliano, los dos hermanos fue: '¿Cómo han hecho para sostener la Revolución en el sur cuatro años?' -'Pues yo no he comprometido ni a mi Estado ni a la Patria. Los jefes del Estado de Guerrero, de Michoacán, de Puebla, Distrito Federal, que están adheridos a mis filas de 60 mil hombres en pie de guerra, estamos con el asunto de víveres de boca, terminando el ganado del acaudalado y español Vicente Alonso, que tenía dos ranchos con dos mil cabezas. Y de ese ganado es que se está abasteciendo el Ejército del Sur. Las serranías son nuestras madrigueras', responde el caudillo.

"Y pregunta entonces el general Villa: 'Pero... ¿y el asunto de ropa en estos cuatro años?'

"-Algunos hasta han quitado las cáscaras a los plátanos para cubrirse las carnes y otros con pedazos de periódicos se taparon, porque la ropa está escasa y no tenemos cerca ningún puerto para abastecernos.

-¿Y, el asunto del armamento? prosiguió el general Villa.

-Nos hacemos de pertrechos en emboscadas. Así sostuve la lucha.

"Le dieron ganas de llorar al general Villa al ver las limosnas con que atravesó los cuatro años el caudillo de nosotros. Le daba una tristeza tremenda que la Revolución del Sur así se haya sostenido, con 60 mil hombres en pie de guerra."

-Buenos, compañero, entonces ¿por qué no aceptas dos o tres carros de uniformes que yo te puedo mandar: un sombrero tejano, un chaquetón, un pantalón de montar y unas polainas y zapatos de baqueta, corrientes?, le pregunta el general Villa.

-Sin compromiso, lo acepto, le dice el caudillo. Pero si es pagadero no puedo comprometerme.

"Esa era la honradez del general Zapata. Y Villa mandó esos furgones. A mí me tocó también embrocarme el tejano, me viniera o no, el que me tocara. Los zapatos, los dos del mismo pie, igual no le hace. Y tuvimos que ponérnoslos porque lo regaló el "Centaurio del Norte", de ver la calamidad del Sur. Y así se abrazaron los dos. Y Villa le dice: "Ahí está la silla, te



«... si la vida de campesinos les marcó el rostro, la actividad militar les templó el espíritu. ...»

«... toca a tí». Y le responde Zapata: «No peleé eso. La silla te toca a tí en ese caso, porque las altas campañas con pertrechos y con todo se hicieron en el Norte y tú eras el que traías enrollados a todos los federales de Huerta. A tí te pertenece la silla».

«Entonces fue que se sentó el general Villa, aunque fuera en mofa, pero estaba sereno.

«Los comerciantes, los millonarios extranjeros, deseaban un presidente. No podían conseguir una orden que se pegara en manifiesto para que se abrieran las puertas del principal comercio. Entonces le toca a mi general (Eufemio). Le dijeron: «General, ya que no tenemos presidente, ¿podría usted darnos una orden, para que abriéramos el comercio? Le damos garantías».

«Pues yo puedo ayudarles», les dice Eufemio y les firmó el primer acuerdo que se pegara en las esquinas, para que abrieran sus puertas.

«Y ahí le propusieron medio millón de pesos, que no aceptó. 'No me pertenecen a mí' Los dos eran igual de honrados. Y no porque nosotros los seguimos sino por lo que les estoy contando, que yo lo ví y lo oí. «Le toca a mi hermano y al general Villa», responde Eufemio. «General, tome usted algo, lo que queremos es la orden». «Eso sí». Llama a su secretario. «A ver, caballero, vaya a las imprentas y que hagan tantas», y firma Eufemio Zapata. «Que se abran las puertas».

«Y mi general se va después en unos «Ford-citos» que le habían ofrecido, porque estaba muy cansado. Y yo me hilvané luego, como éramos cinco los que lo estábamos siguiendo.

Usábamos sombreros como los del Jefe, pero de palma. Y los cinco no cabíamos en el «Ford-cito». Tuvimos que encimarnos.

-¿A dónde? dice el chofer.

-Al castillo de Chapultepec, ordena Eufemio. A ver a qué hora entran estos.

«Fue la primera vez que subimos a un carro después de andar a caballo. Y los de la escolta lo seguíamos. Llegamos a Chapultepec y ya allí estaban los villistas. Parecían ser las once. Los invité a comer y aceptaron. Se dieron un abrazo. Estaban todos los generales de mando de Villa. El les habló a lo barbajano: «Traigo dinero y automóviles».

«Usted no paga, mi general», dijo Urbina, el compadre de Villa. «Estas cajas de cognac ya están pagadas». Se las tomaron y comieron un kilo de queso y aceitunas.

«Nos fuimos. Ellos no se pudieron despedir porque Eufemio les metió dos botella de a litro y sin vasos, volándoles las cabezas con las pistolas, que así ordenó él. Y se las tomaron.

«Mi consigna era la más peligrosa: Eufemio le había ordenado a Duarte, coronel de la Villa de Ayala, que me dé la tarea de fijarme quien de los del norte se burlaba de él. Que te haga entonces una seña y a ese le pegas un tiro en la frente allí en la mesa». Yo no tenía asiento. Estaba con mis dos rifles cargados. Tenía un siete milímetros y una treinta-treinta una canana pá cada lado. Yo pensé: Aquí ahorita, como vienen triunfantes, aunque vea que se burlan de mi general porque habla a lo barbajano, como ellos son militares más de carrera y han manejado

más la disciplina, no considero que deba decirle a mi jefe: "Aquel". Y no le chisté nada.

"Salimos. Se despidieron, y preguntaron a qué hora llegaría la columna que venía de Lechería. No más había de Villa una reducida escolta. De ocho en fondo a media rienda. Dos horas tenían suspendido el tránsito en la ciudad de México, para que pasara la columna.

"Y ya entonces salimos a la carretera. Y dice Eufemio: "Traigan los gemelos". Se los dan. Y ve un polvaderón, como cuando se prenden cañas, que arden. Allá venían. "Mi hermano viene al medio", exclama Eufemio. "A la izquierda viene uno de un zaracó y a la derecha otro que quien sabe quien hijo de la chingada sea". Pues así hablaba Eufemio. Y

como estaba algo quemado con el cognac. . . Estando ellos más cerca, dice: "Ah, son el general Villa y el general Felipe Angeles", el artillero mejor del mundo en esa época. Y venía también el maestro que traía la música, tocando "La Adelita" y "La Valentina", atrás de Zapata. Y detrás ya la primera columna de cien hombres, puros caballos negros. Otros cien, todos tordillos. Y así entraron todos los quince mil hombres."

-Mayor, a usted no se le escapa ningún detalle.

-Es que parezco yo metodista. Nunca usé embriagantes. Y ellos, alcohol y mezcal. Que no había otra cosa. Nunca me embriagué ni fumé.

-Llegando corren -prosigue el Mayor que, sin esfuerzo, retoma el hilo de su narración. "Ahí está mi hermano, vamos a echarle un trote para saludarlo", le dice Emiliano a Villa. El general Villa, llegando, se apea y le da un abrazo a Eufemio. Y lo carga. Y luego Eufemio dice: "Así se saludan los hombres que no son viles". Se monta Villa pidiendo lo dispensen porque la columna es muy poderosa y no pueden hacer alto.

Al tomar en sus manos la famosa fotografía de Villa y Zapata sentados en el Palacio presidencial, el Mayor explica la ausencia de Eufemio: "Se había ido a descansar, como les dije". Y añade: "A diez centavos los retratos ofrecen".

La participación de la mujer en la gesta de Zapata fue decisiva. Esta es una "soldadera" con sus condecoraciones



"Y así se hizo la entrada, que asombró a México por la organización y por la mucha gente. Y a mí me tocó haberlo visto todo y por eso les platico a ustedes".

EN LA "TIERRA DE DIOS" Y LA PIEDRA ENCIMADA

Transportados como estábamos a la ciudad de México en el año 1914; casi no percibimos que habíamos entrado al pueblo de Chinameca. "Llegamos a las tierras de Dios", exclama el Mayor Quintero. "Ahí está el portón donde lo mataron".

Antes de relatarnos la muerte del caudillo, el Mayor insiste en visitar a dos veteranos combatientes por los que siente afecto y respeto. Son el Capitán José Palma y el coronel Pedro Gordillo. Ambos viven en casas sumamente modestas, mimetizadas con el ambiente. Tienen en común el estar mirando hacia la "piedra encimada", un mirador natural en lo alto de un cerro que domina un vasto espacio abierto, que durante la lucha sirvió de puesto de guardia a los zapatistas.

Vivir a los pies de "la piedra encimada" se nos antoja significativo. ¿Una actitud mística hacia el caudillo? Quién sabe. ¿El deseo de no olvidar ni por un momento los difíciles años de lucha? Es posible. Lo cierto es que estos hombres están tan arraigados a la tierra por la cual y en la cual combatieron como sus viejas casas o la avanzada de vigía que miran cada mañana al despertar. Son hijos políticos y militares del caudillo que cayó asesinado en esta Chinameca que visitamos y a la que los veteranos veneran como los religiosos a la tierra prometida.

El Capitán Palma estaba convalesciente y la visita del Mayor tenía el cometido de certificar si necesitaba algo y de llevarle el mensaje solidario de los veteranos que habiendo notado su ausencia en la reunión del domingo anterior querían saber de él.

Nos muestra el Capitán un álbum familiar (con énfasis señala la foto de su hermano, combatiente como él, pero muerto en la revolución). Colocándose el arma -la que extrae de un lugar especialmente destinado para ella- y zarape al hombro, el Capitán posa para una fotografía con la condición de que aparezca también la piedra encimada.

La enfermedad queda atrás cuando el Mayor invita al Capitán Palma a visitar al Coronel. Entre todos nos hablarían del asesinato del caudillo. En el camino preguntamos al Capitán Pal-



Con la "piedra encimada" al fondo, caminan por una callejuela de Chinameca el Capitán Palma y el Mayor Quintero.

↔ ma cuál es su edad. "Noto que ando por los 78, pero he de tener como 80".

Más cerca aún de la piedra encimada, a medio camino ya en el cerro, el Coronel Gordillo nos recibe en su casa. Tiene un rostro muy especial, duro y tierno a la vez, dominado por un amplísimo bigote blanco.

Camino al portón donde Zapata cayó acribillado, el Mayor Quintero señala que la traición del Coronel Jesús Guajardo comenzó cuando, habiendo rechazado las condiciones de Venustiano Carranza, el caudillo "se convierte en un estorbo para él traerlo vivo o muerto era el plan". Cuenta entonces el Mayor Quintero cómo Guajardo se va ganando la confianza de Don Emiliano, consolidando su acercamiento al líder campesino después de la figurada toma de Jonacatepec y de la entrega al jefe zapatista de los hombres del desertor Victoriano Barcenás, que fueron fusilados por Don Emiliano "por asesinos de zapatistas".

Reiata también que uno de los hombres de Barcenás, apodado "el gallina", cuando le iban a disparar grita: "No me mate, general. Le voy a decir lo que le van a hacer mañana", aludiendo a la emboscada que le tenían preparada. "Si lo deja en vida se entera Zapata de la traición

de Guajardo. Pero... ¡pam! lo mataron".

-Los jefes le habían advertido, interviene el capitán Palma, ya llegando donde el portón. "General, esto es política (lo de Guajardo). No confíe".

-Le pasó a Zapata lo que a Madero con Victoriano Huerta, a quien creía leal, pero fue quien lo mató", comenta el coronel Gordillo.

Parado frente al mural que recuerda al general Zapata, en el lugar donde cayó asesinado en Chinameca, el Mayor señala que era dentro de esa hacienda (de la que hoy sólo queda un muro) que "Guajardo había vestido de soldados a varios oficiales. Les dio la orden de matar a Zapata porque no confiaba que los soldados le tiraran. Los oficiales, en cambio, tenían que obedecerle".

"Cuando el caudillo estaba solo, llega un enviado de Guajardo y le dice a Zapata, que estaba invitado a comer en la hacienda: "General, que ya está la *sepa*" (arroz sólido, preparado con mantequilla de puerco y jitomate). "Pase usted".

"El general se daba cuenta que estaba solo. Pero monta, arranca el caballo en dirección a la hacienda y llegando a un puente que está cerca del portón -el Mayor reconstruye con gestos las actitudes del caudillo- a unos 50 metros de la

ACCION

ANO I, Num. 10 Jueves 12 de Diciembre de 1976 Cuautla, Mor., 12 de Diciembre de 1976 Sub-Director: ANDRÉS GUTIERREZ

ZAPATA ES DE MORELOS

Gobierno y Decretos Calles

En una ocasión decretó a nombre propio del ejército, promulgado por el Lic. José López Domínguez, actual Presidente de la República, en el legajo de Operación, a. A. el día 27 de octubre de 1975 en la consulta de trabajo del redactor.



Por el Decreto Presidencial emitido y promulgado con el objeto de llevar a la Ciudad de México, los restos del General Francisco Zapata Salazar, como se hizo gracia a la actual nombrada por la ley del General Manuel y Nicolás Zapata y sus hijos revolucionarios que quedará y que también hicieron la guerra con sus hijos. MIENTRAS NO SE LUMEN PLAN CON LOS POSTULADOS DEL PLAN DE AYALA NO TIENEN PORQUE SACAR LOS RESTOS DE ZAPATA.

"Acción", diario de Cuautla, que el 12 de diciembre de 1976 tituló su edición con "Zapata es de Morelos", reflejando la vigencia del caudillo.

Mateo Zapata: "mi padre, muerto, sigue dando batallas"

De un parecido evidente con su padre, aunque ya algo mayor que el Zapata que conocemos a través de las fotografías o retratos -tiene hoy 59 años- Mateo en toda la conversación evocó las ideas de Don Emiliano. Recientemente, en compañía de su hermano mayor, Nicolás y de dirigentes campesinos del Estado de Morelos fundó el "Movimiento Nacional Plan de Ayala", que reúne a sobrevivientes del ejército zapatista y a sus descendientes y simpatizantes, que "suman más de cien mil"

En su modesta casa de Cuautla nos recibe poco después de haber llegado de una reunión del movimiento que fundara. Para Mateo Zapata las condiciones en el campo mexicano son hoy algo diferentes de las que vivió y contra las que se rebeló su padre. "Hay un Estado de Derecho y hay leyes" declara.

-Cual es la vigencia del Plan de Ayala?

-El Plan de Ayala sólo choca al que quiere ser millonario o ya lo es. Pero en cambio recoge los anhelos de los que no comen más que pura tortilla con frijoles. A través del Plan de Ayala, mi

padre, muerto, sigue dando batallas.

Mateo tenía escasos dos años de edad cuando Zapata cayó asesinado. "No tuve el honor de conocerlo", señala. Nació en Cuautla donde aun vive, y destaca no tener otra ambición que "ayudar a solucionar los problemas campesinos". "El campesino no pide limosna. Quiere que se le dé lo que le corresponde".

-Usted se opuso a que llevaran

Mateo Zapata, fundador del "Movimiento Plan de Ayala".



a su padre al Monumento a la Revolución...

-Es cierto. Es que exigimos que antes sea cumplido el Plan de Ayala.

-El movimiento que usted fundó, con su hermano ¿cómo concibe la lucha por el cumplimiento del Plan de Ayala?

-Creemos que debemos actuar dentro del Estado de derecho que ya mencioné, reuniendo los ejidos y la pequeña propiedad, que en este aspecto deben trabajar muy juntos.●

Viene de la pag. 110

↔ entrada se le cruza una soldadera. "No entre, general, -le dice- que lo van a matar". Zapata se enfurece. "Viejas chismosas, andan metiendo chismes lejos de agradecerle a Guajardo". Atraviesa el portón y le tocan tres toques de honor al general de División Emiliano Zapata. Guajardo se asoma al balcón que conduce al portón. "¿Qué esperan?" Lo habían dejado entrar sin tirarle. Y él no lo quería vivo. Entonces sí, apuntan y le tiran por la espalda."

"Zapata llega a jalar la rienda -el Mayor hace la mímica y jala, él también un caballo imaginario. "El caballo se vuelve y Zapata cae aquí, en el muro del zaguán, acribillado. Así murió el caudillo. El caballo herido de la cruz, y cerca de la cola, pero no cayó".

-Nosotros, zapatistas de Chinameca -participa el Capitán Palma- que estábamos allí sin poder creer lo que veíamos, tuvimos que huir a los montes porque estaban queriendo matarnos también.

-Cargaron entonces al general, tapado con un zarape, y lo pusieron atravesado en un macho. Se lo llevaron a Cuautla y lo exhibieron en la oficina de recaudación de rentas. Cincuenta mil pesos en oro y el grado de general le dieron a Guajardo.


-¿Cómo se enteró usted, Mayor, de la muerte del caudillo?

-Yo andaba en el cerro de Jonacatepec. Todos llorosos llegaron a darnos la noticia. "Ya se chingaron al Jefe". Nosotros ni lo creíamos. Yo soy de corazón duro, no me saben salir las lágrimas, por fuerte que sea el caso. Pero mi jefe, el coronel Feuel, lloraba como un niño. También el coronel Leopoldo lloraba y lloraba, agachado sobre la silla. Otros les quitaban la silla a sus caballos y los echaban, así era su desesperación."

El realismo del relato del Mayor nos impregna y sentimos que más que cualquier otro momento, éste demuestra la fuerza que aún hoy ejerce Zapata sobre los combatientes que lo acompañaron. Cada relato revive para ellos los años que marcaron sus vidas, pero la muerte del caudillo adelanta, a su vez, la propia muerte.

"Decidimos elegir nuevo jefe, para seguir la lucha", continúa el Mayor Quintero, explicándonos, sin decirlo, que la desesperación dio paso a la reflexión y que hubo voluntad de seguir adelante con las banderas del general Emiliano. "Quisieron poner a Pedro Saavedra, más indio que nosotros, con el sombrero tejana medio agachado, valiente, pero muy asesino. Por eso no lo pusieron. "A ver, que venga Gildardo Magaña", dicen otros. Pero la gente no lo quería. Porque era de Michoacán y muy ilustrado. "Este no va a querer sufrir como nosotros. Sin sueldo, sin comida y sin mujer. Está acostumbrado a buenos pañales, va a negociar con el enemigo". Sin embargo fue él el jefe elegido. Y salió muy hábil".

Ese día de recorrido inolvidable por el Estado de Morelos, estábamos invitados a almorzar en la casa de un Capitán que tiene una larga historia de participación revolucionaria junto



al general Zapata y también en el norte, con Villa. Su casa está en la localidad de Las Piedras, que como Chinameca y la mayor parte de los pueblitos de Morelos, es un lugar con árboles frondosos, campesinos que conversan en rueda aprovechando la tarde dominguera, y altos graneros, construidos a la usanza pre-hispánica dan un toque de intemporalidad a los asentamientos.

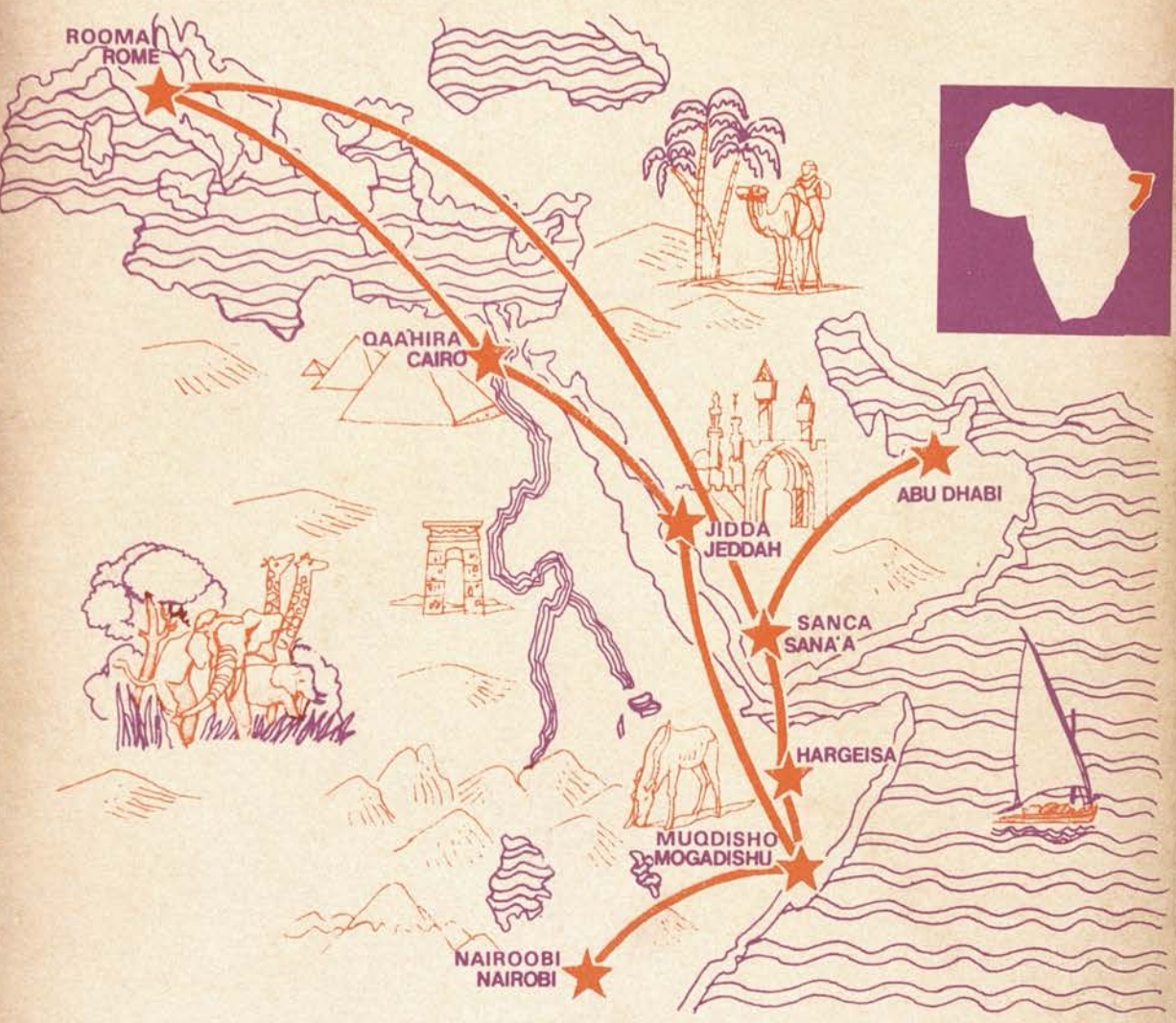
La casa es modesta, pero como casi todas, tiene ya electricidad. Un gran "tubo-luz" sobre la mesa y algunos de los adelantos de la sociedad moderna como un refrigerador y, naturalmente, una radio. La mesa está preparada para recibir a los visitantes: tortillas caseras y una sopa regional, abundante y condimentada, "pícosa" como dicen aquí. La hospitalidad a la que nos tienen acostumbrados, los mexicanos mayor aún, si eso es posible, por tratarse de gente de campo- se traduce en una actitud fraterna y abierta.

Eramos muchos, casi todos extranjeros. Estaban con nosotros Francisco Julião, brasileño, y su compañera María Angélica, chilena, quienes nos habían abierto las puertas del universo de Zapata; Jorge Nuñez y Rodrigo Erazo ecuatorianos, colegas periodistas y arqueólogos que regresaban al otro día a su país, Enrique Cortés, editor mexicano de "Cuadernos del Tercer Mundo", el físico conquistado por la música Alejandro Cendejas, la actriz Eva Peña, ambos mexicanos, Neiva Moreira, editor internacional de nuestra publicación, brasileño. Con el Uruguay, al que representábamos, eran cuatro los países sudamericanos en la visita a los combatientes zapatistas. Un símbolo de que la lucha del caudillo de Morelos trascendió las fronteras de México y ganó admiradores y seguidores en todos los rincones del continente.

"Sabemos que la Revolución Mexicana es conocida en todo el Tercer Mundo", afirma el Mayor Quintero. "La independencia significa libertad, la revolución necesidad. La primera dignifica, la segunda capacita. Dignidad y capacitación son un total que produce el bienestar de todos. En México la independencia está consumada, la Revolución aún no. La hacemos cada día, cada hora, cada minuto".

El almuerzo transcurre en medio de corridos mexicanos que canta Alejandro con su guitarra y poesías que recita Eva. El corrido de Zapata, que ella comienza a recitar espontáneamente, nos llega muy hondo a todos, porque acabábamos de revivir lo que, en verso, el corrido inmortaliza. Los veteranos piden que lo recite nuevamente. Quieren absorber cada estrofa, cada verso, cada palabra. Escuchan atentos y van asintiendo con la cabeza, tal vez sorprendiéndose aún de haber sido protagonistas de tantos hechos que son ya parte destacada de la historia de México. ●

Ahora, por primera vez hay conexión aérea directa con Africa y el Golfo Arabe



Líneas Aéreas Somalies (Somali Airlines) le permite atravesar, por primera vez, las barreras geográficas y le ofrece una conexión aérea directa, a través de Roma, con Africa Oriental, el Golfo y Yemen.

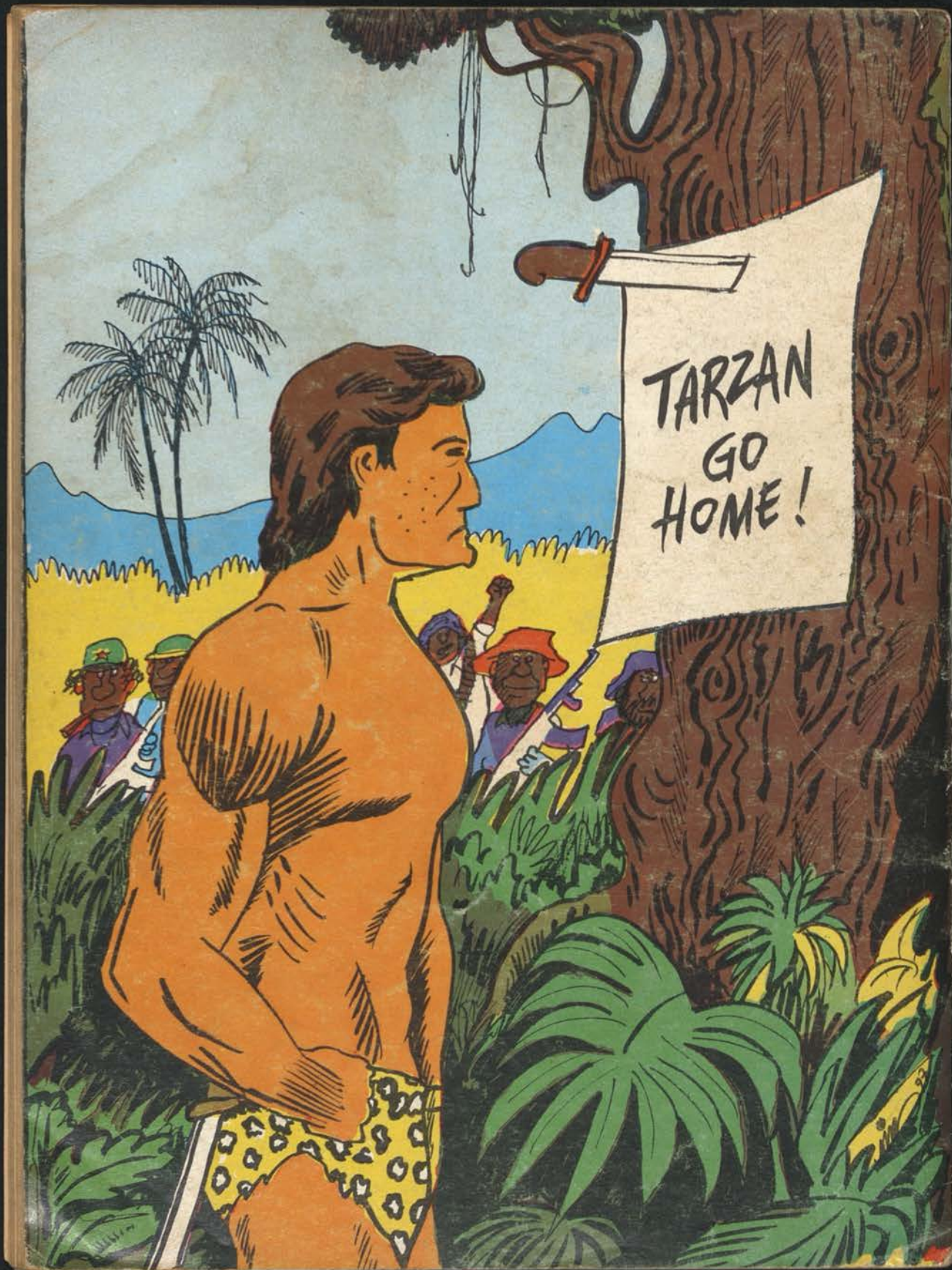
Con nuestros Boeings Intercontinentales 707 conectamos, bajo la Estrella Somalí, Abu Dhabi, el Cairo, Jeddah, Hargeisa, Nairobi, Mogadiscio y Sana'a con Roma.

Somali Airlines le ofrece conexiones rápidas y convenientes a través de Africa y el Medio Oriente.

Somali ★ Airlines



P.O. BOX 726 Mogadiscio Cables SOMALAIR



TARZAN
GO
HOME!